



2

KRAFTSPANNFUTTER UND ZYLINDER POWER CHUCKS AND CYLINDERS

INHALT

TABLE OF CONTENTS



I KRAFTSPANNFUTTER MIT DURCHGANGSBOHRUNG POWER CHUCKS WITH THROUGH-HOLE 144-157

TYP TYPE	ANZAHL DER BACKEN NUMBER OF JAWS	BESCHREIBUNG DESCRIPTION	SEITE PAGE
2105-K		VERZÄHNUNG 60° SERRATION 60°	144-145
2405		VERZÄHNUNG 90° SERRATION 90°	146-147
2405 ZW		VERZÄHNUNG 90° • GROSSER DURCHGANGSBOHRUNG SERRATION 90° • LARGE TROUGH-HOLE	148-149
2405-K		VERZÄHNUNG 60° SERRATION 60°	150-151
2405-K ZW		VERZÄHNUNG 60° • GROSSER DURCHGANGSBOHRUNG SERRATION 60° • LARGE TROUGH-HOLE	152-153
2405-SWS		BACKENSCHNELLWECHSELSYSTEM QUICK CHANGE JAW SYSTEM	154-155
2605-K		VERZÄHNUNG 60° SERRATION 60°	156-157

II KRAFTSPANNFUTTER OHNE DURCHGANGSBOHRUNG POWER CHUCKS WITHOUT THROUGH-HOLE 158-165

TYP TYPE	ANZAHL DER BACKEN NUMBER OF JAWS	BESCHREIBUNG DESCRIPTION	SEITE PAGE
2104-K		VERZÄHNUNG 60° SERRATION 60°	158-159
2404		VERZÄHNUNG 90° SERRATION 90°	160-161
2404-K		VERZÄHNUNG 60° SERRATION 60°	162-163
2604-K		VERZÄHNUNG 60° SERRATION 60°	164-165

III KRAFTSPANNFUTTER MIT INTEGRIERTEM PNEUMATIKZYLINDER POWER CHUCKS WITH AN INTEGRATED PNEUMATIC CYLINDER 166-170

TYP TYPE	ANZAHL DER BACKEN NUMBER OF JAWS	BESCHREIBUNG DESCRIPTION	SEITE PAGE
2500		MIT PNEUMATIK-ZYLINDER • AUSSENSPANNUNG WITH PNEUMATIC CYLINDER • INSIDE CLAMPING	166-167
2502		MIT PNEUMATIK-ZYLINDER • INNEN- UND AUSSENSPANNUNG WITH PNEUMATIC CYLINDER • INSIDE AND OUTSIDE CLAMPING	168-169
2500-SPR		SPRINGFEDER KRAFTSPANNFUTTER • MIT PNEUMATIK-ZYLINDER SPRING POWER CHUCK • WITH INTEGRATED PNEUMATIC CYLINDER	170

IV SPEZIAL FUTTER SPECIAL CHUCKS 172-180

TYP TYPE	ANZAHL DER BACKEN NUMBER OF JAWS	BESCHREIBUNG DESCRIPTION	SEITE PAGE
2488		VERZÄHNUNG 90° • AUSGLEICHSFUTTER SERRATION 90° • WITH CENTERING INSERT	172-173
2409		VERZÄHNUNG 90° HOCHGESCHWINDIGKEITSFUTTER • MIT GROSSER DURCHGANGSBOHRUNG SERRATION 90° HIGH ROTATING SPEED • WITH LARGE TROUGH-HOLE	174-175
2406		FÜR AUTOMATISCHE DREHMASCHINEN FOR AUTOMATIC LATHES	176-177
2534-L		SPEZIALANTRIEB • SELBSTZENTRIERENDES FUTTER GEAR TRANSMISSION SYSTEM • SELF-CENTERING SCROLL CHUCKS	178
2534-P		SPEZIALANTRIEB • SELBSTZENTRIERENDES FUTTER GEAR TRANSMISSION SYSTEM • SELF-CENTERING SCROLL CHUCKS	178
2615-L		SPEZIALANTRIEB • WESCOTT-FUTTER GEAR TRANSMISSION SYSTEM • WESCOTT CHUCKS	179
2615-P		SPEZIALANTRIEB • WESCOTT-FUTTER GEAR TRANSMISSION SYSTEM • WESCOTT CHUCKS	179
2905-S		SPANNZANGEN KRAFTSPANNFUTTER • SCHNELLSPANNMECHANISMUS COLLET POWER CHUCKS • QUICK CLAMPING MECHANISM	180



INHALT

TABLE OF CONTENTS

V **HYDRAULIK- UND PNEUMATIKZYLINDER** **182-191** HYDRAULIC AND PNEUMATIC CYLINDERS

TYP TYPE	BESCHREIBUNG DESCRIPTION	SEITE PAGE
1305-SDC	HYDRAULIK-HOHLSPANNZYLINDER HYDRAULIC CYLINDERS WITH THROUGH-HOLE	182-183
1304-SDC	HYDRAULIK-VOLLSPANNZYLINDER HYDRAULIC CYLINDERS WITHOUT THROUGH-HOLE	184-185
1205	PNEUMATIK-HOHLSPANNZYLINDER PNEUMATIC CYLINDERS WITH THROUGH-HOLE	186-187
1202	PNEUMATIK-VOLLSPANNZYLINDER PNEUMATIC CYLINDERS WITHOUT THROUGH-HOLE	188-189
1208	PNEUMATIK-VOLLSPANNZYLINDER PNEUMATIC CYLINDERS WITHOUT THROUGH-HOLE	190-191

VI **ZUBEHÖR UND ERSATZTEILE** **192-210** SPARE PARTS & ACCESSORIES

VII **TECHNISCHE DATEN** **211-213** TECHNICAL DATA

BESCHREIBUNG DER PIKTOGRAMME

PICTOGRAM DESCRIPTION



Spindelaufnahme:

Type of mounting:



Zylindrische Zentrieraufnahme (DIN 6353)
Plain Back Mounting (DIN 6353)



Kurzkegelaufnahme mit Verschraubung
von vorne
Type A Mounting



Kurzkegelaufnahme mit Stehbolzen
(BAYONET)
Type C Mounting (BAYONET)

Anzahl der Backen:

Number of jaws:



2-Backen
2-jaw



3-Backen
3-jaw



4-Backen
4-jaw

Drehrichtung des Futters:

Chuck rotation direction:



Links
Left



Rechts
Right

Art der Backen:

Type of jaws:



Einteilige Backen
Solid jaws



Geteilte Backen
2-piece jaws

Spitzverzahnung:

Serration:



90°
90°

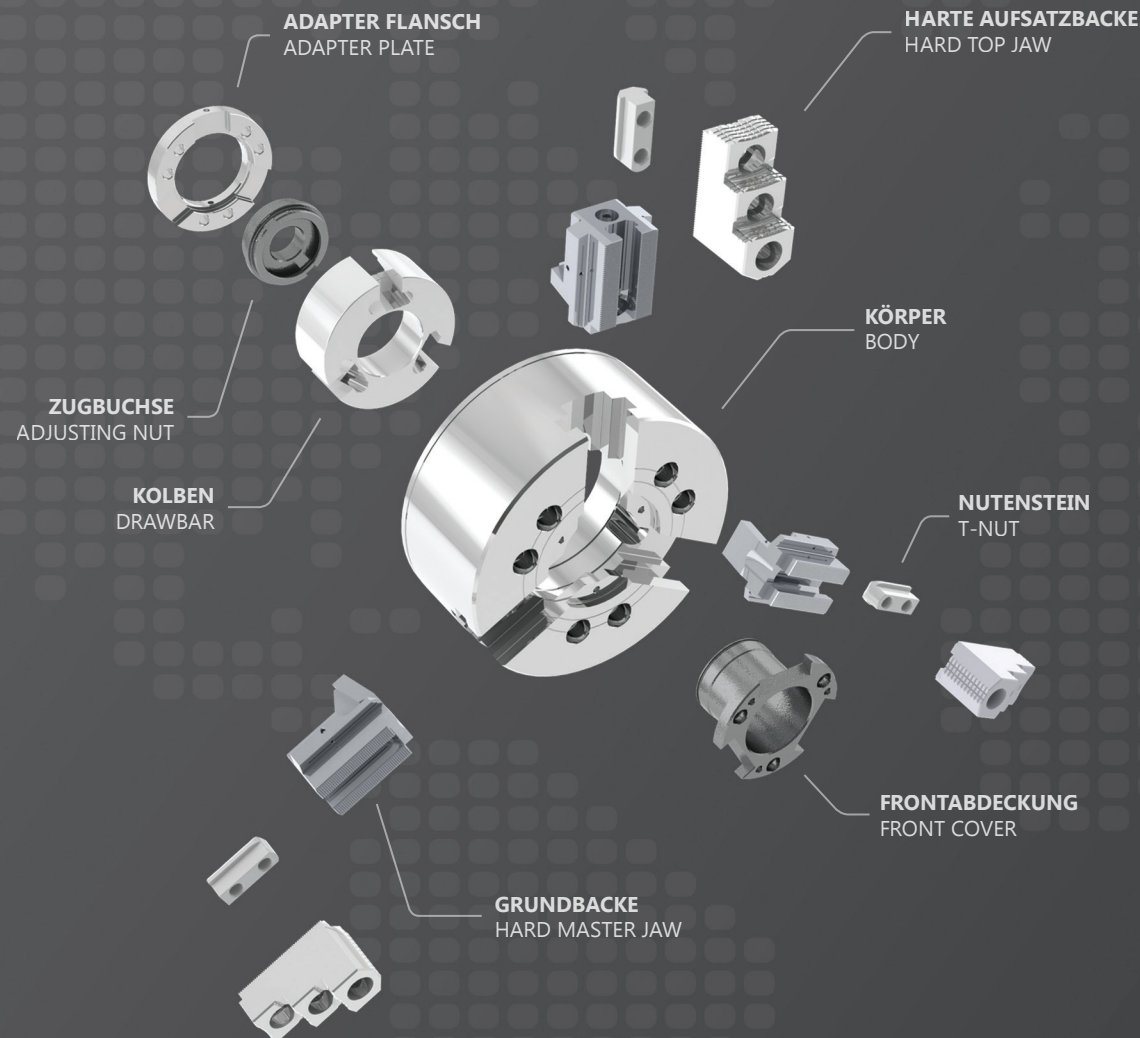


60° - kompatibel mit Kitagawa
60° - interchangeable with Kitagawa

Mit pneumatischem Zylinder:

With pneumatic cylinder:





Sowohl unsere Kraftspannfutter als auch die Spezialfutter sind aus hochwertigem geschmiedetem Legierungsstahl gefertigt. Sie sind nicht nur extrem belastbar und enorm langlebig, sondern zeichnen sich auch durch maximale Spann- und Wiederholgenauigkeiten aus.

Alle BISON Kraftspannfutterkörper sind auf 60 HRC gehärtet. Die Körper und alle relevanten Bauteile sind geschliffen, um bestmögliche mechanische Eigenschaften zu erzielen.

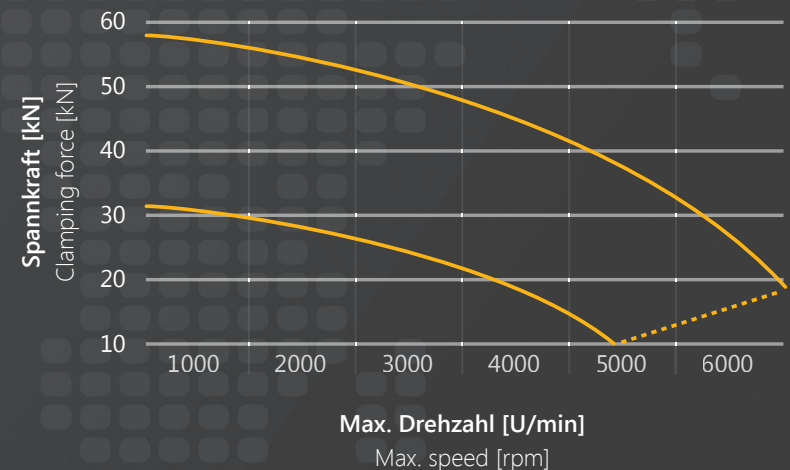
Das Resultat ist ein stabiles Spannfutter mit optimalem Preis-/Leistungsverhältnis.

BISON- Durability you can rely on!

Our Power Chucks as well as our Special Chucks are made from high quality forged alloy steel. They have not only a high load carrying capacity and durability, but also a high gripping accuracy and repeatability. All BISON Power Chuck bodies are carbonized and hardened to 60 HRC.

The bodies and relevant working parts are finely ground, enabling the final product to be precise with excellent mechanical properties. The result is a rugged chuck with the most effective price/performance ratio in the market.

BISON- Durability you can rely on!



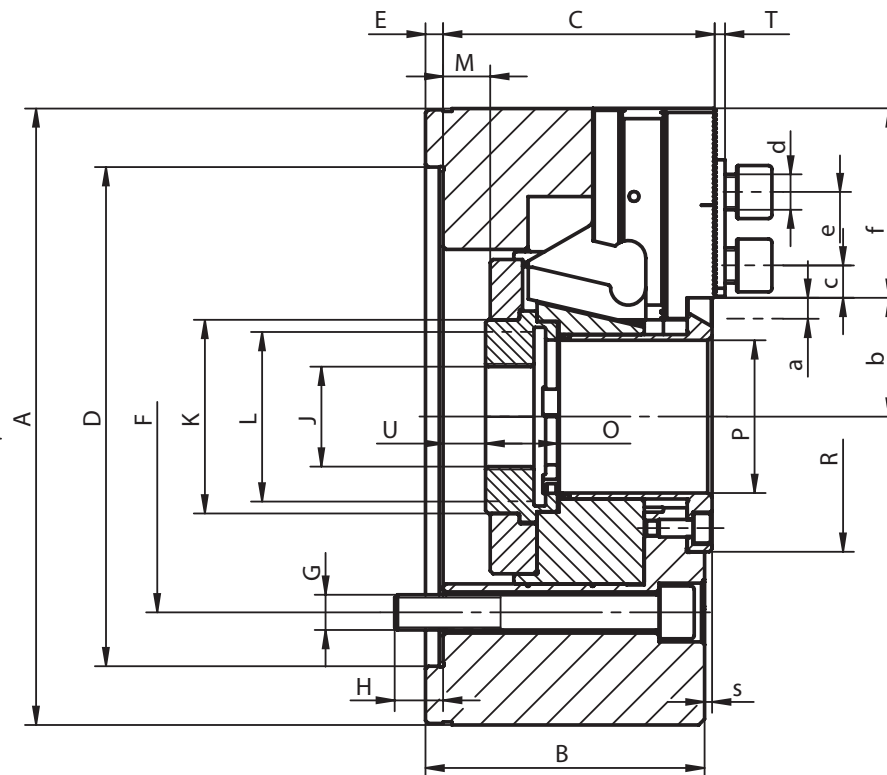
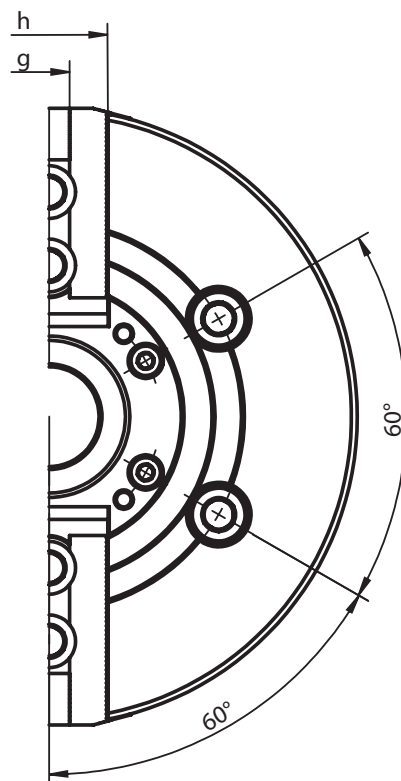


2105-K

KOMPATIBEL MIT KITAGAWA TYP BT200
INTERCHANGEABLE WITH KITAGAWA TYPE BT200



- Gefertigt aus hochlegiertem Stahl für höhere Steifigkeit und langfristige Verschleißfestigkeit
- Das einzigartige Konstruktionsprinzip gewährleistet eine hervorragende direkte Kraftübertragung zu den Grundbacken – Spannkraftverlusten durch auftretende Fliehkräfte wird effektiv entgegengewirkt
- Gehärtete und geschliffene Oberflächen aller relevanten Baugruppen sichern anhaltende Spann- und Wiederholgenauigkeiten
- Grundbacken mit Auswurfsicherung
- Zentralschmierung für Futterkörper und Grundbacken
- Wuchtgüte G 6,3
- Manufactured from high grade alloy steel which extends machine life while providing higher rigidity and greater wear resistance
- The drawbar design results in its rigid structure and enables direct power transmission to the master jaws in direct area of jaw guideways – effective counteracting of the loss of gripping force and resulting in high power transmission efficiency
- Hardened and ground working surfaces ensure longer life with maintained accuracy and repeatability
- Master jaws secured against throw-off
- Master jaws lubricated directly
- Unbalance G 6,3



Standard Zubehör
Standard Accessories

**Backenbefestigungsschrauben
und Nutensteine**

Mounting screws for chuck and jaw, T-nuts

Ringschraube (für Ø >200mm)

Eye bolt (for Ø >200mm)

1
2
3
4
5
6

2105-K

Artikel Nr. Code No.	352105330900	352105350200	352105360400	352105381000
Typ Type	2105-160-45K	2105-200-52K	2105-250-75K	2105-315-91K
A	169	210	254	315
B	81	95	106	108
C	79	93	104	106,5
Aufnahme Mounting	D H6	170	220	220
E	6	6	6	6
F	104,8	133,4	171,4	171,4
G	4 x M10	4 x M12	4 x M16	4 x M16
H	13,5	16,5	18	27
J	20	20	25	25
K	60	66	94	108
L max.	M55 x 2,0	M60 x 2,0	M85 x 2,0	M100 x 2,0
Max. Kolbenhub Max. drawbar stroke	M	22,5 (16/-6,5)	27 (19,5/-7,5)	27 (23/-4)
O	19	20,5	25	28
P	45	52	75	91
R	70	92	117	134
S	2,6	2,6	2,6	0,6
T	3	3	3	2,5
U min.	-5	-8	-18,5	-19
U max.	11	14,5	8,5	8
Max. Backenhub Jaw stroke	a	5	6	6
Spitzverzahnung Serration	1,5x60°	1,5x60°	1,5x60°	1,5x60°
b min.	30,2	35,5	47,9	56,9
b max.	33,7	40,5	53,9	62,8
c min.	9	10,5	11,7	13,2
c max.	25,5	33	41,7	60
d	M10	M12	M12	M16
e	20	25	30	30
f	51	64,5	73	94
g H7	12	14	16	21
h	38	40	45	52
Max. Betätigungskraft [kN] Max. pulling force [kN]	15	25	31	38
Max. Gesamtspannkraft [kN] Max. clamping force [kN]	38	62	80	96
Max. Drehzahl [U/min] Max. speed [rpm]	6.000	5.000	4.200	3.300
Massenträgheitsmoment [kgm²] Moment of inertia [kgm²]	0,056	0,165	0,315	0,779
Gewicht ohne Aufsatzbacken [kg] Weight without top jaws [kg]	12	22	35	57

Alle Futter auf Anfrage auch in grösseren Ausführungen lieferbar! • Larger sizes available upon request!

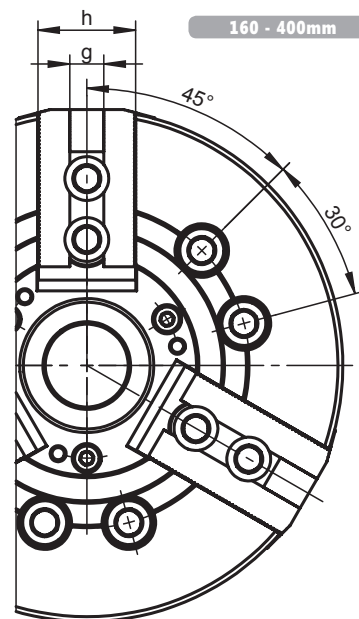


2405

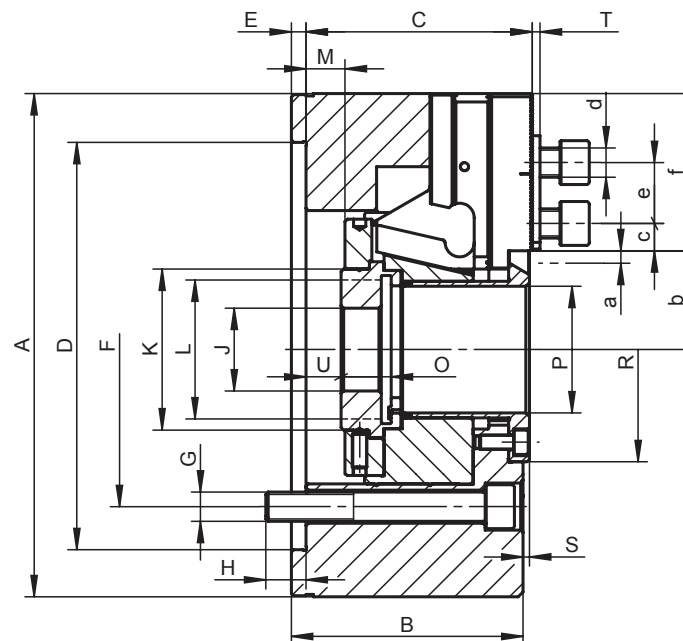


- Gefertigt aus hochlegiertem Stahl für höhere Steifigkeit und langfristige Verschleißfestigkeit
- Das einzigartige Konstruktionsprinzip gewährleistet eine hervorragende direkte Kraftübertragung zu den Grundbacken – Spannkraftverlusten durch auftretende Fliehkräfte wird effektiv entgegengewirkt
- Gehärtete und geschliffene Oberflächen aller relevanten Baugruppen sichern anhaltende Spann- und Wiederholgenauigkeiten
- Grundbacken mit Auswurfsicherung
- Zentralschmierung für Futterkörper und Grundbacken
- Wuchtgüte G 6,3
- Ab einem Ø von 500mm mit zusätzlichen T-Nuten

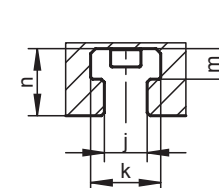
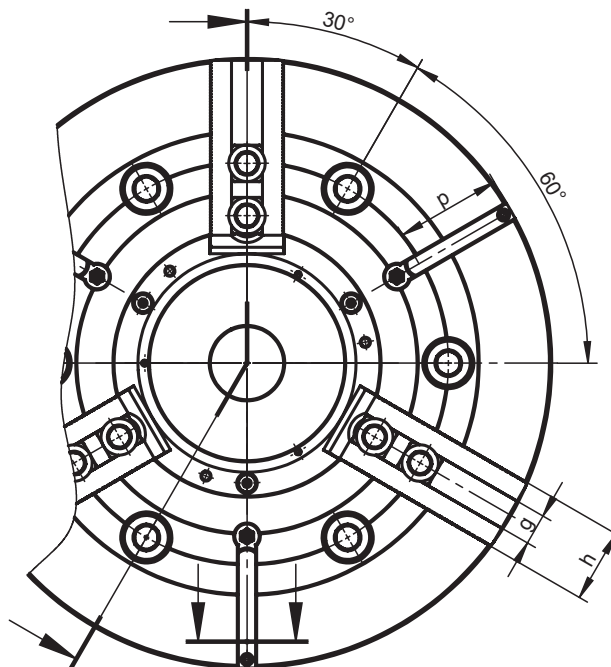
- Manufactured from high grade alloy steel which extends machine life while providing higher rigidity and greater wear resistance
- The drawbar design results in its rigid structure and enables direct power transmission to the master jaws in direct area of jaw guideways – effective counteracting of the loss of gripping force and resulting in high power transmission efficiency
- Hardened and ground working surfaces ensure longer life with maintained accuracy and repeatability
- Master jaws secured against throw-off
- Master jaws lubricated directly
- Unbalance G 6,3
- Chucks with Ø 500mm and greater are equipped with T-slots



160 - 400mm



500 - 800mm



Standard Zubehör
Standard Accessories

Backenbefestigungsschrauben und Nutensteine

Mounting screws for chuck and jaw, T-nuts

Ringschraube (für Ø >200mm)

Eye bolt (for Ø >200mm)

Artikel Nr. Code No.	● 352405341200	● 352405355500	● 352405363100	● 352405371800	● 352405380700
Type	2405-160-45	2405-200-52	2405-250-75	2405-315-91	2405-400-120
A	169	210	254	315	400
B	81	95	106	108	130
C	79	93	104	106,5	126,5
Aufnahme Mounting	D H6	170	220	220	300
E	6	6	6	6	6
F	104,8	133,4	171,4	171,4	235,0
G	6 x M10	6 x M12	6 x M16	6 x M16	6 x M20
H	13,5	16,5	18	27	28
J	20	20	25	25	60
K	60	66	94	108	140
L max.	M55 x 2,0	M60 x 2,0	M85 x 2,0	M100 x 2,0	M130 x 2,5
Max. Kolbenhub Max. drawbar stroke	M	22,5 (16/-6,5)	27 (19,5/-7,5)	27 (23/-4)	34 (23/-11)
O	19	20,5	25	28	39
P	45	52	75	91	120
R	70	92	117	134	164
S	2,6	2,6	2,6	0,6	0,5
T	3	3,5	3,5	3,5	4
U min.	-5	-8	-18,5	-19	-23,0
U max.	11	14,5	8,5	8	11,0
Max. Backenhub Jaw stroke	a	5	6	6	7,85
Spitzverzahnung Serration	1/16"x90°	1/16"x90°	1/16"x90°	1/16"x90°	3/32"x90°
b min.	30,2	35,5	47,9	56,9	74,65
b max.	33,7	40,5	53,9	62,9	82,5
c min.	9	9,5	12,4	12,5	15
c max.	25	33	41	55	58
d	M12	M12	M16	M16	M20
e	24	24,5	32	32	43
f	51	64,5	73	94	115
g H7	17	17	21	21	25,5
h	38	40	45	52	60
j	-	-	-	-	-
k	-	-	-	-	-
m	-	-	-	-	-
n	-	-	-	-	-
p	-	-	-	-	-
Max. Betätigungskraft [kN] Max. pulling force [kN]	22	34	43	56	71
Max. Gesamtspannkraft [kN] Max. clamping force [kN]	57	86	111	144	180
Max. Drehzahl [U/min] Max. speed [rpm]	6.000	5.000	4.200	3.300	2.500
Massenträgheitsmoment [kgm²] Moment of inertia [kgm²]	0,057	0,15	0,31	0,73	2,15
Gewicht ohne Aufsatzbacken [kg] Weight without top jaws [kg]	12	23	38	60	117

Alle Futter auf Anfrage auch in grösseren Ausführungen lieferbar! • Larger sizes available upon request!



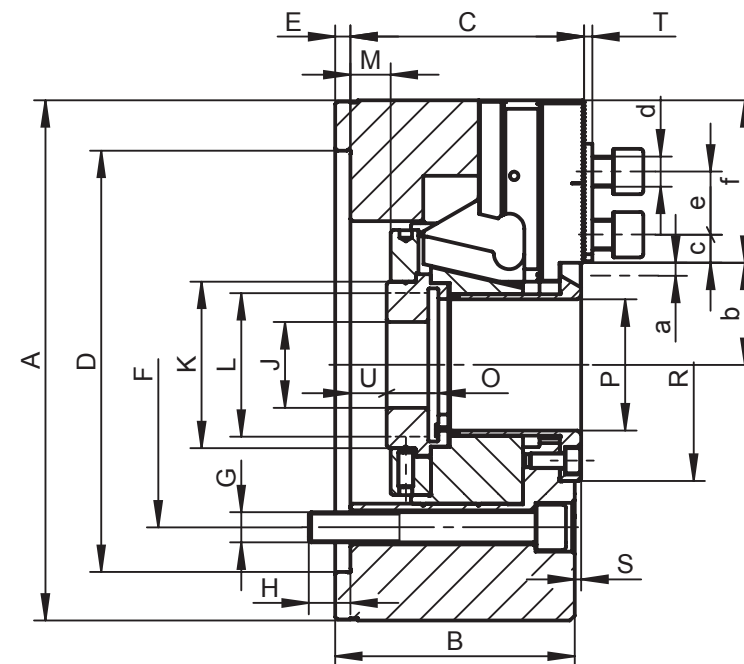
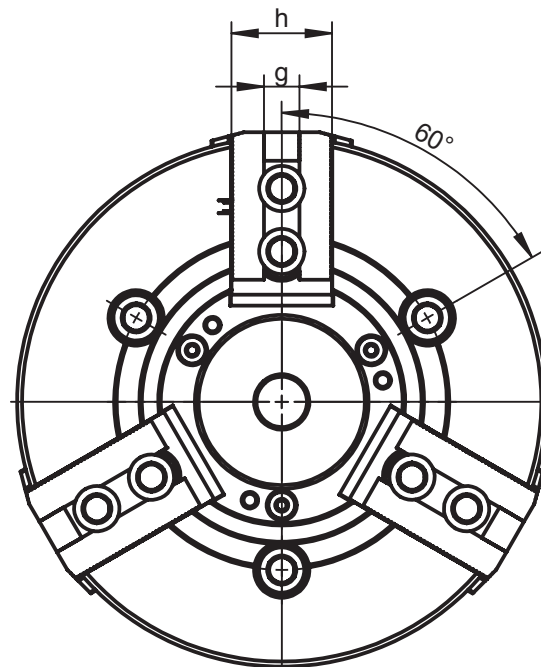
2405 ZW

GROSSE DURCHGANGSBOHRUNG
LARGE THROUGH-HOLE



- Gefertigt aus hochlegiertem Stahl für höhere Steifigkeit und langfristige Verschleißfestigkeit
- Das einzigartige Konstruktionsprinzip gewährleistet eine hervorragende direkte Kraftübertragung zu den Grundbacken – Spannkraftverlusten durch auftretende Fliehkräfte wird effektiv entgegengewirkt
- Gehärtete und geschliffene Oberflächen aller relevanten Baugruppen sichern anhaltende Spann- und Wiederholgenauigkeiten
- Grundbacken mit Auswurfsicherung
- Zentralschmierung für Futterkörper und Grundbacken
- Wuchtgüte G 6,3
- Ab einem Ø von 500mm mit zusätzlichen T-Nuten

- Manufactured from high grade alloy steel which extends machine life while providing higher rigidity and greater wear resistance
- The drawbar design results in its rigid structure and enables direct power transmission to the master jaws in direct area of jaw guideways – effective counteracting of the loss of gripping force and resulting in high power transmission efficiency
- Hardened and ground working surfaces ensure longer life with maintained accuracy and repeatability
- Master jaws secured against throw-off
- Master jaws lubricated directly
- Unbalance G 6,3
- Chucks with Ø 500mm and greater are equipped with T-slots



Standard Zubehör
Standard Accessories

**Backenbefestigungsschrauben
und Nutensteine**

Mounting screws for chuck and jaw, T-nuts

Ringschraube (für Ø >200mm)

Eye bolt (for Ø >200mm)

1
2
3
4
5
6

2405 ZW

Artikel Nr. Code No.	352405357000	352405370500
Typ Type	2405-200-66	2405-250-81
A	210	254
B	95	106
C	93	104
Aufnahme Mounting	D H6	
E	6	6
F	133,4	171,4
G	3 x M12	3 x M16
H	16,5	18
J	20	25
K	86	96
L max.	M75 x 2	M90 x 2
Max. Kolbenhub Max. drawbar stroke	M	
O	20,5	25
P	66	81
R	98	123
S	2,6	2,6
T	3,5	3,5
U min.	-8	-18,5
U max.	14,5	8,5
Max. Backenhub Jaw stroke	a	
Spitzverzahnung Serration	1/16"x90°	1/16"x90°
b min.	43,5	50
b max.	48,5	56
c min.	9,5	12,4
c max.	29	41
d	M12	M16
e	24,5	32
f	58,5	73
g H7	17	21
h	40	45
Max. Betätigungskraft [kN] Max. pulling force [kN]	34	43
Max. Gesamtspannkraft [kN] Max. clamping force [kN]	86	111
Max. Drehzahl [U/min] Max. speed [rpm]	5.000	4.200
Massenträgheitsmoment [kgm²] Moment of inertia [kgm²]	0,15	0,31
Gewicht ohne Aufsatzbacken [kg] Weight without top jaws [kg]	21	33,5

Alle Futter auf Anfrage auch in grösseren Ausführungen lieferbar! • Larger sizes available upon request!



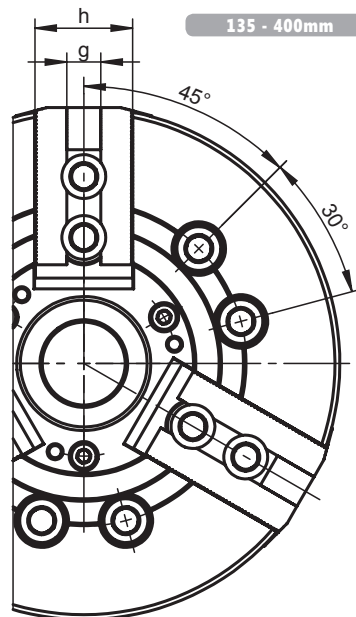
2405-K

KOMPATIBEL MIT KITAGAWA TYP B-200
INTERCHANGEABLE WITH KITAGAWA TYPE B-200

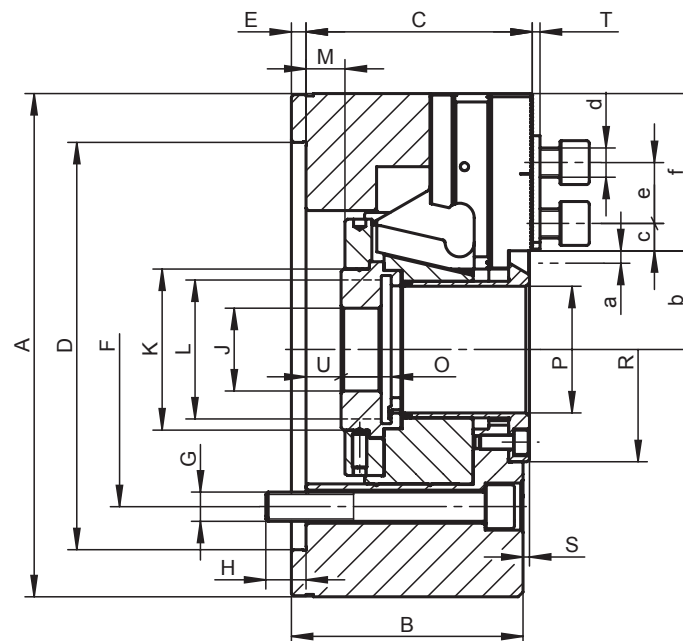


- Gefertigt aus hochlegiertem Stahl für höhere Steifigkeit und langfristige Verschleißfestigkeit
- Das einzigartige Konstruktionsprinzip gewährleistet eine hervorragende direkte Kraftübertragung zu den Grundbacken – Spannkraftverlusten durch auftretende Fliehkräfte wird effektiv entgegengewirkt
- Gehärtete und geschliffene Oberflächen aller relevanten Baugruppen sichern anhaltende Spann- und Wiederholgenauigkeiten
- Grundbacken mit Auswurfsicherung
- Zentralschmierung für Futterkörper und Grundbacken
- Wuchtgüte G 6,3
- Ab einem Ø von 500mm mit zusätzlichen T-Nuten

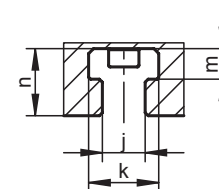
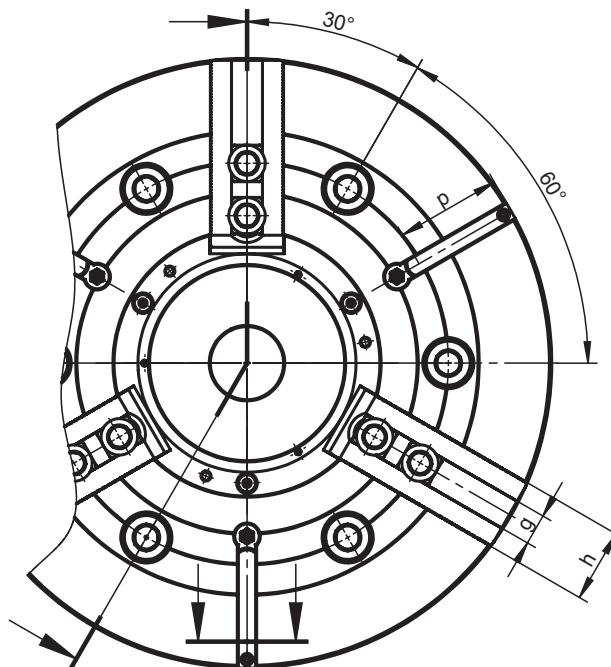
- Manufactured from high grade alloy steel which extends machine life while providing higher rigidity and greater wear resistance
- The drawbar design results in its rigid structure and enables direct power transmission to the master jaws in direct area of jaw guideways – effective counteracting of the loss of gripping force and resulting in high power transmission efficiency
- Hardened and ground working surfaces ensure longer life with maintained accuracy and repeatability
- Master jaws secured against throw-off
- Master jaws lubricated directly
- Unbalance G 6,3
- Chucks with Ø 500mm and greater are equipped with T-slots



135 - 400mm



500 - 800mm



Standard Zubehör
Standard Accessories

Backenbefestigungsschrauben
und Nutensteine

Mounting screws for chuck and jaw, T-nuts

Ringschraube (für Ø >200mm)

Eye bolt (for Ø >200mm)

Artikel Nr. Code No.	352405347900	352405342500	352405352700	352405364400	352405372000	352405377400	352405592600	352405611000	352405623700	
Typ Type	2405-135-34K	2405-160-45K	2405-200-52K	2405-250-75K	2405-315-91K	2405-400-120K	2405-500-160K	2405-630-200K	2405-800-255K	
A	135	169	210	254	315	400	500	630	800	
B	60	81	95	106	108	130	127	160	160	
C	59,5	79	93	104	106,5	126,5	127	158	158	
Aufnahme Mounting	D H6	110	140	170	220	220	300	380	520	520
E	4	6	6	6	6	6	6	8	8	
F	82,6	104,8	133,4	171,4	171,4	235,0	330,2	463,6	463,6	
G	3 x M10	6 x M10	6 x M12	6 x M16	6 x M16	6 x M20	6 x M24	6 x M24	6 x M24	
H	14,5	13,5	16,5	18	27	28	35	34	34	
J	12	20	20	25	25	60	60	60	60	
K	45	60	66	94	108	140	182	230	284	
L max.	M40 x 1,5	M55 x 2,0	M60 x 2,0	M85 x 2,0	M100 x 2,0	M130 x 2,5	M170 x 3,0	M200 x 3,0	M250 x 3,0	
Max. Kolbenhub Max. drawbar stroke	M	10 (10/0)	16 (13/-3)	22,5 (16/-6,5)	27 (19,5/-7,5)	27 (23/-4)	34 (23/-11)	34,5 (16,8/-17,7)	44 (44/0)	44 (44/0)
O	20	19	20,5	25	28	39	43	46	46	
P	34	45	52	75	91	120	160	200	255	
R	56	70	92	117	134	164	220	275	330	
S	1,5	2,6	2,6	2,6	0,6	0,5	3,0	4,1	4,1	
T	2	3	3	3	2,5	5	4	4	4	
U min.	-9,5	-5	-8	-18,5	-19	-23	-32,5	-22,0	-22,0	
U max.	0,5	11	14,5	8,5	8	11	2	22,0	22,0	
Max. Backenhub Jaw stroke	a	2,7	3,5	5	6	6	7,85	8	10	10
Spitzverzahnung Serration	1,5x60°	1,5x60°	1,5x60°	1,5x60°	1,5x60°	1,5x60°	3X60°	3X60°	3X60°	
b min.	24	30,2	35,5	47,9	56,9	74,65	97	134	162	
b max.	26,8	33,7	40,5	53,9	62,9	82,5	105	144	172	
c min.	7	9	10,5	11,7	13,2	12,5	16	16	16	
c max.	20	25,5	33	41,7	60	51,5	86	116	166	
d	M8	M10	M12	M12	M16	M20	M20	M20	M20	
e	14	20	25	30	30	43	43	43	43	
f	40,5	51	64,5	73	94	115	143,5	170	225	
g H7	10	12	14	16	21	25,5	25	25	25	
h	25	38	40	45	52	60	60	70	70	
j	-	-	-	-	-	-	14	22	22	
k	-	-	-	-	-	-	23	37	37	
m	-	-	-	-	-	-	10	16	16	
n	-	-	-	-	-	-	21	35	35	
p	-	-	-	-	-	-	87	100	160	
Max. Betätigungskraft [kN] Max. pulling force [kN]	17,5	22	34	43	56	71	90	100	100	
Max. Gesamtspannkraft [kN] Max. clamping force [kN]	36	57	86	111	144	180	200	200	200	
Max. Drehzahl [U/min] Max. speed [rpm]	7.000	6.000	5.000	4.200	3.300	2.500	1.600	1.200	800	
Massenträgheitsmoment [kgm²] Moment of inertia [kgm²]	0,018	0,057	0,15	0,31	0,73	2,15	5	16	48	
Gewicht ohne Aufsatzbacken [kg] Weight without top jaws [kg]	6	12	23	38	60	117	166	320	535	

Alle Futter auf Anfrage auch in grösseren Ausführungen lieferbar! • Larger sizes available upon request!



2405-K ZW

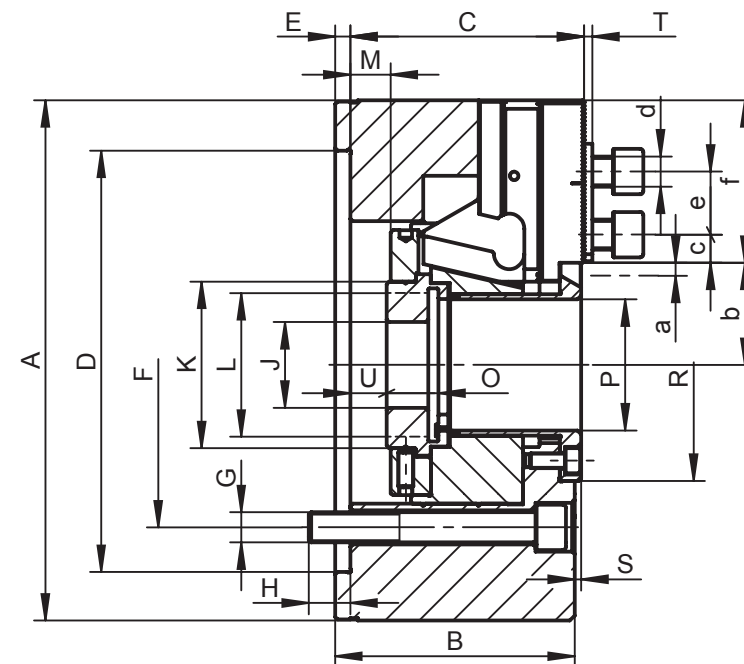
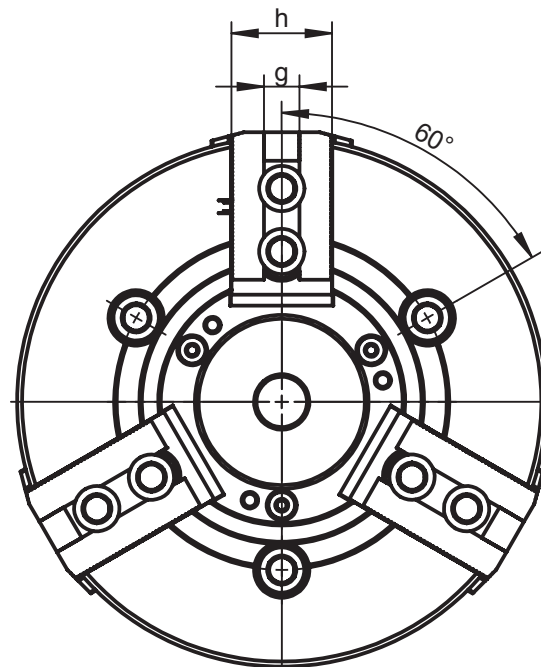
KOMPATIBEL MIT KITAGAWA TYP BB200
INTERCHANGEABLE WITH KITAGAWA TYPE BB200

GROSSE DURCHGANGSBOHRUNG
LARGE THROUGH-HOLE



- Gefertigt aus hochlegiertem Stahl für höhere Steifigkeit und langfristige Verschleißfestigkeit
- Das einzigartige Konstruktionsprinzip gewährleistet eine hervorragende direkte Kraftübertragung zu den Grundbacken – Spannkraftverlusten durch auftretende Fliehkräfte wird effektiv entgegengewirkt
- Gehärtete und geschliffene Oberflächen aller relevanten Baugruppen sichern anhaltende Spann- und Wiederholgenauigkeiten
- Grundbacken mit Auswurfsicherung
- Zentralschmierung für Futterkörper und Grundbacken
- Wuchtgüte G 6,3
- Ab einem Ø von 500mm mit zusätzlichen T-Nuten

- Manufactured from high grade alloy steel which extends machine life while providing higher rigidity and greater wear resistance
- The drawbar design results in its rigid structure and enables direct power transmission to the master jaws in direct area of jaw guideways – effective counteracting of the loss of gripping force and resulting in high power transmission efficiency
- Hardened and ground working surfaces ensure longer life with maintained accuracy and repeatability
- Master jaws secured against throw-off
- Master jaws lubricated directly
- Unbalance G 6,3
- Chucks with Ø 500mm and greater are equipped with T-slots



Standard Zubehör
Standard Accessories

Backenbefestigungsschrauben
und Nutensteine

Mounting screws for chuck and jaw, T-nuts

Ringschraube (für Ø >200mm)

Eye bolt (for Ø >200mm)

Artikel Nr. Code No.	352405122000	352405356800	352405369800	352405452800
Typ Type	2405-160-53K	2405-200-66K	2405-250-81K	2405-315-110K
A	169	210	254	315
B	81	95	106	108
C	79	93	104	106,5
Aufnahme Mounting	D H6	170	220	300
E	6	6	6	6
F	104,8	133,4	171,4	235
G	3 x M10	3 x M12	3 x M16	3 x M20
H	13,5	16,5	18	29
J	20	20	25	25
K	68	86	96	130
L max.	M62x2	M75x2	M90x2	M120x2
Max. Kolbenhub Max. drawbar stroke	M	22,5 (16/-6,5)	27 (19,5/-7,5)	27 (23/-4)
O	19	20,5	25	28
P	53	66	81	110
R	78	98	123	154
S	2,6	2,6	2,6	0,6
T	3	3	3	2,5
U min.	-5	-8	-18,5	-19
U max.	11	14,5	8,5	8
Max. Backenhub Jaw stroke	a	3,5	5	6
Spitzverzahnung Serration	1,5x60°	1,5x60°	1,5x60°	1,5x60°
b min.	34	43,5	50	67
b max.	37,5	48,5	56	73
c min.	9	10,5	11,7	13,2
c max.	24	29	41,7	54
d	M10	M12	M12	M16
e	20	25	30	30
f	47,5	58,5	73	85
g H7	12	14	16	21
h	38	40	45	52
Max. Betätigungskraft [kN] Max. pulling force [kN]	22	34	43	56
Max. Gesamtspannkraft [kN] Max. clamping force [kN]	57	86	111	144
Max. Drehzahl [U/min] Max. speed [rpm]	6.000	5.000	4.200	3.300
Massenträgheitsmoment [kgm²] Moment of inertia [kgm²]	0.057	0,15	0,31	0,73
Gewicht ohne Aufsatzbacken [kg] Weight without top jaws [kg]	12	21	33,5	55

Alle Futter auf Anfrage auch in grösseren Ausführungen lieferbar! • Larger sizes available upon request!



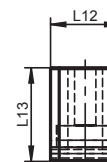
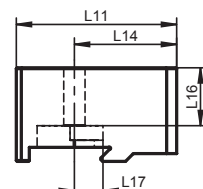
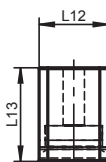
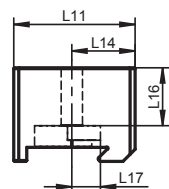
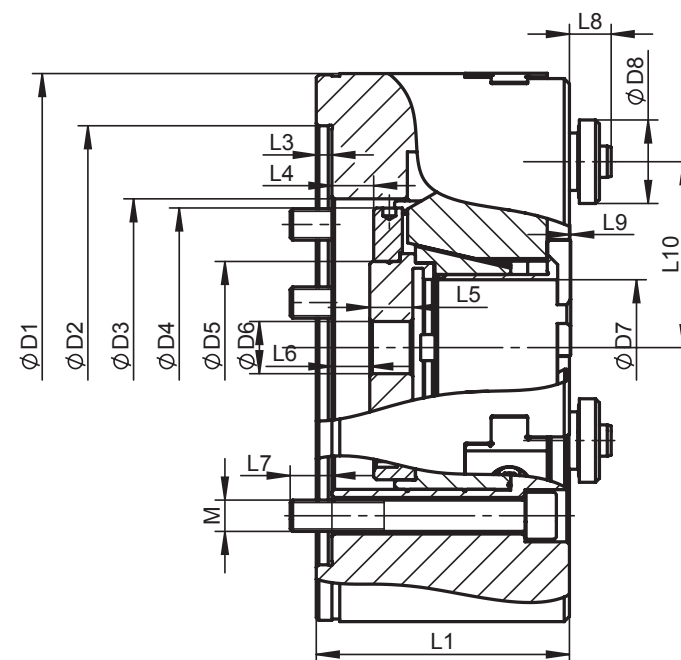
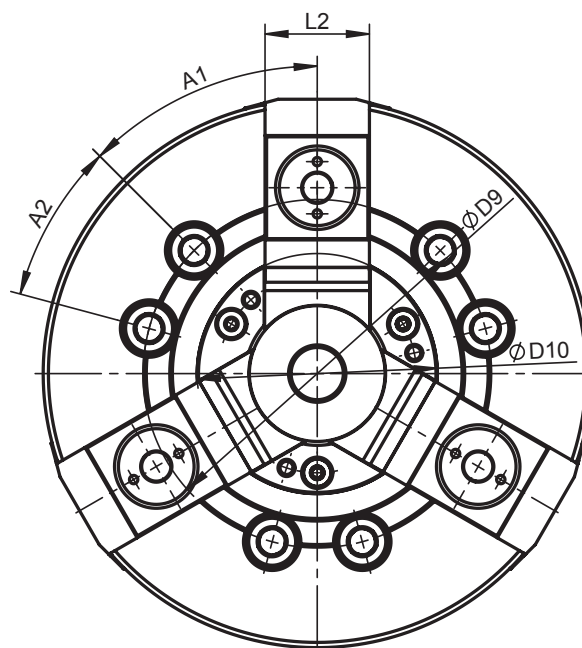
2405-SWS

MIT BACKENSCHNELLWECHSELSYSTEM
WITH QUICK CHANGE JAW SYSTEM



- Einsetzbar bei Dreh- und Schleifarbeiten
- Reduziert die benötigte Zeit, um die Backen zu ersetzen, auf wenige Sekunden
- Bietet die Möglichkeit, die Aufsatzbacken auf unterschiedliche Spanndurchmesser anzupassen
- Direkte und indirekte Befestigung
- Gehärtete und geschliffene Oberflächen aller relevanten Baugruppen sichern anhaltende Spann- und Wiederholgenauigkeiten
- Hohe Spann- und Wiederholgenauigkeit
- Wuchtgüte G 6,3
- Andere Ausführungen sind auf Anfrage möglich

- Applicable in turning and grinding operations
- Quick change jaw system reduces the time needed to replace the jaws to a few seconds
- Possibility of adjusting the top jaws to different clamping diameters
- Internal and external clamping
- Hardened and ground working surfaces ensure longer life with maintained accuracy and repeatability
- High gripping accuracy and repeatability
- Unbalance G 6,3
- Can be modified according to customer needs



Standard Zubehör
Standard Accessories

2 Satz weiche Aufsatzbacken
2 Set of soft top jaws

Ringschraube (für Ø >200mm)
Eye bolt (for Ø >200mm)

Artikel Nr. Code No.	● 352405543000		● 352405553100		● 3524055563300		● 352405573500	
Typ Type	2405-160-45 SWS		2405-200-52 SWS		2405-250-75 SWS		2405-315-91 SWS	
D1	169		210		254		315	
D2 (H6)	140		170		220		220	
D3	98		114		148		164	
D4	91		107		142		151	
D5	60		66		94		108	
D6	20		20		25		25	
D7	45		52		75		91	
D8	30		32		32		32	
D9	104,8		133,4		171,4		171,4	
D10	70		92		117		134	
L1	81		97		106		108	
L2	38		40		45		52	
L3	6		6		6		6	
L4	13		16		19,5		23	
L5	15		16,5		21		24	
L6	11		14,5		8,4		7,9	
L7	13,5		16		18		27	
L8	20		16		16		16	
L9	2,6		0,5		2,6		0,6	
L10 max.	59,8		71,2		89,6		108	
M	6 x M10		6 x M12		6 x M16		6 x M16	
A1	45°		45°		45°		45°	
A2	30°		30°		30°		30°	
L11	52	75	70	92,5	75	112	98	144
L12	38		40		45		52	
L13	45		54		54		54	
L14	26	49	36,5	59	39,7	76,7	49	95
L15	28	20	30	20	35	20	35	20
L16	24,4		33,4		33,4		33,4	
L17	15,5		16,5		16,5		16,5	
Max. Backenhub Max. jaw stroke	3,5		5		6		6	
Max. Kolbenhub Max. drawbar stroke	16		22,5		27		27	
Max. Betätigungskraft [kN] Max. pulling force [kN]	22		34		43		56	
Max. Gesamtspannkraft [kN] Max. clamping force [kN]	57		86		111		144	
Max. Drehzahl [U/min] Max. speed [rpm]	6000		5000		4200		3300	
Massenträgheitsmoment [kgm²] Moment of inertia [kgm²]	0,057		0,15		0,31		0,73	
Gewicht ohne Aufsatzbacken [kg] Weight without top jaws [kg]	12		22		34		56	

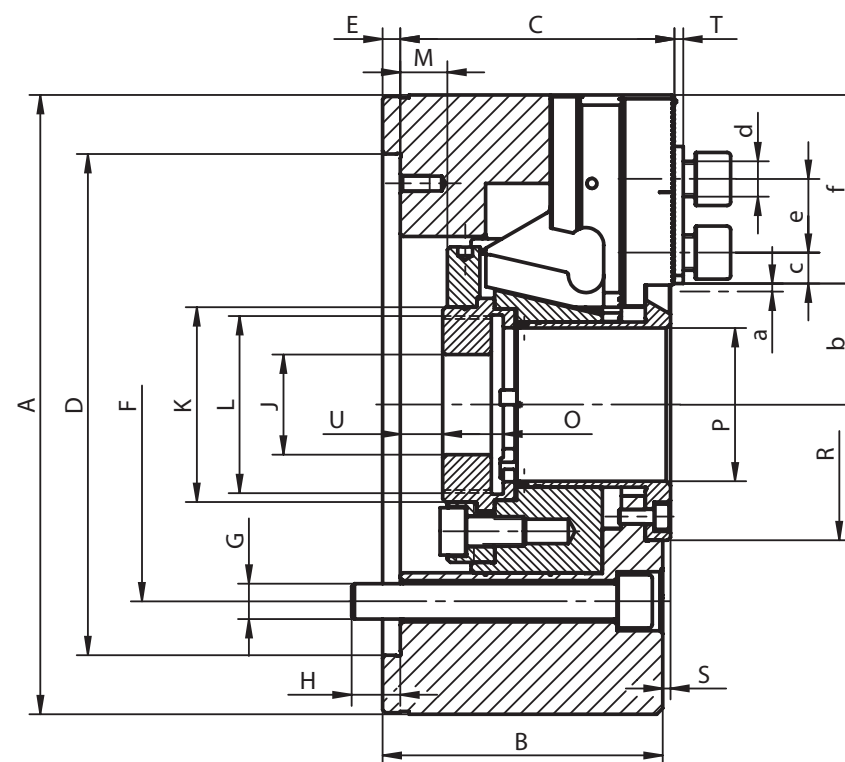
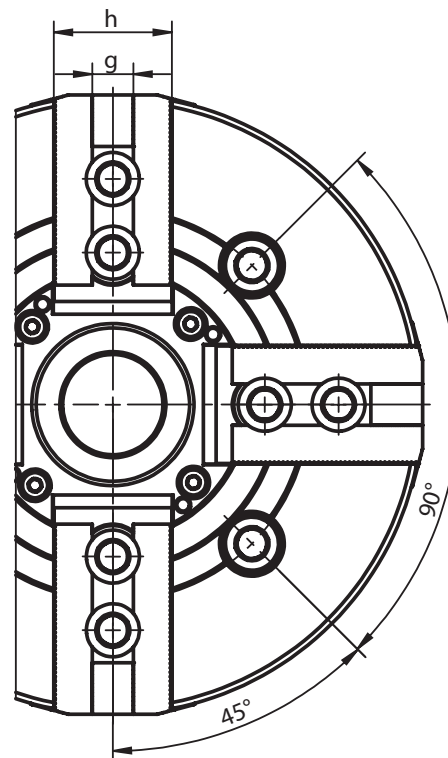


2605-K

KOMPATIBEL MIT KITAGAWA
INTERCHANGEABLE WITH KITAGAWA



- Gefertigt aus hochlegiertem Stahl für höhere Steifigkeit und langfristige Verschleißfestigkeit
- Das einzigartige Konstruktionsprinzip gewährleistet eine hervorragende direkte Kraftübertragung zu den Grundbacken – Spannkraftverlusten durch auftretende Fliehkräfte wird effektiv entgegengewirkt
- Gehärtete und geschliffene Oberflächen aller relevanten Baugruppen sichern anhaltende Spann- und Wiederholgenauigkeiten
- Grundbacken mit Auswurfsicherung
- Zentralschmierung für Futterkörper und Grundbacken
- Wuchtgüte G 6,3
- Manufactured from high grade alloy steel which extends machine life while providing higher rigidity and greater wear resistance
- The drawbar design results in its rigid structure and enables direct power transmission to the master jaws in direct area of jaw guideways – effective counteracting of the loss of gripping force and resulting in high power transmission efficiency
- Hardened and ground working surfaces ensure longer life with maintained accuracy and repeatability
- Master jaws secured against throw-off
- Master jaws lubricated directly
- Unbalance G 6,3



Standard Zubehör
Standard Accessories

Backenbefestigungsschrauben
und Nutensteine

Mounting screws for chuck and jaw, T-nuts

Ringschraube (für Ø >200mm)

Eye bolt (for Ø >200mm)

1
2
3
4
5
6

2605-K

Artikel Nr. Code No.	352605040000	352605050100	352605060300	352605070500
Typ Type	2605-160-45K	2605-200-52K	2605-250-75K	2605-315-91K
A	169	210	254	315
B	81	95	106	108
C	79	93	104	106,5
Aufnahme Mounting	D H6	170	220	220
E	6	6	6	6
F	104,8	133,4	171,4	171,4
G	4 x M10	4 x M12	4 x M16	4 x M16
H	13,5	16,5	18	27
J	20	20	25	25
K	60	66	94	108
L max.	M55 x 2,0	M60 x 2,0	M85 x 2,0	M100 x 2,0
Max. Kolbenhub Max. drawbar stroke	M	22,5 (16/-6,5)	27 (19,5/-7,5)	27 (23/-4)
O	19	20,5	25	28
P	45	52	75	91
R	76	92	117	134
S	2,6	2,6	2,6	0,6
T	3	3	3	2,5
U min.	-5	-8	-18,5	-19,0
U max.	11	14,5	8,5	8
Max. Backenhub Jaw stroke	a	5	6	6
Spitzverzahnung Serration	1,5x60°	1,5x60°	1,5x60°	1,5x60°
b min.	30,2	35,5	47,9	56,9
b max.	33,7	40,5	53,9	62,9
c min.	9	10,5	11,7	13,2
c max.	25,5	33	41,7	60
d	M10	M12	M12	M16
e	20	25	30	30
f	51	64,5	73	94
g H7	12	14	16	21
h	38	40	45	52
Max. Betätigungskraft [kN] Max. pulling force [kN]	22	34	43	56
Max. Gesamtspannkraft [kN] Max. clamping force [kN]	57	86	111	144
Max. Drehzahl [U/min] Max. speed [rpm]	5000	4300	3600	2800
Massenträgheitsmoment [kgm²] Moment of inertia [kgm²]	0,047	0,133	0,315	0,779
Gewicht ohne Aufsatzbacken [kg] Weight without top jaws [kg]	12	21,5	35	56,5

Alle Futter auf Anfrage auch in grösseren Ausführungen lieferbar! • Larger sizes available upon request!

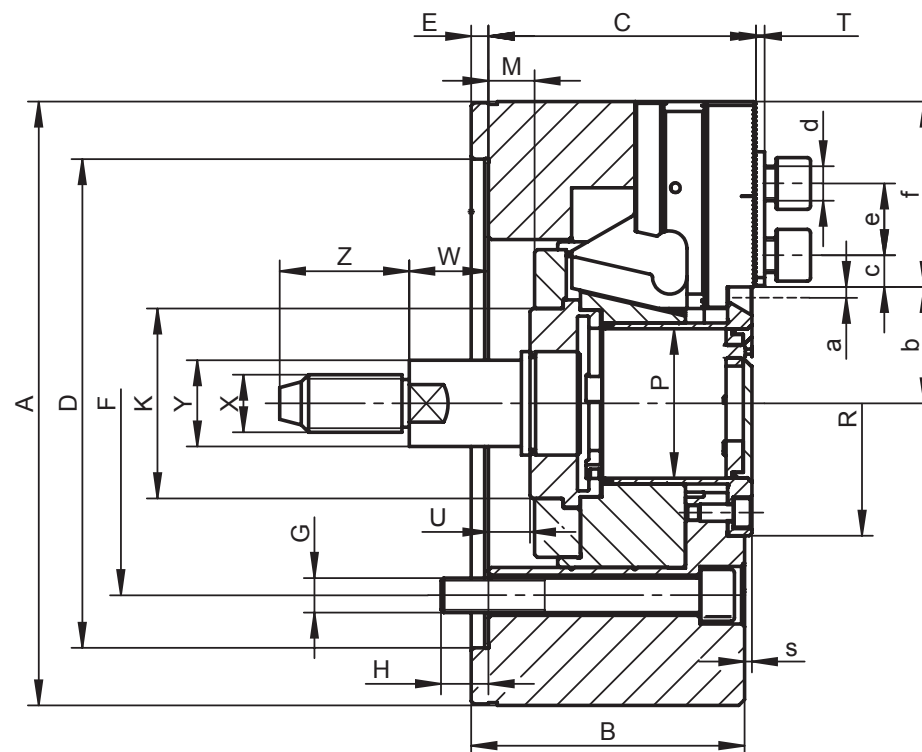
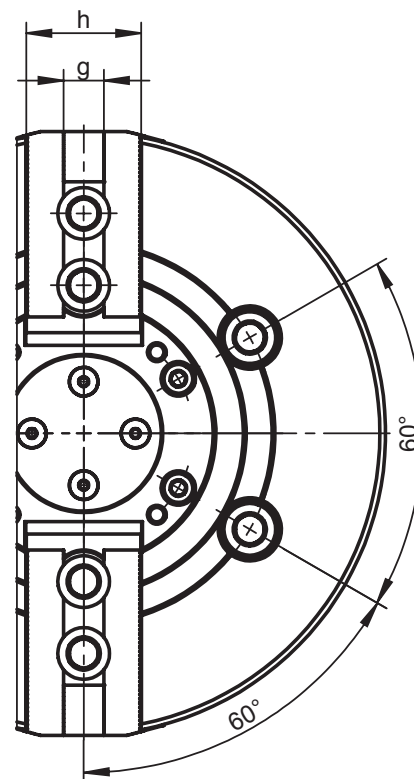


2104-K

KOMPATIBEL MIT KITAGAWA TYP NT
INTERCHANGEABLE WITH KITAGAWA TYPE NT



- Gefertigt aus hochlegiertem Stahl für höhere Steifigkeit und langfristige Verschleißfestigkeit
- Das einzigartige Konstruktionsprinzip gewährleistet eine hervorragende direkte Kraftübertragung zu den Grundbacken – Spannkraftverlusten durch auftretende Fliehkräfte wird effektiv entgegengewirkt
- Gehärtete und geschliffene Oberflächen aller relevanten Baugruppen sichern anhaltende Spann- und Wiederholgenauigkeiten
- Grundbacken mit Auswurfsicherung
- Zentralschmierung für Futterkörper und Grundbacken
- Wuchtgüte G 6,3
- Manufactured from high grade alloy steel which extends machine life while providing higher rigidity and greater wear resistance
- The drawbar design results in its rigid structure and enables direct power transmission to the master jaws in direct area of jaw guideways – effective counteracting of the loss of gripping force and resulting in high power transmission efficiency
- Hardened and ground working surfaces ensure longer life with maintained accuracy and repeatability
- Master jaws secured against throw-off
- Master jaws lubricated directly
- Unbalance G 6,3



Standard Zubehör
Standard Accessories

Backenbefestigungsschrauben
und Nutensteine

Mounting screws for chuck and jaw, T-nuts

Ringschraube (für Ø >200mm)

Eye bolt (for Ø >200mm)

1
2
3
4
5
6

2104-K

Artikel Nr. Code No.	352104120700	352104130900	352104140000	352104150200
Typ Type	2104-160K	2104-200K	2104-250K	2104-315K
A	169	210	254	315
B	81	95	106	108
C	79	93	104	106,5
Aufnahme Mounting	D H6	170	220	220
E	6	6	6	6
F	104,8	133,4	171,4	171,4
G	4 x M10	4 x M12	4 x M16	4 x M16
H	13,5	16,5	18	27
K	60	66	94	108
Max. Kolbenhub Max. drawbar stroke	M	22,5 (16/-6,5)	27 (19,5/-7,5)	27 (23/-4)
P	45	52	75	91
R	70	92	117	134
S	2,6	2,6	2,6	0,6
T	3	3	3	2,5
U min.	-5	-8	-18,5	-19
U max.	11	14,5	8,5	8
W	25,5	27,5	33	34
Z	40	45	55	55
X	M16	M20	M24	M24
Y	24	30	36	36
Max. Backenhub Jaw stroke	a	5	6	6
Spitzverzahnung Serration	1,5x60°	1,5x60°	1,5x60°	1,5x60°
b min.	30,2	35,5	47,9	56,9
b max.	33,7	40,5	53,9	62,9
c min.	9	10,5	11,7	13,2
c max.	25,5	33	41,7	60
d	M10	M12	M12	M16
e	20	25	30	30
f	51	64,5	73	94
g H7	12	14	16	21
h	38	40	45	52
Max. Betätigungskraft [kN] Max. pulling force [kN]	15	25	31	38
Max. Gesamtspannkraft [kN] Max. clamping force [kN]	38	62	80	96
Max. Drehzahl [U/min] Max. speed [rpm]	6000	5000	4200	3300
Massenträgheitsmoment [kgm²] Moment of inertia [kgm²]	0,056	0,165	0,315	0,779
Gewicht ohne Aufsatzbacken [kg] Weight without top jaws [kg]	12,3	22,5	36	58

Alle Futter auf Anfrage auch in grösseren Ausführungen lieferbar! • Larger sizes available upon request!

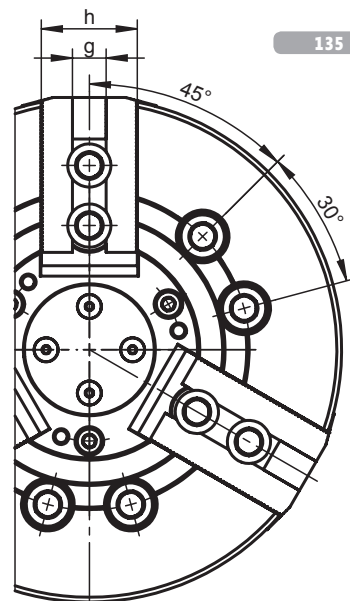


2404

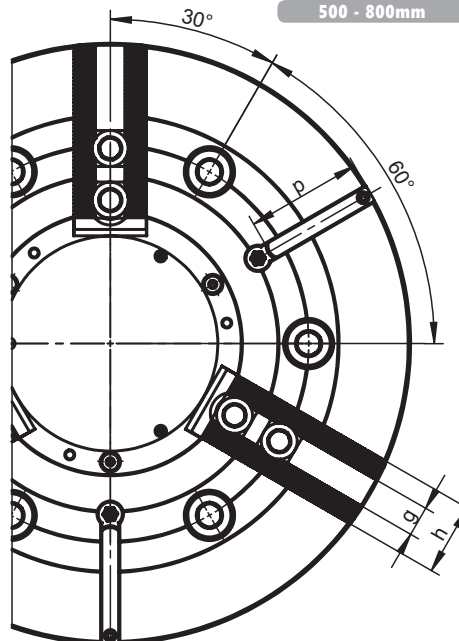
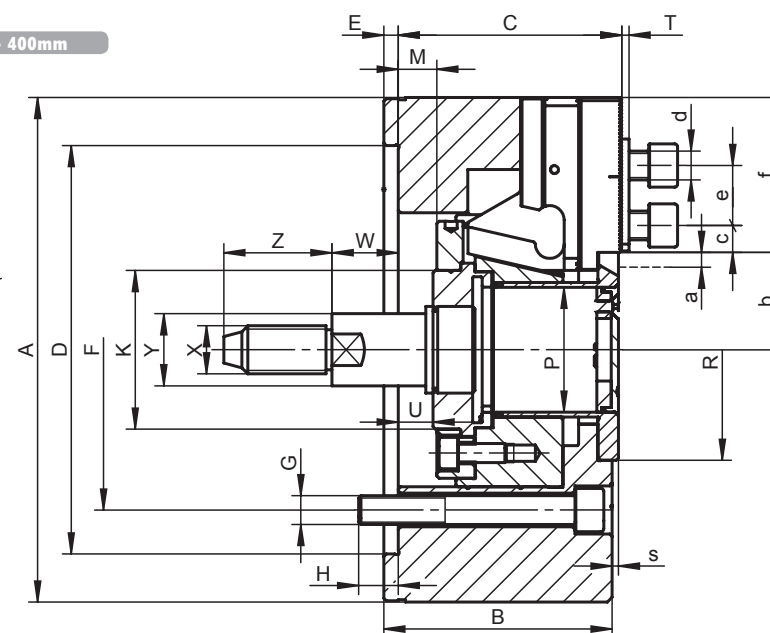


- Gefertigt aus hochlegiertem Stahl für höhere Steifigkeit und langfristige Verschleißfestigkeit
- Das einzigartige Konstruktionsprinzip gewährleistet eine hervorragende direkte Kraftübertragung zu den Grundbacken – Spannkraftverlusten durch auftretende Fliehkräfte wird effektiv entgegengewirkt
- Gehärtete und geschliffene Oberflächen aller relevanten Baugruppen sichern anhaltende Spann- und Wiederholgenauigkeiten
- Grundbacken mit Auswurfsicherung
- Zentralschmierung für Futterkörper und Grundbacken
- Wuchtgüte G 6,3
- Ab einem Ø von 500mm mit zusätzlichen T-Nuten

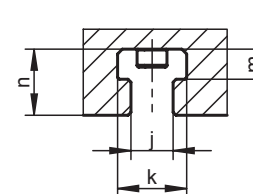
- Manufactured from high grade alloy steel which extends machine life while providing higher rigidity and greater wear resistance
- The drawbar design results in its rigid structure and enables direct power transmission to the master jaws in direct area of jaw guideways – effective counteracting of the loss of gripping force and resulting in high power transmission efficiency
- Hardened and ground working surfaces ensure longer life with maintained accuracy and repeatability
- Master jaws secured against throw-off
- Master jaws lubricated directly
- Unbalance G 6,3
- Chucks with Ø 500mm and greater are equipped with T-slots



135 - 400mm



500 - 800mm



Standard Zubehör
Standard Accessories

**Backenbefestigungsschrauben
und Nutensteine**

Mounting screws for chuck and jaw, T-nuts

Ringschraube (für Ø >200mm)

Eye bolt (for Ø >200mm)

Artikel Nr. Code No.	352404325100	352404335300	352404345500	352404355700	352404365900
Typ Type	2404-160	2404-200	2404-250	2404-315	2404-400
A	169	210	254	315	400
B	81	95	106	108	13
C	79	93	104	106,5	126,5
Aufnahme Mounting	D H6	140	170	220	300
E	6	6	6	6	6
F	104,8	133,4	171,4	171,4	235
G	6 x M10	6 x M12	6 x M16	6 x M16	6 x M20
H	13,5	16,5	18	27	28
K	60	66	94	108	140
Max. Kolbenhub Max. drawbar stroke	M	16 (13/-3)	22,5 (16/-6,5)	27 (19,5/-7,5)	27 (23/-4)
P	45	52	75	91	120
R	70	92	117	134	164
S	2,6	2,6	2,6	0,6	0,5
T	3	3,5	3,5	3,5	4
U min.	-5	-8	-18,5	-19	-23
U max.	11	14,5	8,5	8	11
W	25,5	27,5	33	34	27
Z	40	45	55	55	55
X	M16	M20	M24	M24	M24
Y	24	30	36	36	36
Max. Backenhub Jaw stroke	a	3,5	5	6	7,85
Spitzverzahnung Serration	1/16"x90°	1/16"x90°	1/16"x90°	1/16"x90°	3/32"x90°
b min.	30,2	35,5	47,9	56,9	74,65
b max.	33,7	40,5	53,9	62,9	82,5
c min.	9	9,5	12,4	12,5	15
c max.	25	33	41	55	58
d	M12	M12	M16	M16	M20
e	24	24,5	32	32	43
f	51	64,5	73	94	115
g H7	17	17	21	21	25,5
h	38	40	45	52	60
j	-	-	-	-	-
k	-	-	-	-	-
m	-	-	-	-	-
n	-	-	-	-	-
p	-	-	-	-	-
Max. Betätigungskraft [kN] Max. pulling force [kN]	22	34	43	56	71
Max. Gesamtspannkraft [kN] Max. clamping force [kN]	57	86	111	144	180
Max. Drehzahl [U/min] Max. speed [rpm]	6.000	5.000	4.200	3.300	2.500
Massenträgheitsmoment [kgm²] Moment of inertia [kgm²]	0,057	0,15	0,31	0,73	2,15
Gewicht ohne Aufsatzbacken [kg] Weight without top jaws [kg]	13	23,5	39	61	119

Alle Futter auf Anfrage auch in grösseren Ausführungen lieferbar! • Larger sizes available upon request!



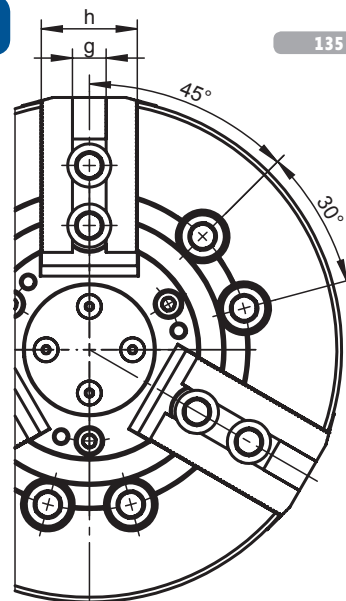
2404-K

KOMPATIBEL MIT KITAGAWA TYPE N
INTERCHANGEABLE WITH KITAGAWA TYPE N

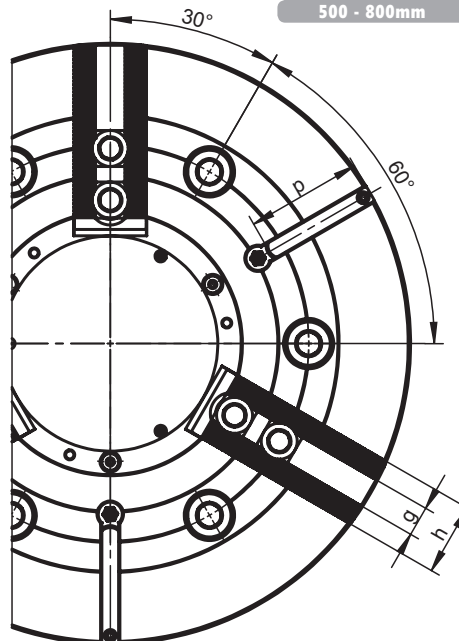
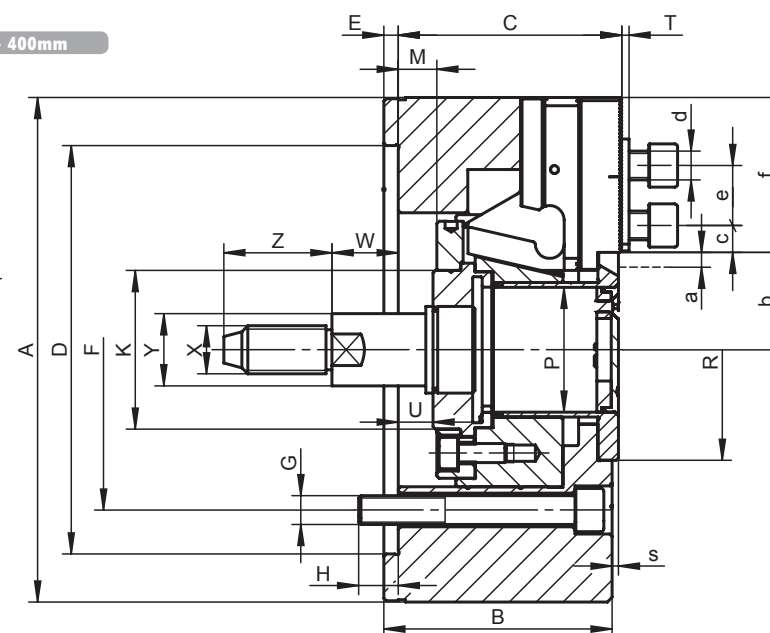


- Gefertigt aus hochlegiertem Stahl für höhere Steifigkeit und langfristige Verschleißfestigkeit
- Das einzigartige Konstruktionsprinzip gewährleistet eine hervorragende direkte Kraftübertragung zu den Grundbacken – Spannkraftverlusten durch auftretende Fliehkräfte wird effektiv entgegengewirkt
- Gehärtete und geschliffene Oberflächen aller relevanten Baugruppen sichern anhaltende Spann- und Wiederholgenauigkeiten
- Grundbacken mit Auswurfsicherung
- Zentralschmierung für Futterkörper und Grundbacken
- Wuchtgüte G 6,3
- Ab einem Ø von 500mm mit zusätzlichen T-Nuten

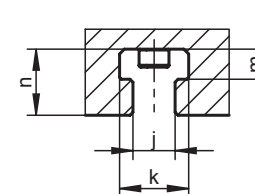
- Manufactured from high grade alloy steel which extends machine life while providing higher rigidity and greater wear resistance
- The drawbar design results in its rigid structure and enables direct power transmission to the master jaws in direct area of jaw guideways – effective counteracting of the loss of gripping force and resulting in high power transmission efficiency
- Hardened and ground working surfaces ensure longer life with maintained accuracy and repeatability
- Master jaws secured against throw-off
- Master jaws lubricated directly
- Unbalance G 6,3
- Chucks with Ø 500mm and greater are equipped with T-slots



135 - 400mm



500 - 800mm



Standard Zubehör
Standard Accessories

Backenbefestigungsschrauben
und Nutensteine

Mounting screws for chuck and jaw, T-nuts

Ringschraube (für Ø >200mm)

Eye bolt (for Ø >200mm)

1
2
3
4
5
6

2404-K

Artikel Nr. Code No.	352404310600	352404320800	352404330000	352404340100	352404350300	352404360500	352404370700	352404380900	352404390000
Typ Type	2404-135K	2404-160K	2404-200K	2404-250K	2404-315K	2404-400K	2404-500K	2404-630K	2404-800K
A	135	169	210	254	315	400	500	630	800
B	60	81	95	106	108	130	127	160	160
C	59,5	79	93	104	106,5	126,5	127	158	158
Aufnahme Mounting D H6	110	140	170	220	220	300	380	520	520
E	4	6	6	6	6	6	6	8	8
F	82,6	104,8	133,4	171,4	171,4	235	330,2	463,6	463,6
G	3 x M10	6 x M10	6 x M12	6 x M16	6 x M16	6 x M20	6 x M24	6 x M24	6 x M24
H	14,5	13,5	16,5	18	27	28	35	34	34
K	45	60	66	94	108	140	182	230	284
Max. Kolbenhub Max. drawbar stroke M	10 (10/0)	16 (13/-3)	22,5 (16/-6,5)	27 (19,5/-7,5)	27 (23/-4)	34 (23/-11)	34,5 (16,8/-17,7)	44 (44/0)	44 (44/0)
P	34	45	52	75	91	120	160	200	255
R	56	70	92	117	134	164	220	275	330
S	1,5	2,6	2,6	2,6	0,6	0,5	3	4,1	4,1
T	2	3	3	3	2,5	5	4	4	4
U min.	-9,5	-5	-8	-18,5	-19	-23	-32,5	-22	-22
U max.	0,5	11	14,5	8,5	8	11	2	22	22
W	20,5	25,5	27,5	33	34	27	35	27	27
Z	35	40	45	55	55	55	50	50	50
X	M12	M16	M20	M24	M24	M24	M30	M30	M30
Y	20	24	30	36	36	36	42	42	42
Max. Backenhub Jaw stroke a	2,7	3,5	5	6	6	7,85	8	10	10
Spitzverzahnung Serration	1,5x60°	1,5x60°	1,5x60°	1,5x60°	1,5x60°	1,5x60°	3,0x60°	3,0x60°	3,0x60°
b min.	24	30,2	35,5	47,9	56,9	74,65	97	134	162
b max.	26,8	33,7	40,5	53,9	62,9	82,5	105	144	172
c min.	7	9	10,5	11,7	13,2	12,5	16	16	16
c max.	20	25,5	33	41,7	60	51,5	86	116	166
d	M8	M10	M12	M12	M16	M20	M20	M20	M20
e	14	20	25	30	30	43	43	43	43
f	40,5	51	64,5	73	94	115	143,5	170	225
g H7	10	12	14	16	21	25,5	25	25	25
h	25	38	40	45	52	60	60	70	70
j	-	-	-	-	-	-	14	22	22
k	-	-	-	-	-	-	23	37	37
m	-	-	-	-	-	-	10	16	16
n	-	-	-	-	-	-	21	35	35
p	-	-	-	-	-	-	87	100	160
Max. Betätigungskraft [kN] Max. pulling force [kN]	17,5	22	34	43	56	71	90	100	100
Max. Gesamtspannkraft [kN] Max. clamping force [kN]	36	57	86	111	144	180	200	200	200
Max. Drehzahl [U/min] Max. speed [rpm]	7.000	6.000	5.000	4.200	3.300	2.500	1.600	1.200	800
Massenträgheitsmoment [kgm²] Moment of inertia [kgm²]	0,018	0,057	0,15	0,31	0,73	2,15	5	16	48
Gewicht ohne Aufsatzbacken [kg] Weight without top jaws [kg]	6,3	13	23,5	39	61	119	168	322	539

Alle Futter auf Anfrage auch in grösseren Ausführungen lieferbar! • Larger sizes available upon request!



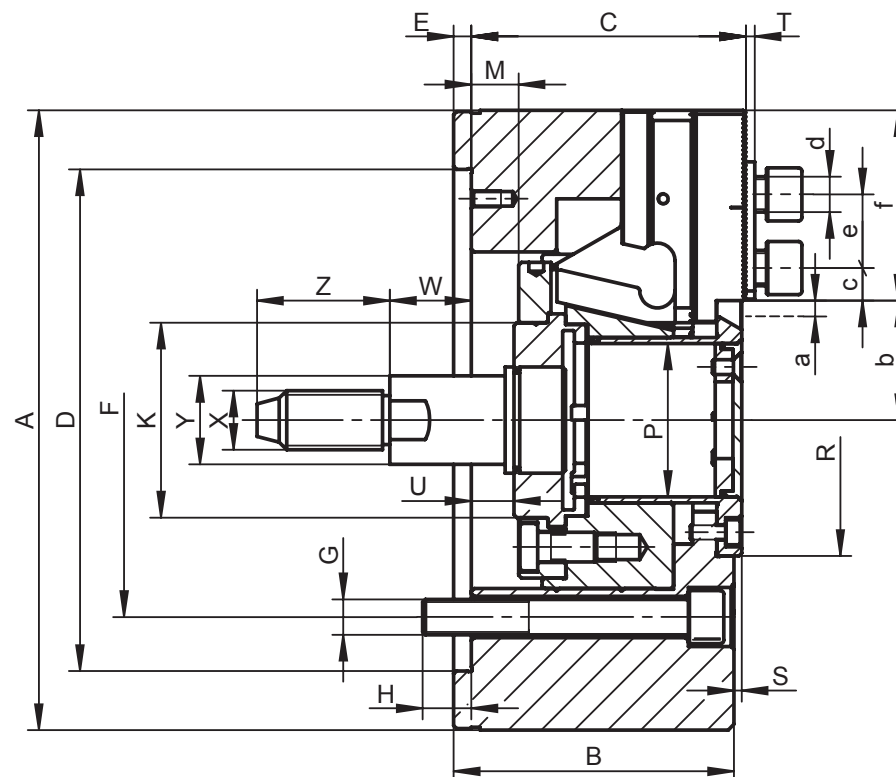
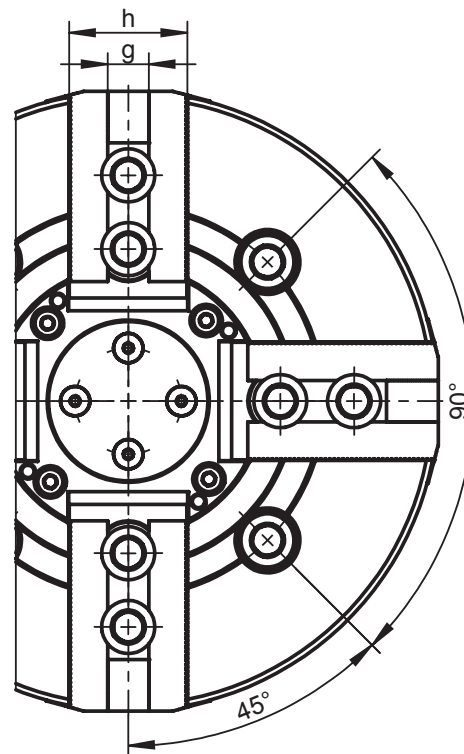
2604-K

KOMPATIBEL MIT KITAGAWA
INTERCHANGEABLE WITH KITAGAWA



- Gefertigt aus hochlegiertem Stahl für höhere Steifigkeit und langfristige Verschleißfestigkeit
- Das einzigartige Konstruktionsprinzip gewährleistet eine hervorragende direkte Kraftübertragung zu den Grundbacken – Spannkraftverlusten durch auftretende Fliehkräfte wird effektiv entgegengewirkt
- Gehärtete und geschliffene Oberflächen aller relevanten Baugruppen sichern anhaltende Spann- und Wiederholgenauigkeiten
- Grundbacken mit Auswurfsicherung
- Zentralschmierung für Futterkörper und Grundbacken
- Wuchtgüte G 6,3

- Manufactured from high grade alloy steel which extends machine life while providing higher rigidity and greater wear resistance
- The drawbar design results in its rigid structure and enables direct power transmission to the master jaws in direct area of jaw guideways – effective counteracting of the loss of gripping force and resulting in high power transmission efficiency
- Hardened and ground working surfaces ensure longer life with maintained accuracy and repeatability
- Master jaws secured against throw-off
- Master jaws lubricated directly
- Unbalance G 6,3



Standard Zubehör
Standard Accessories

Backenbefestigungsschrauben
und Nutensteine

Mounting screws for chuck and jaw, T-nuts

Ringschraube (für Ø >200mm)

Eye bolt (for Ø >200mm)

1
2
3
4
5
6

2604-K

Artikel Nr. Code No.	● 352604110700	● 352604120900	● 352604130000	● 352604140200	● 352604150400
Typ Type	2604-135K	2604-160K	2604-200K	2604-250K	2604-315K
A	135	169	210	254	315
B	60	81	95	106	108
C	59,5	79	93	104	106,5
Aufnahme Mounting	D H6				
E	4	6	6	6	6
F	82,6	104,8	133,4	171,4	171,4
G	4 x M10	4 x M10	4 x M12	4 x M16	4 x M16
H	14,5	13,5	16,5	18	27
K	45	60	66	94	108
Max. Kolbenhub Max. drawbar stroke	M				
P	34	45	52	75	91
R	56	76	92	117	134
S	1,5	2,6	2,6	2,6	0,6
T	2	3	3	3	2,5
U min.	-9,5	-5	-8	-18,5	-19
U max.	0,5	11	14,5	8,5	8
W	20,5	25,5	27,5	33	34
Z	35	40	45	55	55
X	M12	M16	M20	M24	M24
Y	20	24	30	36	36
Max. Backenhub Jaw stroke	a				
Spitzverzahnung Serration	1,5x60°	1,5x60°	1,5x60°	1,5x60°	1,5x60°
b min.	24	30,2	35,5	47,9	56,9
b max.	26,8	33,7	40,5	53,9	62,9
c min.	7	9	10,5	11,7	13,2
c max.	20	25,5	33	41,7	60
d	M8	M10	M12	M12	M16
e	14	20	25	30	30
f	40,5	51	64,5	73	94
g H7	10	12	14	16	21
h	25	38	40	45	52
Max. Betätigungskraft [kN] Max. pulling force [kN]	17,5	22	34	43	56
Max. Gesamtspannkraft [kN] Max. clamping force [kN]	36	57	86	111	144
Max. Drehzahl [U/min] Max. speed [rpm]	6.000	5.000	4.300	3.600	2.800
Massenträgheitsmoment [kgm²] Moment of inertia [kgm²]	0,014	0,047	0,133	0,315	0,779
Gewicht ohne Aufsatzbacken [kg] Weight without top jaws [kg]	5,8	12	22	35,5	57,5

Alle Futter auf Anfrage auch in grösseren Ausführungen lieferbar! • Larger sizes available upon request!



2500

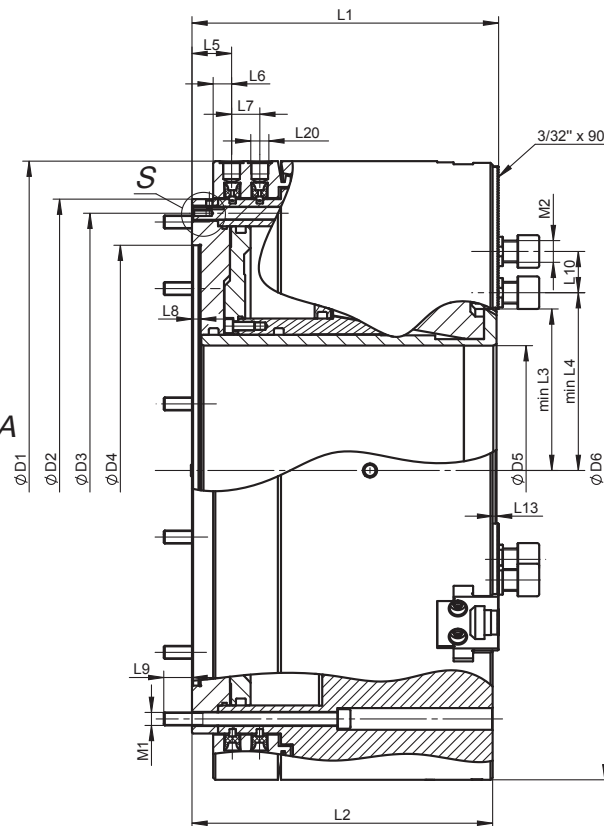
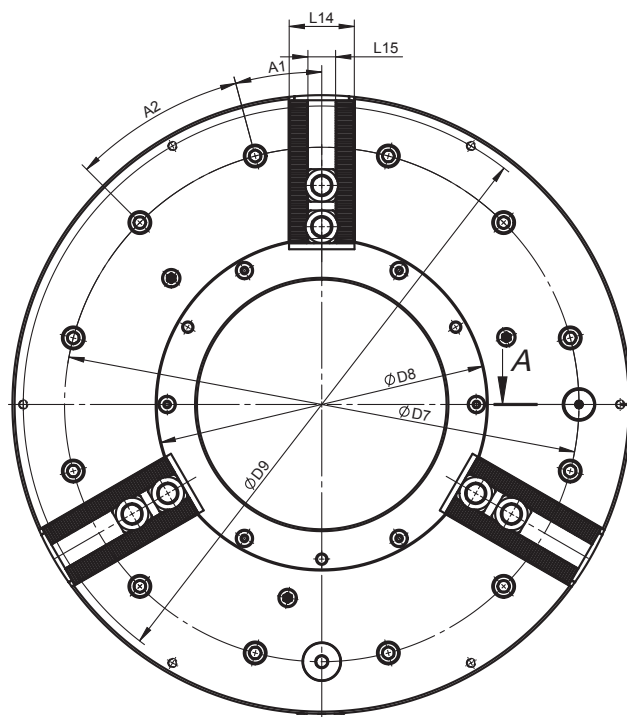
INNENSPANNUNG
INSIDE CLAMPING

SCNELLER LEERLAUF UND LANGSAMER SPANNHUB
RAPID IDLE AND SLOW CLAMPING STROKE



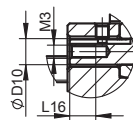
- Die Kraftspannfutter mit integriertem Pneumatikzylinder und Druckverteiler (montiert am Spindelstock) sind speziell für die genaue Bearbeitung von sehr langen Komponenten wie Rohren und ähnlichen Werkstücken ausgelegt
- Der Einsatz von zwei Futtern gewährleistet eine hohe Stabilität und bestmögliche Spannkraft
- Große Durchgangsbohrung
- Grundbacken mit Auswurfsicherung
- Direkte Schmierung für Futterkörper und Grundbacken
- Das eingebaute Sicherheitsventil gewährleistet eine Aufrechterhaltung der Kolbenspannung bei Abfall des Arbeitsdruckes
- Backenhub-Steuerung
- Kontrolleinheit zur Drucküberwachung in der Kolbenkammer
- Zylindrische Zentrieraufnahme (frontseitig montiert)
- Wuchtgüte G 6,3

- The power chucks with an integrated pneumatic cylinder and a fixed pressure distributor (attached to the headstock) are designed for accurate turning of very long components such as pipes and similar workpieces
- The double spindle configuration increases clamping force and clamping stability
- Large through-hole
- Master jaws secured against throw-off
- Master jaws and drawbar lubricated directly
- Built-in non-return valve maintains a constant pressure flow in piston chambers in case of supply pressure drop
- Jaw stroke control device
- Air pressure safety control distributor in the clamping chamber
- Plain back mounting with clamping from the front
- Unbalance G 6,3

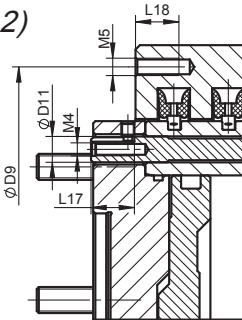


A-A (1:2)

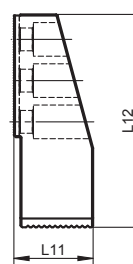
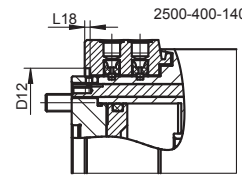
S 1:2



Backenhub-Steuerung • Stroke control



Kontrolleinheit • Pressure control



1
2
3
4
5
6

2500



Mit pneumatischem Zylinder
With pneumatic cylinder



Anzahl der Backen
Number of jaws



Art der Backen
Type of jaws



Spitzverzahnung
Serration

Artikel Nr. Code No.	● 352500070800	● 352500080000	● 352500090100	● 352500100600	● 352500110800
Typ Type	2500-400-140	2500-500-230	2500-630-325	2500-800-375	2500-1000-560
D1	467	570	685	850	925
D2	400	500	610	775	850
D3	374	474	580	745	815
D4	310	415	510	700	700
D5 Durchgangsbohrung Through-hole	140	230	325	375	560
D6	450	570	685	850	1000
D7	374	474	580	745	815
D8	205	308	415	450	655
D9	430	550	666	830	910
D10	12	12	12	12	12
D11	12	12	12	12	12
D12	415	-	-	-	-
L1	246,2	282,2	307,5	354	308,5
L2	241	277	302	348,5	302,5
L3	100	149	205,9	244	326,5
L4	113,5	164	228,9	268	347
L5	37	36,5	39,5	44,5	52,5
L6	25	17	19,5	19,5	19,5
L7	26	26	33	33	33
L8	8	8	8	8	10
L9	24	26	30	30	30
L10	40	36	43	45	43
L11	50	73	82	82	82
L12	168	196	245	320	320
L13	3,6	3,6	4,1	3,6	4,1
L14	60	60	70	70	70
L15	25,5	25,5	25,5	25,5	25,5
L16	12	12	12	12	12
L17	20	20	20	20	20
L18	10	20	20	20	20
L19	5	-	-	-	-
L20	3/8"	3/8"	3/8"	1/2"	1/2"
A1	20°	15°	15°	15°	15°
A2	40°	30°	30°	30°	30°
A3	30°	-	-	-	-
M1	9xM16	12xM12	12xM16	12xM16	12xM16
M2	M20	M20	M20	M20	M20
M3	M6	M6	M6	M6	M6
M4	M6	M6	M6	M6	M6
M5	6xM8	6xM8	6xM8	6xM8	6xM8
Backenhub [mm] Jaw stroke [mm]	19,7	25,5	26,5	25,7	27
Spannhub [mm] Clamping jaw stroke [mm]	7,1	8,3	8	8,6	9
Schnellhub [mm] Rapid jaw stroke [mm]	12,6	17,2	18,5	16,8	16
Arbeitsdruck Min./Max. [MPa] Operating pressure min./max. [MPa]	0,2/0,8	0,2/0,8	0,3/1	0,3/1	0,3/1
Spannkraft (0,6 MPa) [kN] Clamping force (0,6 MPa) [kN]	110	170	200	200	170
Max. Drehzahl [U/min] Max. speed [rpm]	1300	1000	900	750	450
Massenträgheitsmoment [kgm²] Moment of inertia [kgm²]	6,5	15,8	36	105	146
Gewicht ohne Aufsatzbacken [kg] Weight without top jaws [kg]	204,5	330,1	503,7	970	919



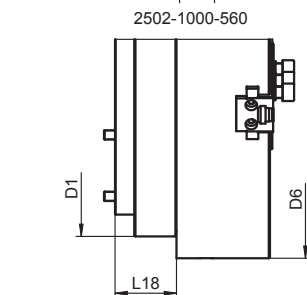
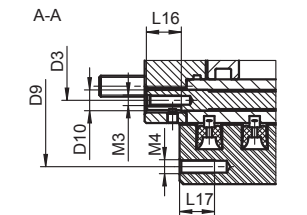
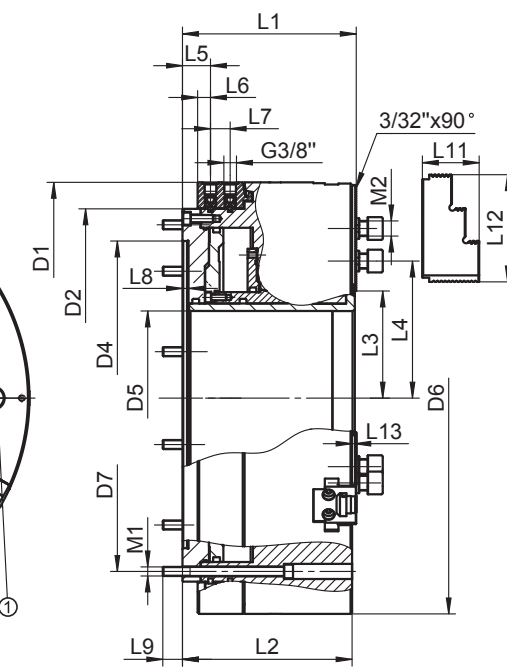
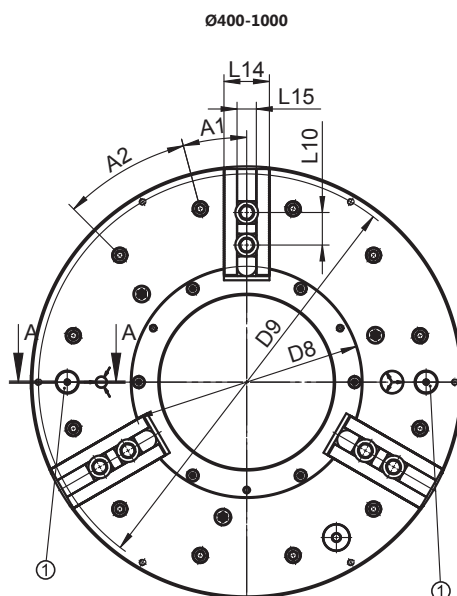
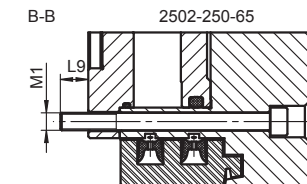
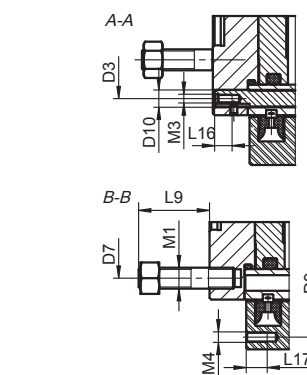
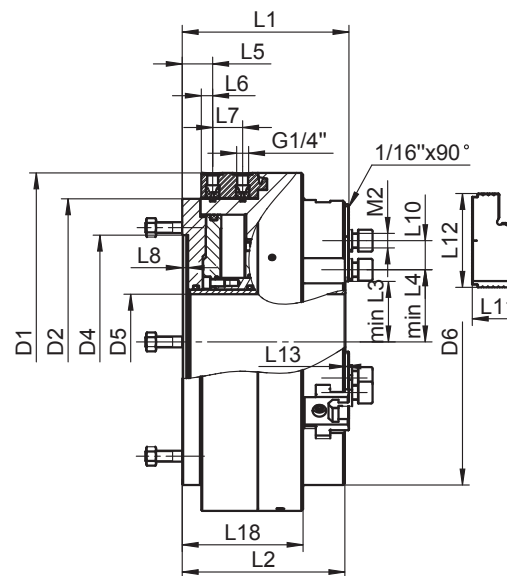
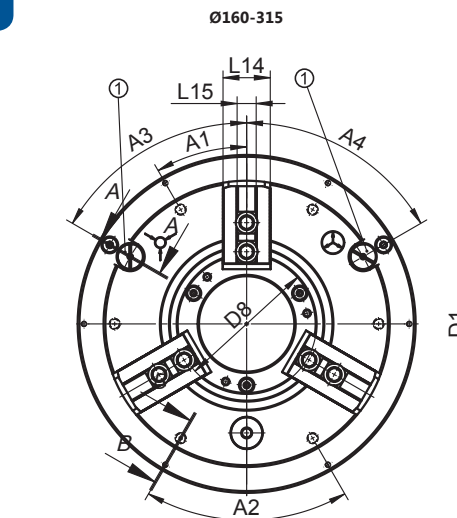
2502

INNEN- UND AUSSENSPANNUNG
INSIDE AND OUTSIDE CLAMPING



- Die Kraftspannfutter mit integriertem Pneumatikzylinder und Druckverteiler (montiert am Spindelstock) sind speziell für die genaue Bearbeitung von sehr langen Komponenten wie Rohren und ähnlichen Werkstücken ausgelegt
- Der Einsatz von zwei Futtern gewährleistet eine hohe Stabilität und bestmögliche Spannkraft
- Große Durchgangsbohrung
- Grundbacken mit Auswurfsicherung
- Direkte Schmierung für Futterkörper und Grundbacken
- Das eingebaute Sicherheitsventil gewährleistet eine Aufrechterhaltung der Kolbenspannung bei Abfall des Arbeitsdruckes
- Backenhub-Steuerung
- Kontrolleinheit zur Drucküberwachung in der Kolbenkammer
- Zylindrische Zentrieraufnahme (frontseitig montiert)
- Wuchtgüte G 6,3

- The power chucks with an integrated pneumatic cylinder and a fixed pressure distributor (attached to the headstock) are designed for accurate turning of very long components such as pipes and similar workpieces
- The double spindle configuration increases clamping force and clamping stability
- Large through-hole
- Master jaws secured against throw-off
- Master jaws and drawbar lubricated directly
- Built-in non-return valve maintains a constant pressure flow in piston chambers in case of supply pressure drop
- Jaw stroke control device
- Air pressure safety control distributor in the clamping chamber
- Plain back mounting with clamping from the front
- Unbalance G 6,3



① Sicherheitssteuerungsventil • Control valve



Mit pneumatischem Zylinder
With pneumatic cylinder



Anzahl der Backen
Number of jaws



Art der Backen
Type of jaws



Spitzverzahnung
Serration

Artikel Nr. Code No.	352502011600	352502021800	352502031000	352502032200	352502041100	352502052600	352502061500	352502071700	352502081900	352502082100	352502091000
Typ Type	2502-160-38	2502-200-52	2502-250-65	2502-250-68	2502-315-105	2502-400-140	2502-500-230	2502-630-330	2502-800-365	2502-800-410	2502-1000-560
D1	255	300	372	372	372	467	570	685	850	850	925
D2	205	248	315	315	315	400	500	610	775	775	850
D3	184	230	296	296	296	374	474	580	745	745	815
D4	155	195	235	235	235	310	415	510	700	700	700
D5	Durchgangsbohrung Through-hole										
D6	38	52	65	68	105	140	230	330	365	410	560
D7	167	210	254	254	315	467	570	685	850	850	1000
D8	180	223,8	296	290,5	290,5	374	474	580	745	745	815
D9	70	92	117	117	154	200	306	385	420	465	625
D10	242	285	358	358	358	448	550	666	830	830	910
L1	8	8	8	8	8	12	12	12	12	12	12
L2	143	154	174	174	183,5	215,5	225	249	263,5	264	272
L3	139	150	170	170	179	213	219	243	258	258	266
L4	22,5	36,5	48,1	48	66,6	94,2	142,6	191,5	210	232,1	311,6
L5	39	47	60,8	60	80	114,6	156,6	205,1	223,6	245,6	328,2
L6	28,5	28,5	35,5	28	33,5	37	37	39,5	44,5	44,5	52,5
L7	13	13,5	17	12,5	12,5	17	17	19,5	19,5	19,5	19,5
L8	25	25	25	33	33	26	26	33	33	33	33
L9	6,5	6,5	8	6,5	6,5	8	8	8	8	8	10
L10	40	40	16	40	40	24	26	32	27	27	27
L11	24	24,5	32	32	32	43	43	46	55	55	43
L12	45	49	58	58	58	75	74	70	78	78	70
L13	77	79	104	104	104	141,5	141,5	166,7	181,5	181,5	137
L14	2,6	2,6	3	3	0,6	2,5	3,6	4,1	4,1	4,1	4,1
L15	38	40	45	45	52	60	60	70	70	70	70
L16	17	17	21	21	21	25,5	25,5	25,5	25,5	25,5	25,5
L17	10	10	10	10	10	20	20	20	20	20	20
L18	12	12	12	12	12	20	20	20	20	20	20
A1	101,5	110	126	126	133	-	-	-	-	-	105,5
A2	30°	30°	30°	30°	30°	20°	15°	15°	15°	15°	15°
A3	60°	60°	60°	60°	60°	40°	30°	30°	30°	30°	30°
A4	60°	60°	60°	60°	60°	-	-	-	-	-	-
M1	6xM12	6xM12	6xM10	6xM12	6xM12	9xM12	12xM12	12xM16	12xM16	12xM16	12xM16
M2	M12	M12	M16	M16	M16	M20	M20	M20	M20	M20	M20
M3	M4	M4	M5	M5	M5	M6	M6	M6	M6	M6	M6
M4	6xM6	6xM6	6xM6	6xM6	6xM6	6xM8	6xM8	6xM8	6xM8	6xM8	6xM8
Backenhub [mm] Jaw stroke [mm]	3,5	5	5	5	6	7,8	8,5	10	10	10	10
Arbeitsdruck Min./Max. [MPa] Operating pressure min./max. [MPa]	0,2/0,8	0,2/0,8	0,2/0,8	0,2/0,8	0,2/0,8	0,2/0,8	0,2/0,8	0,2/0,8	0,2/0,8	0,2/0,8	0,2/0,8
Spannkraft (0,6 MPa) [kN] Clamping force (0,6 MPa) [kN]	31	50	65	65	72	88	152	152	412	294	250
Max. Drehzahl [U/min] Max. speed [rpm]	4200	3500	3000	3000	3000	1300	1000	1000	750	750	450
Massenträgheitsmoment [kgm²] Moment of inertia [kgm²]	0,2	0,69	1,3	1,2	1,5	5,6	12,5	28,1	74,4	75	132
Gewicht ohne Aufsatzbacken [kg] Weight without top jaws [kg]	31,3	48,6	85,2	85,6	93,7	198	269,8	408,9	715,8	672,4	825

1
2
3
4
5
6

2502

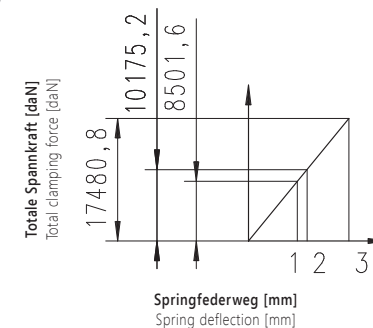
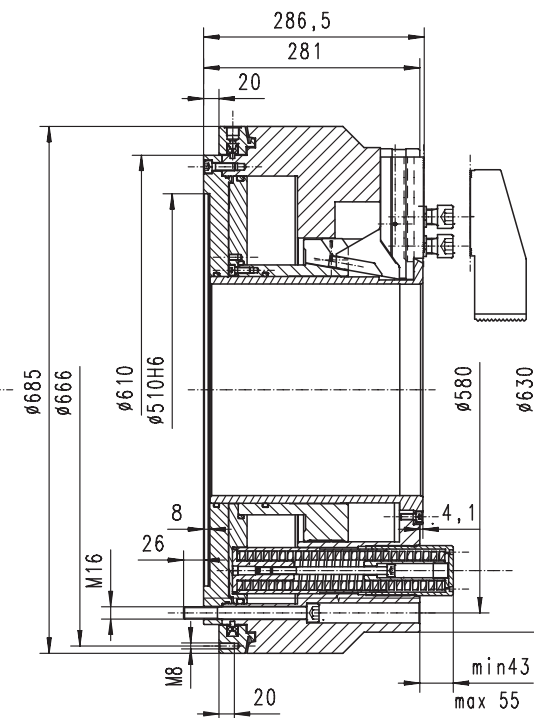
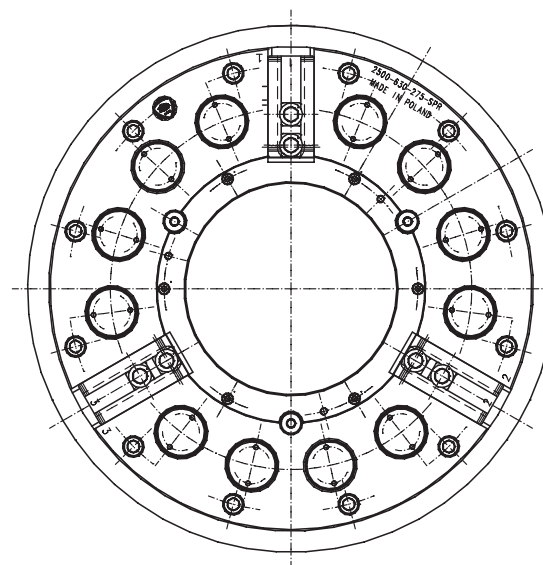


2500-SPR



- Kraftspannfutter mit Springfederspannung sind vorrangig konstruiert zum Spannen von Rohren oder anderen Werkstücken ähnlicher Form
- Das Werkstück wird mit Hilfe von 12 Federpaketen gespannt und durch den im Inneren des Futters installierten Pneumatikzylinder entspannt
- Ein Luftverteiler am Maschinenstock ist erforderlich
- Ein großer Durchgang erlaubt das Spannen von Rohren bis 275mm
- Gefertigt aus hochlegiertem Stahl
- Alle relevanten Bauteile sind geschliffen und gehärtet
- Direktschmierung der Backen
- Doppelhub der Backen (schneller Leerlauf und langsamer Spannhub)
- Außenspannung
- Wuchtgüte G 6.3

- The power chucks with an integrated pneumatic cylinder (spring-loaded) are mainly designed for clamping of tubes or other similar shaped workpieces
- The workpiece is clamped with 12 spring packs and undamped through a pneumatic cylinder mounted inside the chuck
- Air pressure safety control distributor in the clamping chamber
- Large through-hole suitable for machining of tubes up to 275mm diameter
- Made of high quality alloy steel
- Working surfaces of all parts are hardened and ground
- Master jaws lubricated directly
- Rapid idle and slow clamping stroke
- Inside clamping
- Unbalance G 6.3



- 1 - Initial spring tension
- 2 - Upper bound of the clamping range
- 3 - Lower bound of the clamping range

Artikel Nr.	Typ	Max. Drehzahl [U/min]	Totaler Hub [mm]	Spannhub [mm]	Schnellhub [mm]	Arbeitsdruck [MPa]	Totale Spannkraft [kN]	Höhe [mm]	Durchmesser [mm]	Durchgangsbohrung [mm]	Gewicht [kg]	Spannweite [mm]
Code No.	Type	Max. speed [rpm]	Total stroke [mm]	Clamping stroke [mm]	Rapid stroke [mm]	Operating pressure [MPa]	Clamping force [kN]	Total height [mm]	Outer diameter [mm]	Through-hole [mm]	Weight [kg]	Clamping range [mm]
352500083800	2500-630-275-SPR	1.000	25,4	8,6	16,8	min. 0,6; max. 1,0	150	min. 324	630/685	275	490	104÷300

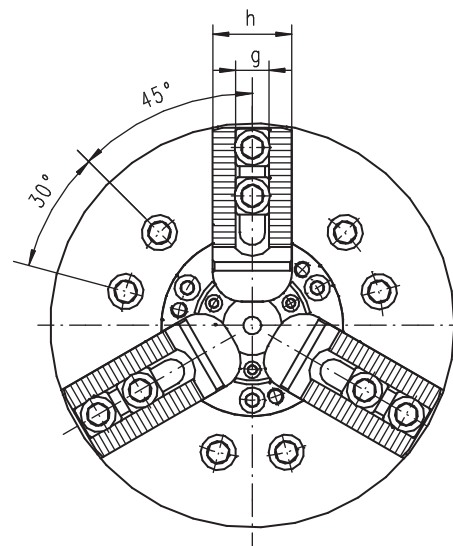


SPEZIAL FUTTER SPECIAL CHUCKS



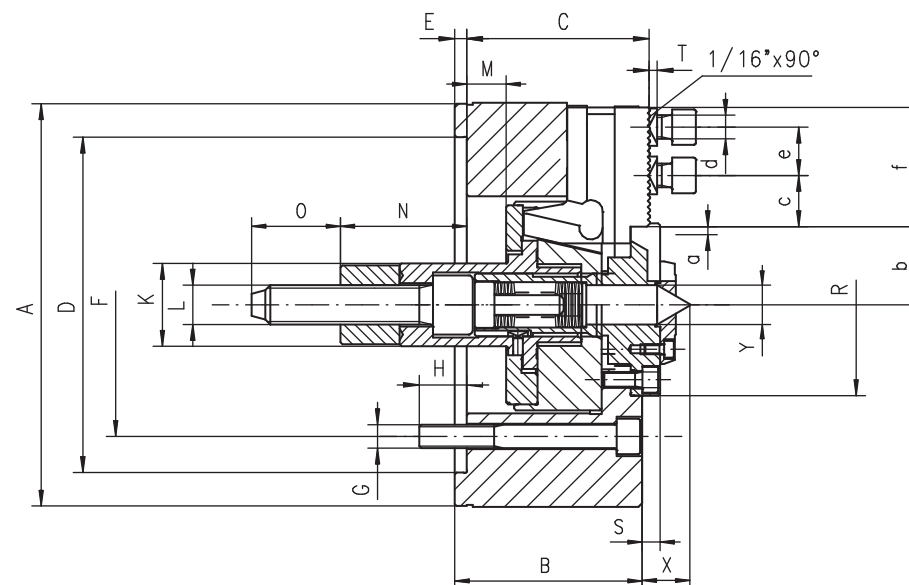


2488

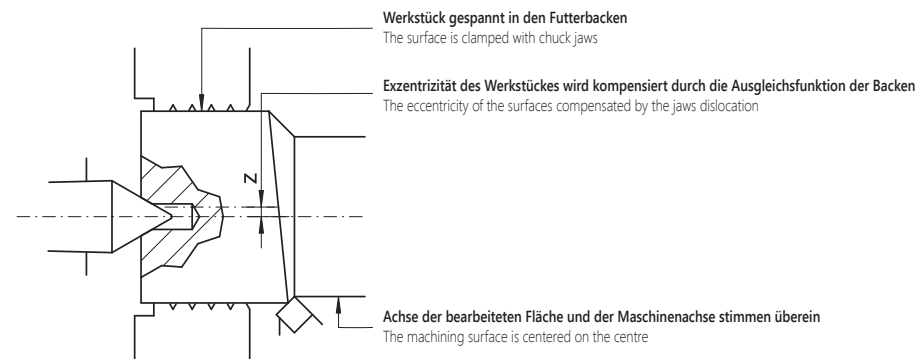


- Kompensiert Exzentrizität des Werkstücks (siehe Seite 192)
- Keilhaken zur Kraftübertragung
- Höchstes Belastungsvermögen
- Höchste Lebensdauer für eine konstante Leistungsfähigkeit
- Gefertigt aus hochlegiertem Stahl für höhere Steifigkeit und langfristige Verschleißfestigkeit
- Gehärtete und geschliffene Oberflächen aller relevanten Baugruppen sichern anhaltende hohe Spann- und Wiederholgenauigkeiten
- Grundbacken mit Auswurfsicherung
- Zentralschmierung für Futterkörper und Grundbacken
- Wuchtgüte G 6,3

- Compensation of the eccentricity of the workpiece (see page 192)
- Power transmission wedge system
- High load carrying capacity
- Prolonged durability for sustained performance
- Manufactured from high grade alloy steel which extends machine life while providing higher rigidity and greater wear resistance
- Hardened and ground working surfaces ensure longer life with maintained high accuracy and repeatability
- Master jaws secured against throw-off
- Master jaws lubricated directly
- Unbalance G 6,3



AUSGLEICHSSPANNUNG
COMPENSATING CLAMPING



Artikel Nr. Code No.	● 352488120700	● 352488130900	● 352488140000	● 352488150200
Typ Type	2488-160	2488-200	2488-250	2488-315
A	169	210	254	315
B	81	95	106	108
C	59,5	93	104	106,5
Aufnahme Mounting	D H6	170	220	220
E	6	6	6	6
F	104,8	133,4	171,4	171,4
G	6xM10	6xM12	6xM16	6xM16
H	13,5	16,5	18	27
K	38	42	46	46
L	M16	M20	M24	M24
Max. Kolbenhub Max. drawbar stroke	M	22,5 (16/-6,5)	27 (19,5/-7,5)	27 (23/-4)
N	60	64	91	91
O	40	45	55	55
R	70	92	117	134
S	8	9	7,6	5,6
T	3	3,5	3,5	3,5
X	24	24	26,6	26,6
Y	17	20	25	29
Max. Backenhub Jaw stroke	a	5	6	6
b max	33,7	40,5	53,9	62,9
c min	9	9,5	12,4	12,5
c max	25	33	41	55
d	M12	M12	M16	M16
e	24	24,5	32	32
f	51	64,5	73	94
g H7	17	17	21	21
h	38	40	45	52
Spitzverzahnung Serration	1/16"x90°	1/16"x90°	1/16"x90°	1/16"x90°
Max. Betätigungskraft [kN] Max. pulling force [kN]	20	30	40	55
Max. Gesamtspannkraft [kN] Max. clamping force [kN]	50	72	100	120
Max. Drehzahl [U/min] Max. speed [rpm]	3.500	3.200	3.000	2.300
Max. Kompensation ø [mm] Max. compensation on ø [mm]	z	3	4	4
Massenträgheitsmoment [kgm²] Moment of inertia [kgm²]	0,1	0,3	0,7	1
Gewicht ohne Aufsatzbacken [kg] Weight without top jaws [kg]	15	25	41	63

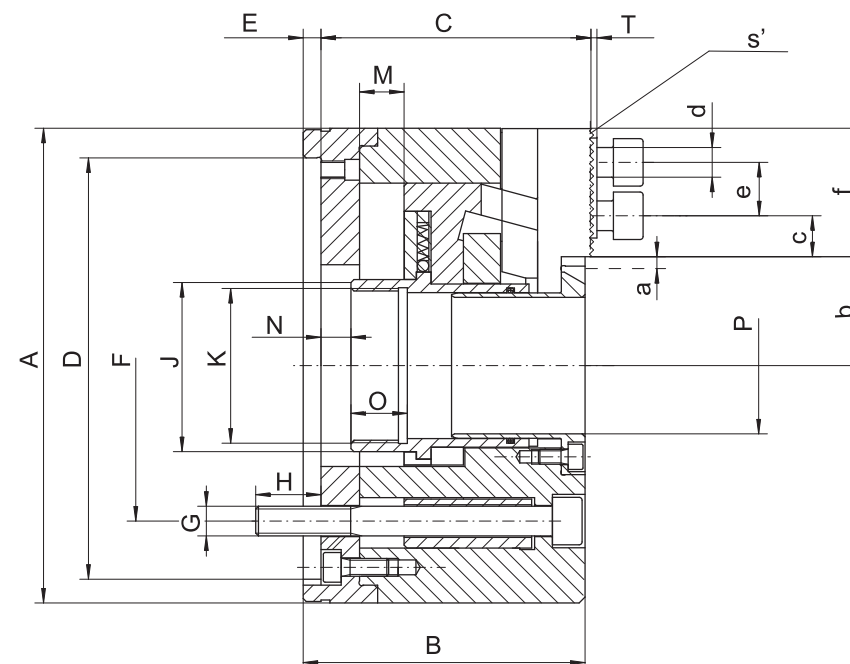
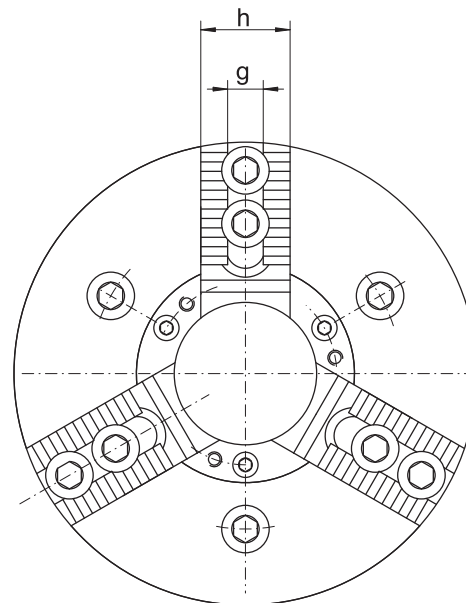


2409



- 5
- Gefertigt aus hochlegiertem Stahl für höhere Steifigkeit und langfristige Verschleißfestigkeit
 - Das einzigartige Konstruktionsprinzip gewährleistet eine hervorragende direkte Kraftübertragung zu den Grundbacken
 - Spannkraftverlusten durch auftretende Fliehkräfte wird effektiv entgegengewirkt
 - Gehärtete und geschliffene Oberflächen aller relevanten Baugruppen sichern anhaltende Spann- und Wiederholgenauigkeit
 - Grundbacken mit Auswurfsicherung
 - Zentralschmierung für Futterkörper und Grundbacken
 - Wuchtgüte G 6,3

- 6
- Manufactured from high grade alloy steel which extends machine life while providing higher rigidity and greater wear resistance
 - The drawbar design results in its rigid structure and enables direct power transmission to the master jaws in direct area of jaw guideways – effective counteracting of the loss of gripping force and resulting in high power transmission efficiency
 - Hardened and ground working surfaces ensure longer life with maintained accuracy and repeatability
 - Large through-hole works well with high rotational speeds
 - Master jaws secured against throw-off
 - Master jaws lubricated directly
 - Unbalance G 6,3



Artikel Nr. Code No.	352409043800	352409053000	352409063100
Typ Type	2409-160-46	2409-200-66	2409-250-91
A	160	200	250
B	95	102	118
C	91	98	114
Aufnahme Mounting	D H6		
E	6	6	6
F	104,8	133,4	171,4
G	3 x M10	3 x M12	3 x M16
H	22	17	25,5
J	58	80	107
K	M52 x 1,5	M75 x 2,0	M100 x 2
Max. Kolbenhub Max. drawbar stroke	M		
N	15	17	20,5
O	10	9,5	10,5
P H7	19	20	28
T	46	66	91
Max. Backenhub Jaw stroke	a		
b min.	2,5	3,5	3,5
b max.	3,5	4	5
c min.	33,5	42,5	57,5
c max.	37	46,5	62,5
d	7,5	9,2	10,8
e	23,5	31,5	31,5
f	6 x M10	6 x M12	6 x M12
g H7	18	24	24,5
h	45,8	57,2	62
s'	12	17	17
Max. Umlaufdurchmesser [mm] Max. swing of top jaws [mm]	30	38	40
Max. Betätigungskraft [kN] Max. pulling force [kN]	1/16"x90°	1/16"x90°	1/16"x90°
Max. Gesamtspannkraft [kN] Max. clamping force [kN]	204	258	311
Max. Drehzahl [U/min] Max. speed [rpm]	25	35	50
Massenträgheitsmoment [kgm²] Moment of inertia [kgm²]	55	85	120
Gewicht ohne Aufsatzbacken [kg] Weight without top jaws [kg]	6.000	5.200	4.500
	0,05	0,1	0,3
	12	20	31

1

2

3

4

5

6

2409

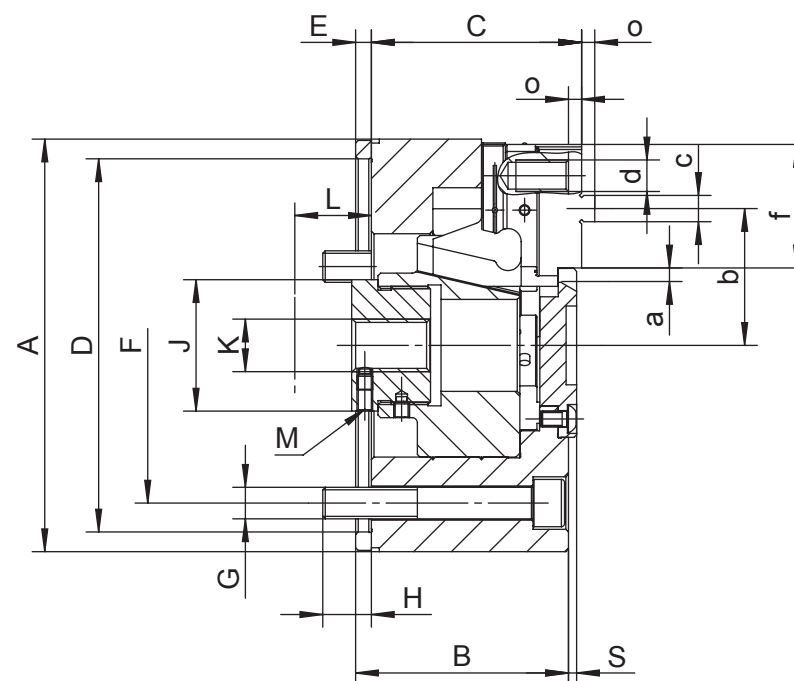
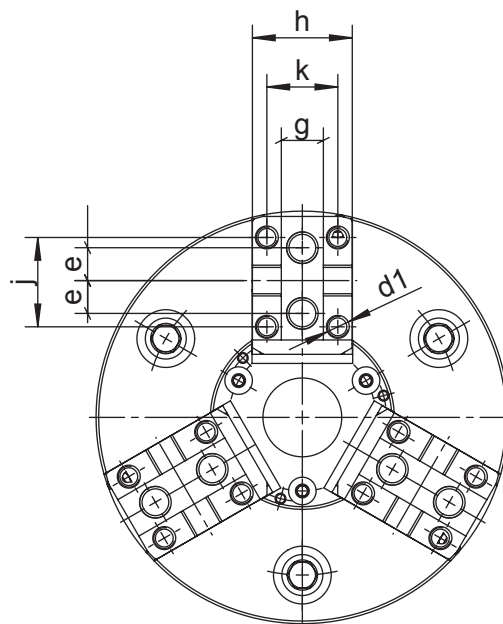


2406



- 3-Backenfutter für automatische Drehmaschinen
- Keilsystem zur Kraftübertragung
- Höchstes Belastungsvermögen
- Höchste Lebensdauer für eine konstante Leistungsfähigkeit
- Hohe Spann- und Wiederholgenauigkeit
- Gefertigt aus hochlegiertem Stahl für höhere Steifigkeit und langfristige Verschleißfestigkeit
- Gehärtete und geschliffene Oberflächen aller relevanten Baugruppen sichern anhaltende Spann- und Wiederholgenauigkeiten
- Grundbacken mit Auswurfsicherung
- Zentralschmierung für Futterkörper und Grundbacken
- Wuchtgüte G 6,3

- 3-Jaw chuck for automatic lathes
- Power transmission wedge system
- High load carrying capacity
- Prolonged durability for sustained performance
- High gripping accuracy and repeatability
- Manufactured from high grade alloy steel which extends machine life while providing higher rigidity and greater wear resistance
- Hardened and ground working surfaces ensure longer life with maintained accuracy and repeatability
- Master jaws secured against throw-off
- Master jaws lubricated directly
- Unbalance G 6,3



Artikel Nr. Code No.		352406540000
Typ Type		2406-160
A		157
B		81
C -0,05		80
Aufnahme Mounting	D H6	142
E		6
F		120
G		3 x M12
H		18,5
J		50
K		M20
Max. Kolbenhub Max. drawbar stroke	L	17,5
M		M6
S		3,1
Max. Backenhub Jaw stroke	a	4
b max.		52,1
c g6		10
d		2 x M12 x 20
d1		4 x M8 x 12
e		12,5
f		47
g H7		16
h		38
j		34
k max.		27
o		5
Max. Betätigungskraft [kN] Max. pulling force [kN]		20
Max. Gesamtspannkraft [kN] Max. clamping force [kN]		55
Max. Drehzahl [U/min] Max. speed [rpm]		6.000
Massenträgheitsmoment [kgm²] Moment of inertia [kgm²]		0,03
Gewicht ohne Aufsatzbacken [kg] Weight without top jaws [kg]		9,5

Alle Futter auf Anfrage auch in grösseren Ausführungen lieferbar! • Larger sizes available upon request!

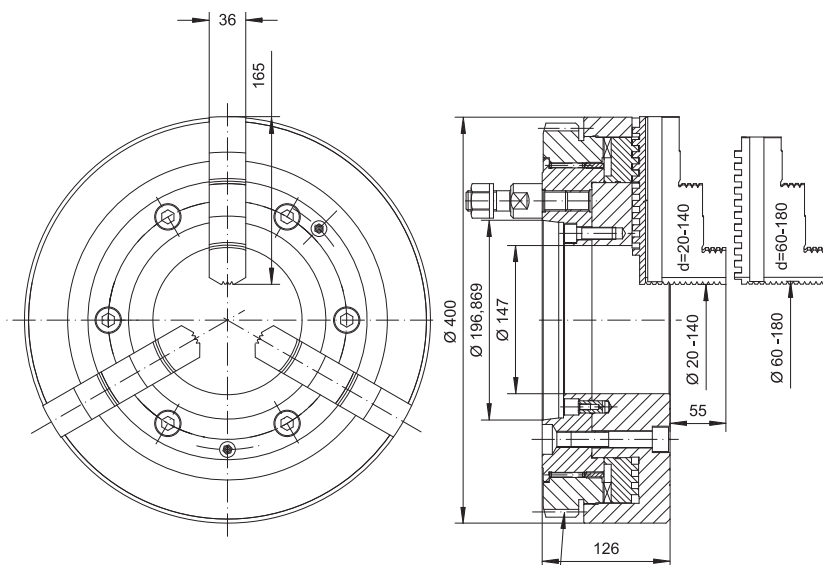


2534-L



- Angetrieben über einen Spezialantrieb, der maschinenseitig vorhanden sein muss (power transmission system)
- Speziell entwickelt für das Spannen langer Rohre oder ähnlicher Werkstücke
- Wird (werden) eingesetzt, wenn die Drehmaschine es ermöglicht, auf beiden Seiten der Spindel ein Spannfutter zu installieren
- Die Produkteigenschaften (Einsatz von zwei Futtern an den Enden der Spindel) garantieren höchste Spannkraft bei der Bearbeitung langer Werkstücke
- Powered by a special gear transmission system, for use on lathes equipped with a power transmission system
- Especially designed for accurate mounting of pipes and other long components on the lathe spindle, with mounting of two chucks one at each end
- The double spindle configuration increases clamping force and clamping stability

Artikel Nr.	Typ	Gewicht ohne Aufsatzbacken [kg]
Code No.	Type	Weight without top jaws [kg]
352534580900	2534-400L	103



Zahnradgetriebe • Gear drive (m=3.5; z=108; Dp=378; x=0,53)

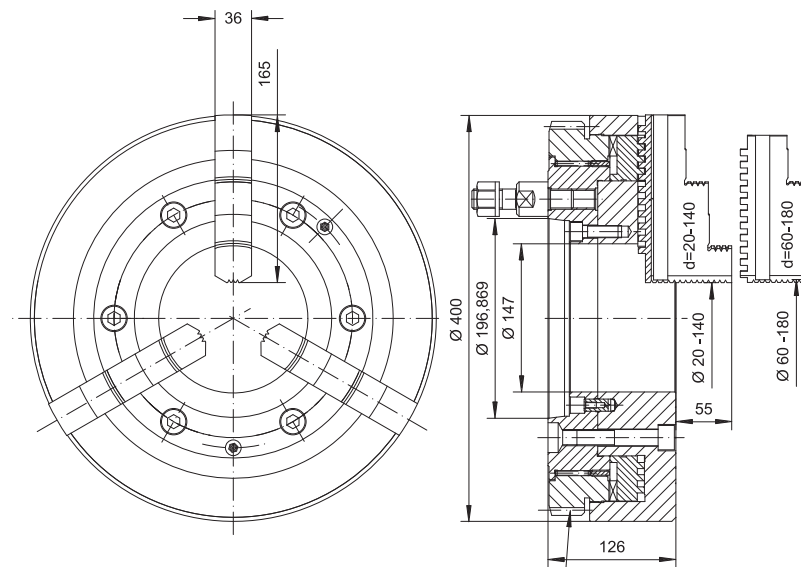


2534-P



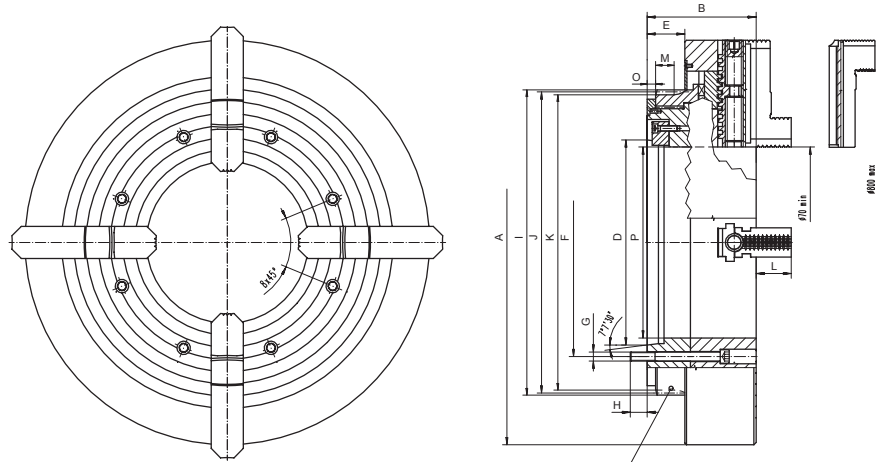
- Angetrieben über einen Spezialantrieb, der maschinenseitig vorhanden sein muss (power transmission system)
- Speziell entwickelt für das Spannen langer Rohre oder ähnlicher Werkstücke
- Wird (werden) eingesetzt, wenn die Drehmaschine es ermöglicht, auf beiden Seiten der Spindel ein Spannfutter zu installieren
- Die Produkteigenschaften (Einsatz von zwei Futtern an den Enden der Spindel) garantieren höchste Spannkraft bei der Bearbeitung langer Werkstücke
- Powered by a special gear transmission system, for use on lathes equipped with a power transmission system
- Especially designed for accurate mounting of pipes and other long components on the lathe spindle, with mounting of two chucks one at each end
- The double spindle configuration increases clamping force and clamping stability

Artikel Nr.	Typ	Gewicht ohne Aufsatzbacken [kg]
Code No.	Type	Weight without top jaws [kg]
352534080400	2534-400P	103



Zahnradgetriebe • Gear drive (m=3.5; z=108; Dp=378; x=0,53)





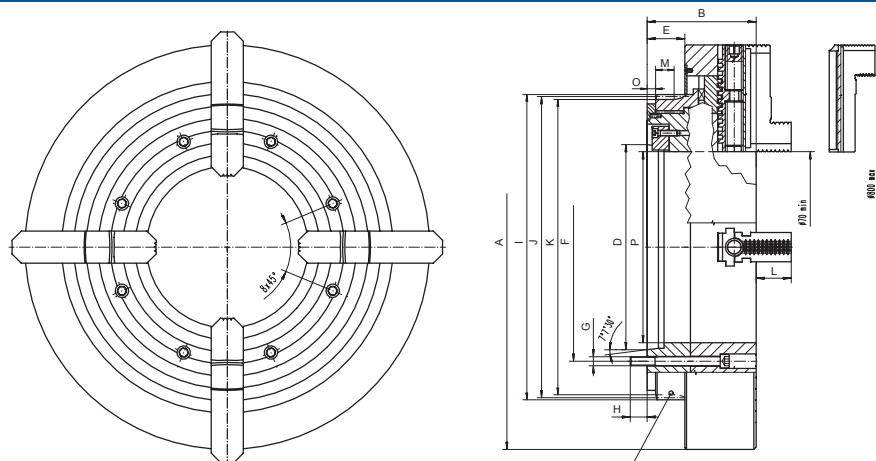
Zahnradgetriebe • Gear drive (m=4; z=135; Dp=540; x=0,80)

- Angetrieben über einen Spezialantrieb, der maschinenseitig vorhanden sein muss (power transmission system)
- Speziell entwickelt für das Spannen langer Rohre oder ähnlicher Werkstücke
- Wird (werden) eingesetzt, wenn die Drehmaschine es ermöglicht, auf beiden Seiten der Spindel ein Spannfutter zu installieren
- Die Produkteigenschaften (Einsatz von zwei Futter an den Enden der Spindel) garantieren höchste Spannkraft bei der Bearbeitung langer Werkstücke
- Powered by a special gear transmission system, for use on lathes equipped with a power transmission system
- Especially designed for accurate mounting of pipes and other long components on the lathe spindle, with mounting of two chucks one at each end
- The double spindle configuration increases clamping force and clamping stability

2615-L



Artikel Nr.	Typ	A	B	D	E	F	G	H	I h11	J	K	L	M	O	P
Code No.	Type														
352615582400	2615-720-320L	720	194	345	67	400	8xM16	30	541,6	540	524	62,5	33	15	320
352615581100	2615-720-340L	720	194	365	67	406	8xM16	30	541,6	540	524	62,5	33	15	340



Zahnradgetriebe • Gear drive (m=3.5; z=108; Dp=378; x=0,53)

- Angetrieben über einen Spezialantrieb, der maschinenseitig vorhanden sein muss (power transmission system)
- Speziell entwickelt für das Spannen langer Rohre oder ähnlicher Werkstücke
- Wird (werden) eingesetzt, wenn die Drehmaschine es ermöglicht, auf beiden Seiten der Spindel ein Spannfutter zu installieren
- Die Produkteigenschaften (Einsatz von zwei Futter an den Enden der Spindel) garantieren höchste Spannkraft bei der Bearbeitung langer Werkstücke
- Powered by a special gear transmission system, for use on lathes equipped with a power transmission system
- Especially designed for accurate mounting of pipes and other long components on the lathe spindle, with mounting of two chucks one at each end
- The double spindle configuration increases clamping force and clamping stability

2615-P

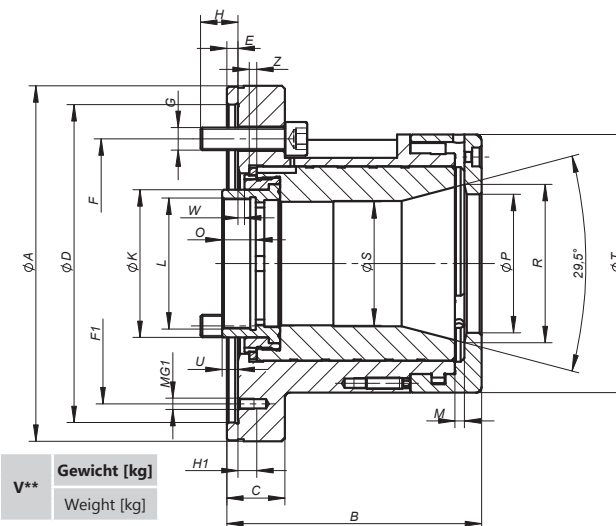


Artikel Nr.	Typ	A	B	D	E	F	G	H	I h11	J	K	L	M	O	P
Code No.	Type														
352615582400	2615-720-320P	720	194	345	67	400	8xM16	30	541,6	540	524	62,5	33	15	320
352615581100	2615-720-340P	720	194	365	67	406	8xM16	30	541,6	540	524	62,5	33	15	340

2905-S



- Schnellspannmechanismus mit BAYONET Verschluss
- Spannzange 173E für Typ 2905-110-42-S
- Spannzange 185E für Typ 2905-140-60-S
- Spannzange 193E für Typ 2905-160-80-S
- Die Lieferung erfolgt ohne Spannzangen
- Quick mounting system (BAYONET type)
- Collet 173E for 2905-110-42-S
- Collet 185E for 2905-140-60-S
- Collet 193E for 2905-160-80-S
- Chucks are not equipped with collets



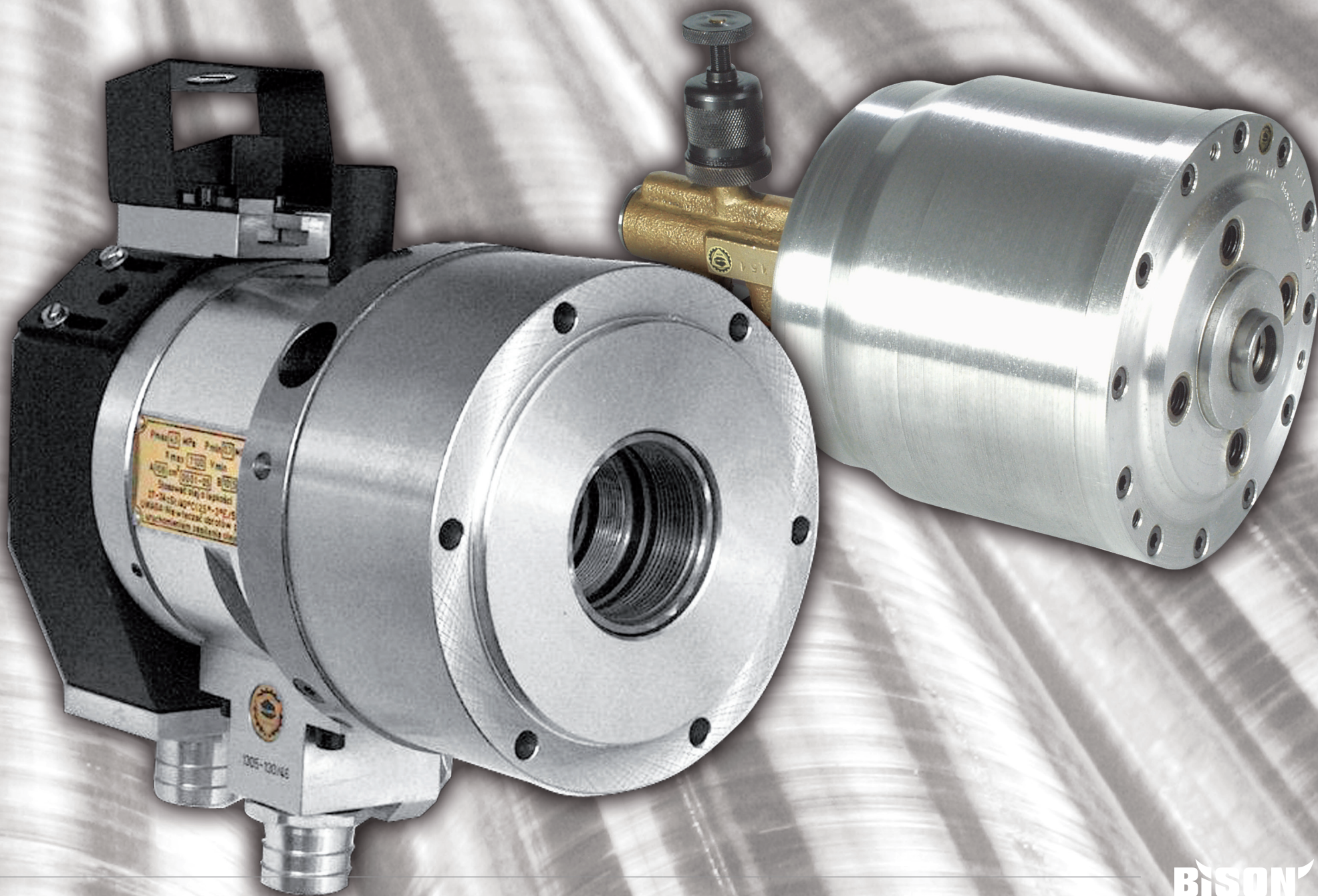
Artikel Nr. Code No.	Typ Type	A	B	C	D H6	E	F	F1	G	G1	H	H1	K	L	M	O	P	R	SH7	T	U	W	Z	Spannbereich Clamping range			Y*	V**	Gewicht [kg] Weight [kg]	
																								mm	mm	mm				
352905030700	2905-110S-42	160	119	29	140	6	104,8	116	3xM10	3xM6	17	10	59,5	M55x2,0	5	18	50,8	60	48	110	8,5	4	4	2 - 42	6 - 36	6 - 29	25	8.000	9,5	
352905041100	2905-140S-60	190	136	31	170	6	133,4	150	3xM12	3xM6	20	10	79,0	M70x2,0	5	18	74,0	84	66	138	8,5	3,5	4	4	4 - 60	8 - 52	7 - 42	3,30	6.300	13,7
352905061500	2905-160S-80	240	157	33	220	6	171,4	200	3xM16	3xM6	23	10	100,0	M92x2,0	5	20	93,0	107	90	162	9	3,5	4	4	12 - 80	14-69	15-56	40	4.500	21,0

*Max. Betätigungskraft [kN] **Max. Drehzahl [U/min] • *Max. pulling force [kN] **Max. speed [rpm]



HYDRAULIK- UND PNEUMATIKZYLINDER

HYDRAULIC AND PNEUMATIC CYLINDERS

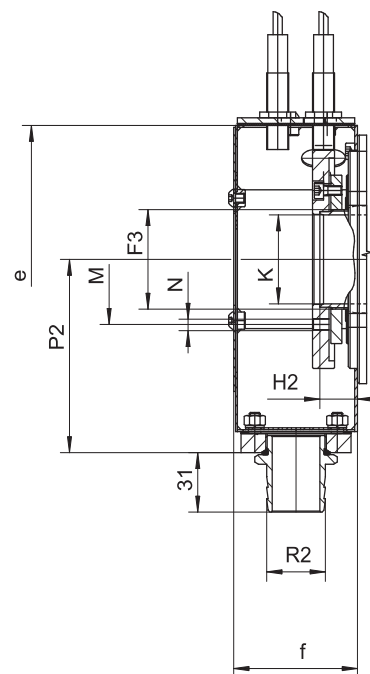


1305-SDC



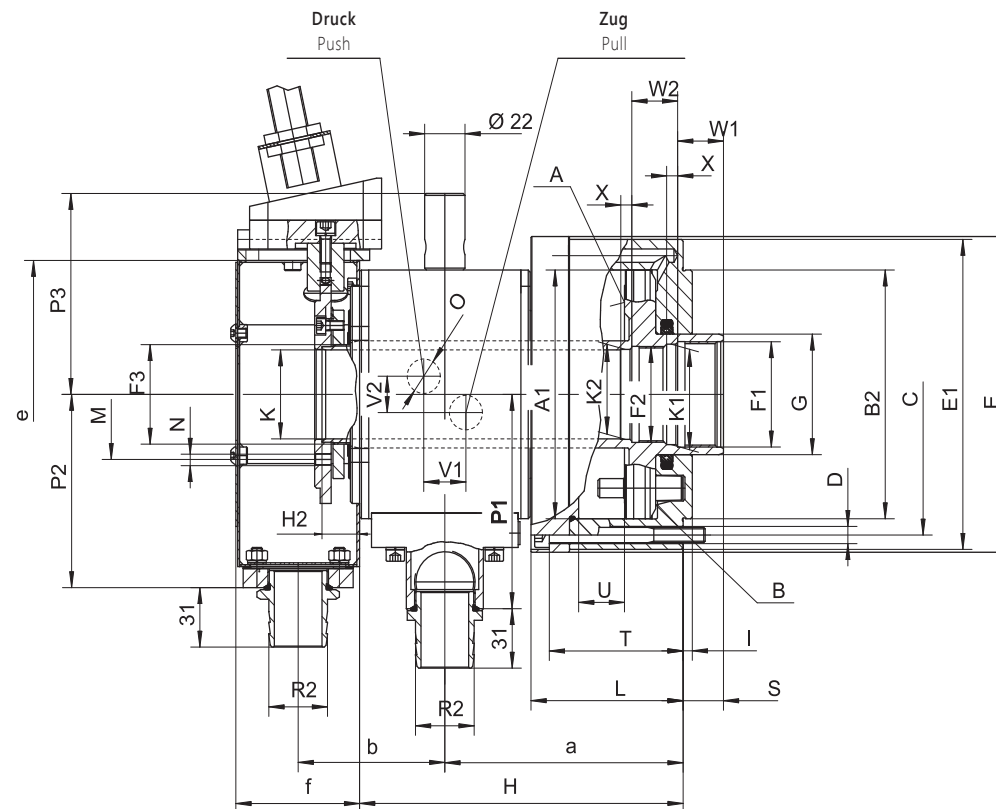
- Diese Zylinder finden ihre Verwendung beim Antrieb von Drehfuttern, sowie Sonderapparaten mit horizontaler Kraftspannung
- Das Kolbenhubkontrollsystem befindet sich im hinteren Teil des Zylinders und wird entweder mit Hilfe von zwei Näherungsschaltern (Typ SDC) oder eines Schalters und eines Positionierungsblocks (Typ SKC) betätigt. Die Näherungsschalter sind im Lieferumfang nicht enthalten.
- Das Rückschlagventil gewährleistet den konstanten Druck in den versorgten Kammern im Falle des Öldruckabfalls oder einer Versorgungslücke
- Große Durchgangsbohrung
- Rückseitige Montage
- Wuchtgüte G 6.3

- They are mainly used to drive the lathe chucks and special powered fixtures operating in a horizontal positioning system
- The piston stroke control system located in the rear side of the cylinder is actuated via two proximity switches (type SDC) or a proximity switch and wedge block (type SKC). These switches are not included in the delivery.
- Built-in non-return valve maintains a constant pressure flow in the powered piston chambers in case of oil supply disruption or power pressure drop
- Large through-hole
- Rear mount with screws
- Unbalance G 6.3



SDC - Standard mit Kolbenhubkontrolle durch zwei Näherungsschalter

SDC - standard version with a piston stroke control system via two proximity switches



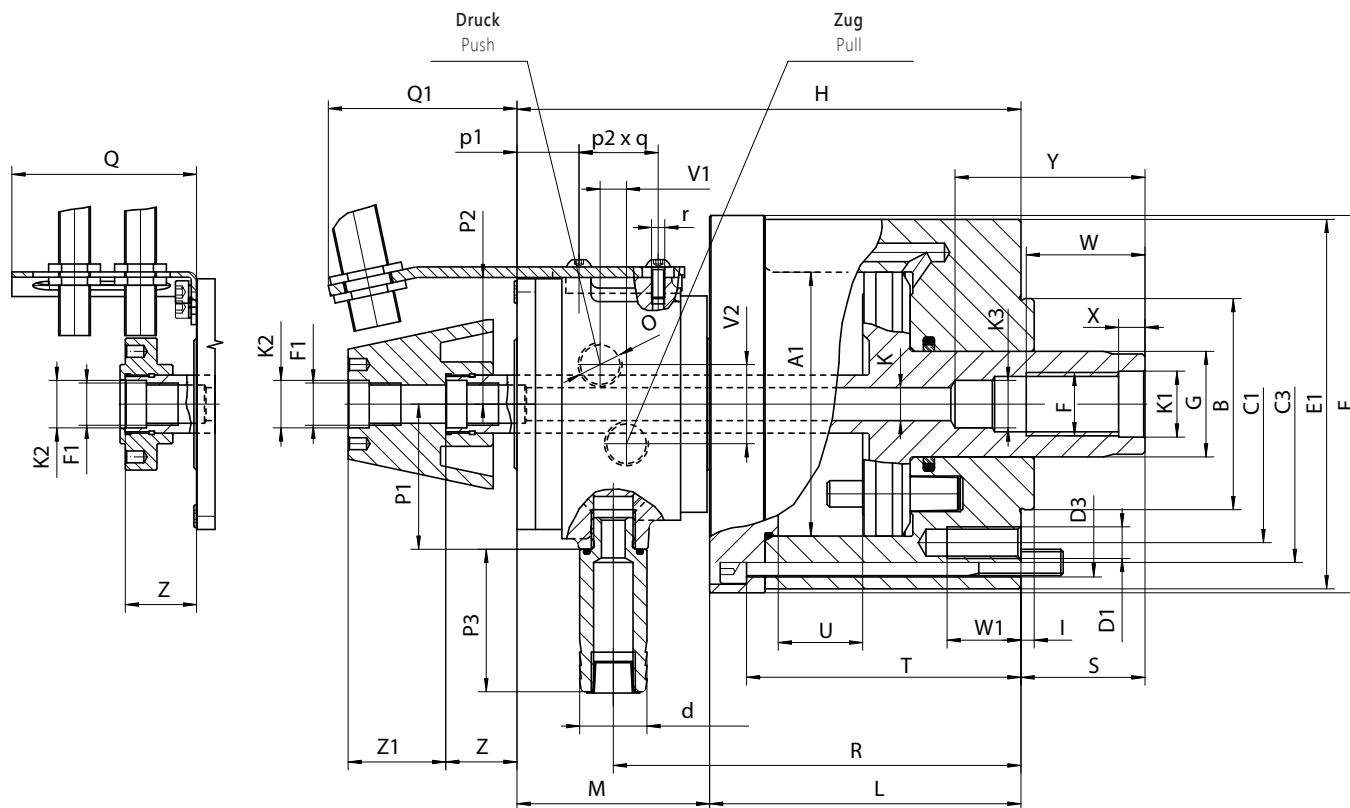
SKC - Optional mit Kolbenhubkontrolle durch einen Näherungsschalter und ein Positionierungsblock

SKC - optional version with a piston stroke control system via a proximity switch and wedge block

Artikel Nr. Code No.	351305010000	351305057600	351305046100	351305054800
Typ Type	1305-102-46-SDC	1305-130-52-SDC	1305-150-67-SDC	1305-225-95-SDC
A1 Größe / Size	130	150	165	205
B2 h6	130	140	160	210
C	147	165	180	227
D	6 x ø9	6 x ø9	6 x ø11	6 x ø11
E	165	185	202	249
E1	162	182	197	245
F1	M55x2,0	M60 x 1,5	M75 x 2,0	M105 x 2,0
F2	M50x1,5	M55 x 2,0	M72 x 1,5	M100 x 2,0
F3	M52x1,5	M60 x 1,5	M74 x 1,5	M104 x 2,0
G	61	70	85	115
H	162,5	162,5	179	204
H2	20,5	20,5	21	21
I	5	5	8	8
K	46,5	52,5	67,5	95,5
K1 H9	52,5	57	72,5	102,5
K2 H9	47	52,5	69	97
L	83	83	94	106
M	ø68	ø76	ø91	ø120
N	M6 (x2)	M6 (x2)	M6 (x2)	M6 (x2)
O	G3/8	G3/8	G3/8	G3/8
P1	120	127	137	159,5
P2	98	98,0	130	135
P3	116	120	130	152,5
R2*	32	32	32	32
S max.	22	22	25	31
T	73	73	82	94
U Hub / Stroke	25	25	30	35
V1	9	9	10	11
V2	28	28	36	36
W1	25	25	25	32
W2	25	28	28	30
X	6	6	6	6
a	122,5	122,5	136	155
b	74	74	87,5	94
e	144	144	164	208
f	68,5	68,5	90	90
Kolbenfläche Piston area	A cm² B cm²	110 103,5	145,5 138,2	169 157
Max. Druck [MPa] Max. pressure [MPa]	4,5	4,5	4,5	4,5
Max. Schubkraft (p=4,5 MPa) [kN] Max. push force (p=4,5 MPa) [kN]	49,5	64	75	108
Max. Zugkraft (p=4,5 MPa) [kN] Max. pull force (p=4,5 MPa) [kN]	46	61	70	100
Leckölmenge (p=3 MPa, 50° C) [dm³/min] Oil leakage (p=3 MPa, 50° C) [dm³/min]	3	3,5	4	7
Max. Drehzahl [U/min] Max. speed [rpm]	7.100	6.300	6.000	4.500
Massenträgheitsmoment [kgm²] Moment of inertia [kgm²]	0,03	0,04	0,07	0,17
Leistungsaufnahme [KW] Absorbed power [KW]	1,2	1,5	1,5	2
Gewicht [kg] Weight [kg]	14,3	17	23	35,6

* Ø40 oder Ø60 sind lieferbar auf Anfrage • *Ø40 or Ø60 are available on request

- They are mainly used to drive the lathe chucks and special powered fixtures operating in a horizontal positioning system
- The piston stroke control system located in the rear side of the cylinder is actuated via two proximity switches (type SDC) or a proximity switch and wedge block (type SKC). These switches are not included in the delivery.
- Built-in non-return valve maintains a constant pressure flow in the powered piston chambers in case of oil supply disruption or power pressure drop
- Central through-hole designed to supply with additional coolant or air
- Rear mount with screws
- Unbalance G 6.3



SKC - optional version with a piston stroke control system via a proximity switch and wedge block

Artikel Nr. Code No.	351304122000	351304141000	351304125800	351304160100
Typ Type	1304-100-SDC	1304-150-SDC	1304-200-SDC	1304-250-SDC
A1 Größe / Size	100	150	200	250
B h6	80	95	125	160
C1	105	145	170	220
C3	120	170	225	275
D1	4 x M12	4 x M16	6 x M16	6 x M20
D3	6 x ø 11	6 x ø 13	6 x ø 17	6 x ø 17
d	25,5	25,5	30	30
E	143	195	255	305
E1	140	192	250	300
F	M24	M30	M42 x 3	M42 x 3
F1	M16 x 1,5 LH	M16 x 1,5 LH	M16 x 1,5 LH	M16 x 1,5 LH
G	40	50	65	65
H	191	216	252	277
I	5	5	5	5
K	12,5	12,5	12,5	12,5
K1	25	31	44	44
K2 J6	18	18	18	18
K3 H8	18	24	-	36
L	118	138	160	185
M	73	73	92	92
O	G 3/8"	G 3/8"	G 1/2"	G 1/2"
P1	55	55	65	65
P2	48	48	59	59
P3	54	54	96	96
Q	77	77	97	97
Q1	71,5	71,5	81	81
R	154,5	174,5	207	232
S max.	47	70	80	85
p1	23,5	23,5	36	38
p2 x q	30 x 30	30 x 30	30 x 30	30 x 30
T	104	122	140	165
U Hub / Stroke	32	40	50	60
V1	10	10	12	12
V2	30	30	36	36
W	45	45	60	60
W1	28	22	35	40
X	10	10	12	12
Y	72	85	-	-
Z	27	27	27	27
Z1	33	33	51	51
r	M5	M5	M5	M5
Kolbenfläche Piston area	A cm² B cm²	74,7 66	174 157	308 280,9
Max. Druck [MPa] Max. pressure [MPa]	7	7	7	5
Max. Schubkraft¹ [kN] Max. push force¹ [kN]	51	121	215	240
Max. Zugkraft¹ [kN] Max. pull force¹ [kN]	45	109	196	228
Leckölmenge (p=3 MPa, 50° C) [dm³/min] Oil leakage (p=3 MPa, 50° C) [dm³/min]	1,5	1,5	2,0	2,0
Max. Drehzahl [U/min] Max. speed [rpm]	7.000	6.000	4.000	2.000
Massenträgheitsmoment [kgm²] Moment of inertia [kgm²]	0,03	0,08	0,3	0,92
Leistungsaufnahme [KW] Absorbed power [KW]	1,0	1,5	2,0	2,5
Gewicht [kg] Weight [kg]	11,4	20,0	37,6	90

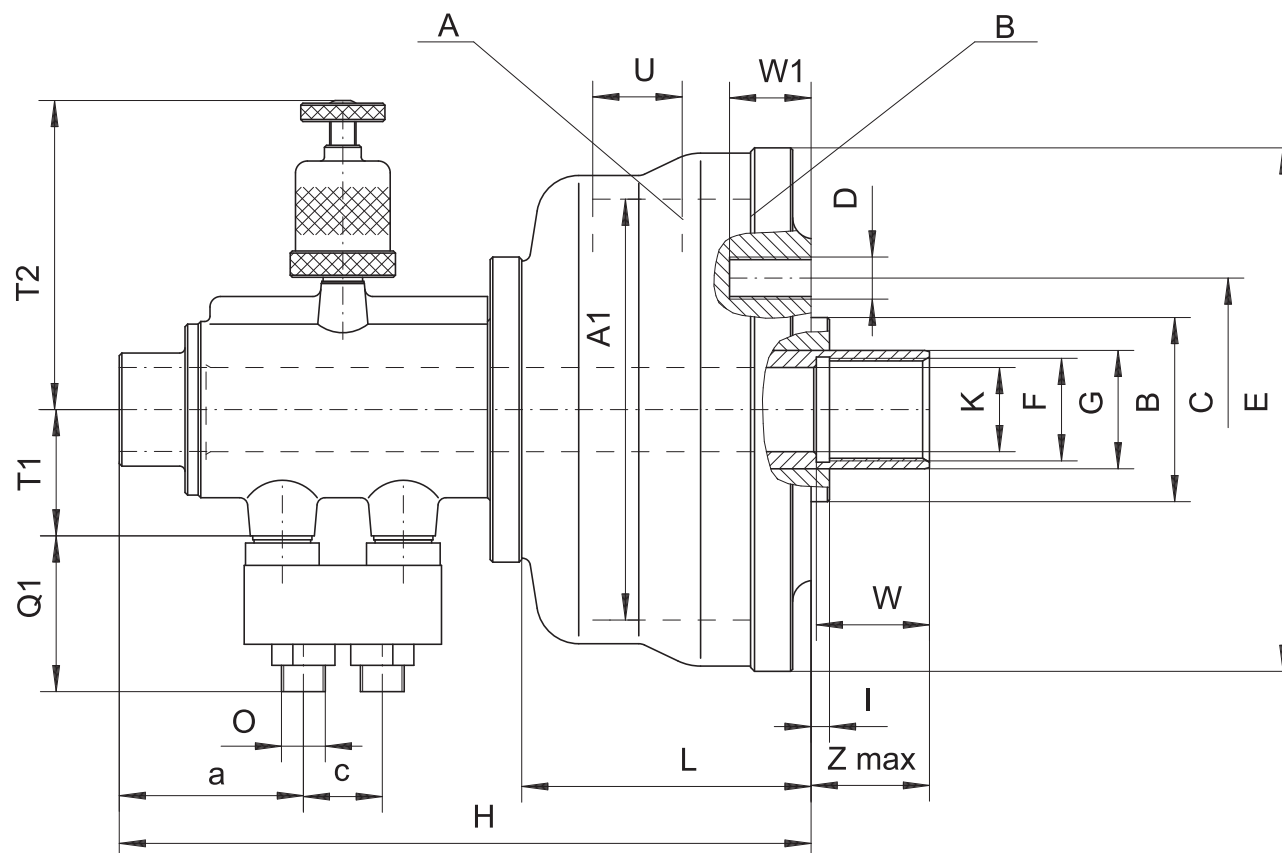
¹ Ø100-200 (p=7,0MPa); Ø250 (p=5,0 MPa) • ¹ Ø100-200 (p=7,0MPa); Ø250 (p=5,0 MPa)

1205



- Diese Zylinder finden ihre Verwendung beim Antrieb von Drehfuttern, sowie Sonderapparaten mit horizontaler Kraftspannung
- Druckluft angetrieben
- Durchgangsbohrung
- Max. Arbeitsdruck 0,63MPa
- Wuchtgüte G 6.3

- They are mainly used to drive the lathe chucks and special powered fixtures operating in a horizontal positioning system
- Powered by compressed air
- Through-hole
- Max. operating pressure 0,63MPa
- Unbalance G 6.3



1205

Artikel Nr. Code No.	● 351205540300	● 351205550500	● 351205560700	● 351205570900
Typ Type	1205-160	1205-200	1205-250	1205-315
A1 Größe / Size	160	200	250	315
B2 h6	70	95	130	160
C	100	144	180	230
D	4 x M16	6 x M16	6 x M16	6 x M16
E	199	239	289	354
F	M39 x 2	M39 x 2	M56 x 2	M72 x 2
G	45	45	63	80
H	263	263	263	268
I	7	7	7	7
K	32	32	50	63
L	110	110	110	110
O	G 3/8"	G 3/8"	G 3/8"	G 3/8"
Q1	59	59	59	59
T1	48	48	57	65
T2 max.	135	135	144	152
U Hub / Stroke	34	34	34	34
W	45	45	45	45
W1	31	31	31	31
Z max	54	45	45	45
a	71,5	71,5	66,5	66,5
c	27	27	27	27
Kolbenfläche Piston area	A cm² B cm²	189 185	302 298,1	465,1 459,4
Max. Schubkraft (p=0,63 MPa) [kN] Max. push force (p=0,63 MPa) [kN]	9,3	14,9	23,2	37,4
Max. Zugkraft (p=0,63 MPa) [kN] Max. pull force (p=0,63 MPa) [kN]	9,1	14,7	22,9	36,9
Luftverbrauch pro Doppelhub (p=0,1 MPa) [dm³] Air consumption per double stroke (p=0,1 MPa) [dm³]	1,7	2,6	4,0	6,5
Max. Drehzahl [U/min] Max. speed [rpm]	2.000	2.000	1.500	1.000
Massenträgheitsmoment [kgm²] Moment of inertia [kgm²]	0,10	0,25	0,46	1,05
Gewicht [kg] Weight [kg]	9,2	13,3	18	24,5

1

2

3

4

5

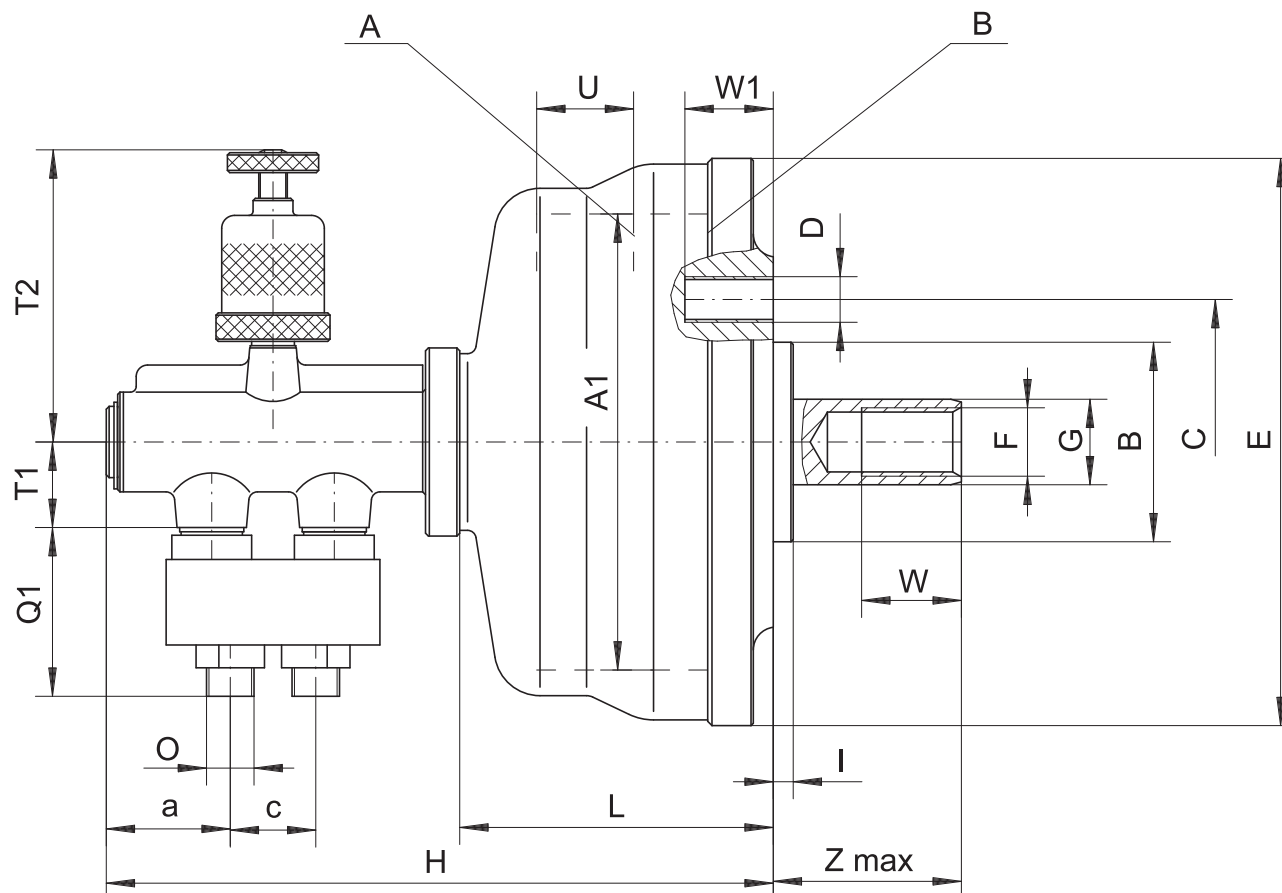
6

1205

1202

- Diese Zylinder finden ihre Verwendung beim Antrieb von Drehfuttern, sowie Sonderapparaten mit horizontaler Kraftspannung
- Druckluft angetrieben
- Max. Arbeitsdruck 0,63 MPa
- Wuchtgüte G 6.3

- They are mainly used to drive the lathe chucks and special powered fixtures operating in a horizontal positioning system
- Powered by compressed air
- Max. operating pressure 0,63MPa
- Unbalance G 6.3

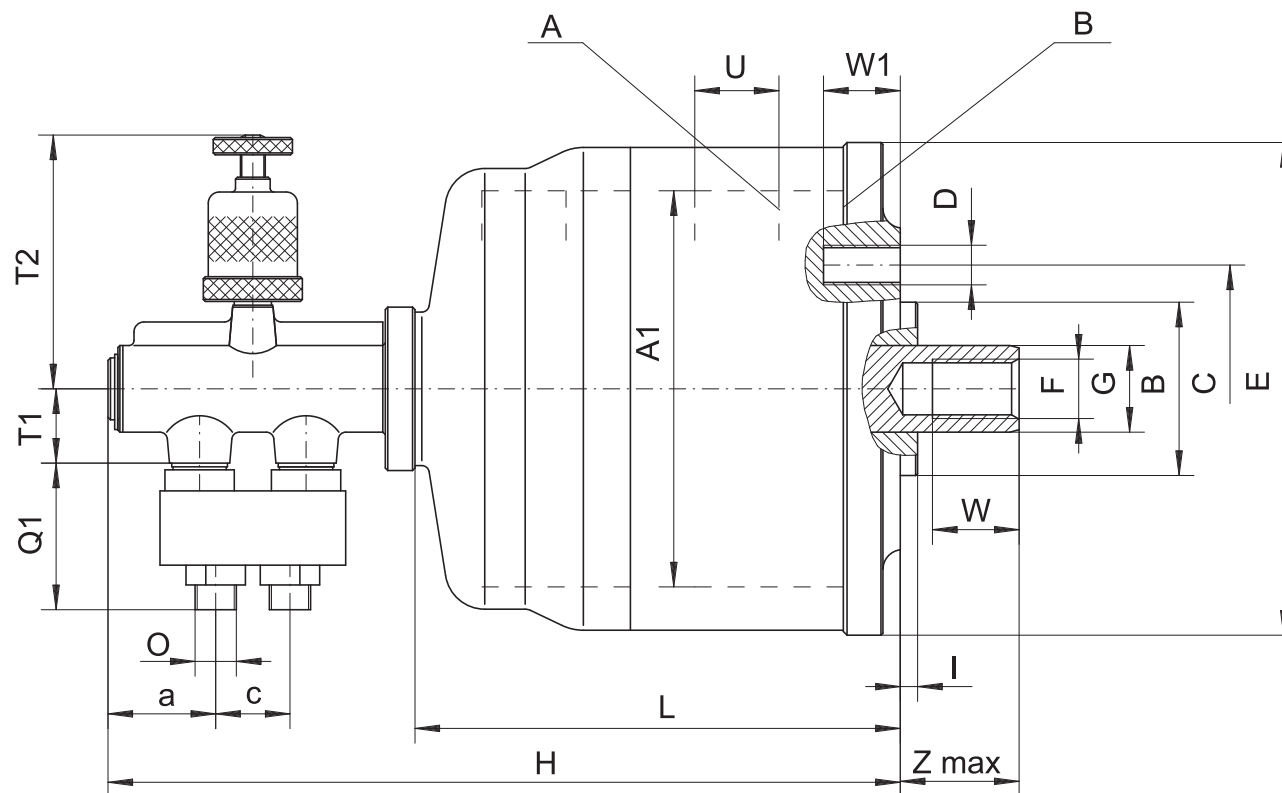


Artikel Nr. Code No.	● 351202540900	● 351202550000	● 351202560200	● 351202570400	
Typ Type	1202-160	1202-200	1202-250	1202-315	
A1 Größe / Size	160	200	250	315	
B2 h6	70	95	130	160	
C	100	144	180	230	
D	4 x M16	6 x M16	6 x M16	6 x M16	
E	199	239	289	354	
F	M24	M27	M27	M27	
G	30	35	35	35	
H	234	234	234	234	
I	7	7	7	7	
L	110	110	110	110	
O	G 3/8"	G 3/8"	G 3/8"	G 3/8"	
Q1	59	59	59	59	
T1	30	30	30	30	
T2 max.	120	120	120	120	
U Hub / Stroke	34	34	34	34	
W	35	35	35	35	
W1	31	31	31	31	
Z max	66	66	66	66	
a	45	45	45	45	
c	27	27	27	27	
Kolbenfläche Piston area	A cm² B cm²	199,8 193,8	312,8 304,3	489,4 481	777,7 769,3
Max. Schubkraft (p=0,63 MPa) [kN] Max. push force (p=0,63 MPa) [kN]	9,8	15,4	24,4	39,4	
Max. Zugkraft (p=0,63 MPa) [kN] Max. pull force (p=0,63 MPa) [kN]	9,5	15	24	39	
Luftverbrauch pro Doppelhub (p=0,1 MPa) [dm³] Air consumption per double stroke (p=0,1 MPa) [dm³]	3	3,6	4	5	
Max. Drehzahl [U/min] Max. speed [rpm]	3.000	2.500	2.200	1.700	
Massenträgheitsmoment [kgm²] Moment of inertia [kgm²]	0,10	0,25	0,46	1,05	
Gewicht [kg] Weight [kg]	9,2	13,3	18	24,5	

1208



- Pneumatikzylinder mit Doppelkolben sind die perfekte Lösung, wenn Sie die Spannkraft erhöhen wollen, ohne die Maschinenperipherie zu verändern. Zwei parallele Kolben ermöglichen eine doppelte Zug- und Schubkraft im Vergleich zum 1-Kolben-Zylinder mit gleichem Durchmesser, da der Luftdruck auf eine doppelte Kolbenfläche einwirkt.
- Die Spannkraft kann durch die stufenlose Anpassung des Luftdrucks mit Hilfe der Ventile reguliert werden
- Mitlaufende Pneumatikzylinder ohne Durchgangsbohrung sind technisch hochwertige Erzeugnisse, die sich durch hohe Drehgeschwindigkeiten, Nutzungssicherheit und Zuverlässigkeit auszeichnen
- Diese Zylinder finden ihre Verwendung beim Antrieb von Drehfuttern, sowie Sonderapparaten mit horizontaler Kraftspannung
- Druckluft angetrieben
- Max. Arbeitsdruck 0,63MPa
- Wuchtgüte G 6.3
- Pneumatic cylinder with 2 pistons is a perfect solution if you wish to increase the clamping force without interfering with machine design. Two parallel pistons allows you to achieve a double pulling and pushing force compared to 1-piston cylinders with the same diameter. It is a result of the air pressure on a double piston area.
- Clamping force is set by smooth adjustment of air pressure in the valves
- The rotary pneumatic cylinders without through-hole are technologically advanced products featuring high rotating speeds, operational safety system and reliability
- They are mainly used to drive the lathe chucks and special powered fixtures operating in a horizontal positioning system
- Powered by compressed air
- Max. operating pressure 0,63MPa
- Unbalance G 6.3



Artikel Nr. Code No.	351208540800	351208550000	351208560100
Typ Type	1208-160	1208-200	1208-250
A1 Größe / Size	160	200	250
B2 h6	70	95	130
C	100	144	180
D	4 x M16	6 x M16	6 x M16
E	199	239	289
F	M24	M27	M27
G	35	40	40
H	320	320	320
I	7	7	7
L	196	196	196
O	G 3/8"	G 3/8"	G 3/8"
Q1	59	59	59
T1	30	30	30
T2 max.	120	120	120
U Hub / Stroke	34	34	34
W	35	35	35
W1	31	31	31
Z max	48	48	48
a	45	45	45
c	27	27	27
Kolbenfläche Piston area	A cm ² B cm ²		
	388,2 379,7	609,8 598,4	963,4 952
Max. Schubkraft (p=0,63 MPa) [kN] Max. push force (p=0,63 MPa) [kN]	19	30	48
Max. Zugkraft (p=0,63 MPa) [kN] Max. pull force (p=0,63 MPa) [kN]	18,5	29,5	47,5
Luftverbrauch pro Doppelhub (p=0,1 MPa) [dm ³] Air consumption per double stroke (p=0,1 MPa) [dm ³]	3,4	5,2	8,0
Max. Drehzahl [U/min] Max. speed [rpm]	3000	2500	2200
Massenträgheitsmoment [kgm ²] Moment of inertia [kgm ²]	0,18	0,53	0,97
Gewicht [kg] Weight [kg]	12,5	18,0	29,0

1

2

3

4

5

6

1208



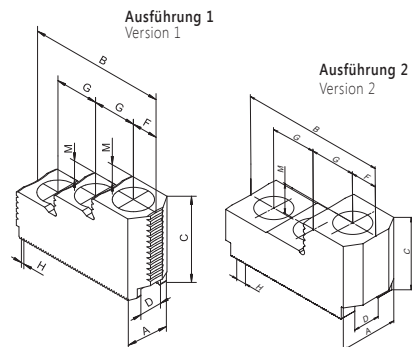
HARTE AUFSATZBACKEN • FÜR DREHFUTTER 2405-K
HARD TOP JAWS • FOR CHUCKS 2405-K

SPITZVERZÄHNUNG METRISCH 1,5 mm x 60° ODER 3,0 mm x 60°
METRIC SERRATION 1,5 mm x 60° OR 3,0 mm x 60°



Nutensteine
T-Nuts

Seite
Page 206



BISON Futter Typ	Artikel Nr.	Futtergröße	Ausführung	A	B	C	D H7	F	G	H	M	Schrauben	kg / Satz
												Screws	kg / set
BISON Chuck Type	Code No.	Chuck Size	Version										
2405-135-34K	398521600400	135	1	23	53	36	10,0	13,0	14	1,5 mm x 60°	10	M8	1,4
2405-160-45K	398521611900	160	1	32	64	43	12,0	12,5	20	1,5 mm x 60°	10	M10	1,0
2405-200-52K	398521711000	200	1	35	79	49	14,0	14,5	25	1,5 mm x 60°	12	M12	1,6
2405-250-75K	398521721100	250	1	40	102	54	16,0	21,0	30	1,5 mm x 60°	14	M12	3,0
2405-315-91K	398521731300	315	1	45	102	58	21,0	21,0	30	1,5 mm x 60°	14	M16	3,1
2405-400-120K	398521741500	400	1	50	140	75	25,5	27	43	1,5 mm x 60°	18	M20	6,0
2405-500-160K	398521751700	500	1	50	140	75	25	27	43	3,0 mm x 60°	18	M20	6,2
2405-630-200K	398521762100	630	1	55	136	70	25	25	43	3,0 mm x 60°	28	M20	6,3
2405-800-255K	398521772300	800	2	55	136	70	25	25	43	3,0 mm x 60°	28	M20	6,3



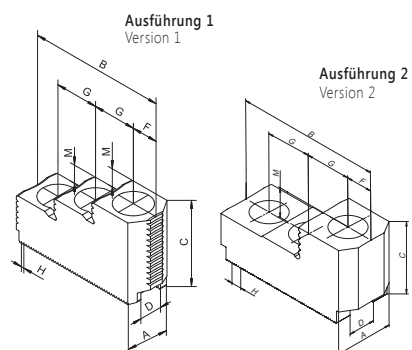
HARTE AUFSATZBACKEN • FÜR DREHFUTTER 2405
HARD TOP JAWS • FOR CHUCKS 2405

SPITZVERZÄHNUNG ZOLL 1/16" x 90° ODER 3/32" x 90°
INCH SERRATION 1/16" x 90° OR 3/32" x 90°



Nutensteine
T-Nuts

Seite
Page 234



BISON Futter Typ	Artikel Nr.	Futtergröße	Ausführung	A	B	C	D H7	F	G	H	M	Schrauben	kg / Satz
												Screws	kg / set
BISON Chuck Type	Code No.	Chuck Size	Version										
2405-160-45	398521610600	160	1	28	76	45	17	14	24	1/16" x 90°	10	M12	1,0
2405-200-52	398521710700	200	1	32	78	49	17	14,5	24,5	1/16" x 90°	12	M12	1,4
2405-250-75	398521720900	250	1	40	102	58	21	19	32	1/16" x 90°	14	M16	2,7
2405-315-91	398521730000	315	1	40	102	58	21	19	32	1/16" x 90°	14	M16	2,7
2405-400-120	398521742800	400	1	50	140	75	25,5	27	43	3/32" x 90°	18	M20	6,2
2405-500-160	398521752000	500	1	50	140	75	25,5	27	43	3/32" x 90°	18	M20	6,2
2405-630-200	398521761900	630	1	55	136	70	25,5	25	43	3/32" x 90°	28	M20	6,3
2405-800-255	398521771000	800	2	55	136	70	25,5	25	43	3/32" x 90°	28	M20	6,3


 Nutensteine
T-Nuts

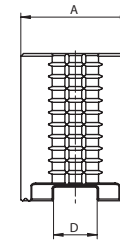
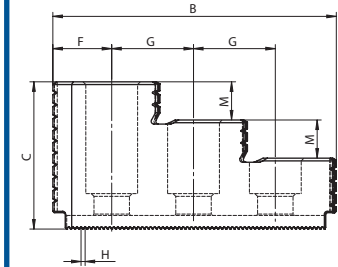
 Seite
Page 234

HARTE AUFSATZBACKEN • FOR CHUCKS 2605-K
 HARD TOP JAWS • FOR CHUCKS 2605-K

SPITZVERZÄHNUNG METRISCH 1,5 mm x 60°
 METRIC SERRATION 1,5 mm x 60°

Ø 135 - 315 mm

BISON Futter Typ	Artikel Nr.	Futtergröße	A	B	C	D H7	F	G	H	M	Schrauben	kg / Satz
BISON Chuck Type	Code No.	Chuck Size									Screws	kg / set
2605-135-34K	● 398521811000	135	23	53	36	10	13	14	1,5 mm x 60°	10	M8	0,5
2605-160-45K	● 398521821200	160	32	64	43	12	12,5	20	1,5 mm x 60°	10	M10	1,3
2605-200-52K	● 398521831400	200	35	79	49	14	14,5	25	1,5 mm x 60°	12	M12	2,1
2605-250-75K	● 398521841600	250	40	102	54	16	21	30	1,5 mm x 60°	14	M12	2,9
2605-315-91K	● 398521851800	315	45	102	58	21	21	30	1,5 mm x 60°	14	M16	4,0


 Nutensteine
T-Nuts

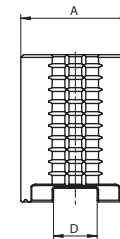
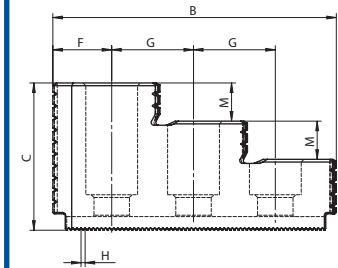
 Seite
Page 234

HARTE AUFSATZBACKEN • FÜR DREHFUTTER 2605
 HARD TOP JAWS • FOR CHUCKS 2605

SPITZVERZÄHNUNG ZOLL 1/16" x 90°
 INCH SERRATION 1/16" x 90°

Ø 160 - 315 mm

BISON Futter Typ	Artikel Nr.	Futtergröße	A	B	C	D H7	F	G	H	M	Schrauben	kg / Satz
BISON Chuck Type	Code No.	Chuck Size									Screws	kg / set
2605-160-45	● 398521810800	160	28	76	45	17	14	24	1/16" x 90°	10	M12	1,3
2605-200-52	● 398521820000	200	32	78	49	17	14,5	24,5	1/16" x 90°	12	M12	1,8
2605-250-75	● 398521830100	250	40	102	58	21	19	32	1/16" x 90°	14	M16	3,5
2605-315-91	● 398521840300	315	40	102	58	21	19	32	1/16" x 90°	14	M16	3,5





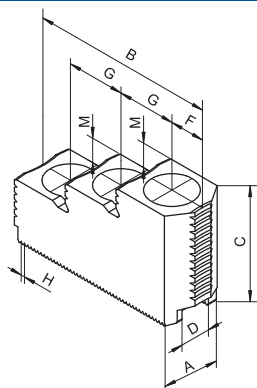
HARTE AUFSATZBACKEN • FÜR DREHFUTTER 2409
HARD TOP JAWS • FOR CHUCKS 2409

SPITZVERZÄHNUNG ZOLL 1/16" x 90°
INCH SERRATION 1/16" x 90°



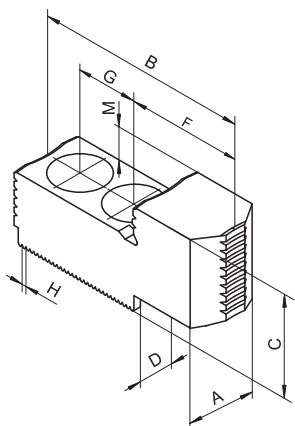
Nutensteine
T-Nuts

Seite
Page 206



	BISON Futter Typ	Artikel Nr.	Futtergröße	A	B	C	D H7	F	G	H	M	Schrauben	kg / Satz
	BISON Chuck Type	Code No.	Chuck Size									Screws	kg / set
Ø 135 - 315 mm	2409-160-46	🟡 398521780000	160	26	60	39	12	12,5	18,0	1/16" x 90°	10	M10	0,6
	2409-200-66	🟡 398521781200	200	28	76	45	17	14,0	24,0	1/16" x 90°	10	M12	1,0
	2409-250-91	🟡 398521782500	250	32	78	49	17	14,5	24,5	1/16" x 90°	12	M12	1,4
	2409-315-91	🔴 398521783800	315	32	78	49	17	14,5	24,5	1/16" x 90°	12	M12	1,4

Ø 135 - 315 mm



HARTE AUFSATZBACKEN • FÜR DREHFUTTER 2409
HARD TOP JAWS • FOR CHUCKS 2409

SPITZVERZÄHNUNG ZOLL 1/16" x 90°
INCH SERRATION 1/16" x 90°



Nutensteine
T-Nuts

Seite
Page 206

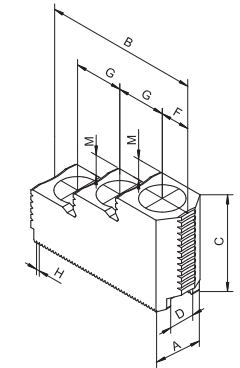
	BISON Futter Typ	Artikel Nr.	Futtergröße	A	B	C	D H7	F	G	H	M	Schrauben	kg / Satz
	BISON Chuck Type	Code No.	Chuck Size									Screws	kg / set
Ø 160 - 315 mm	2409-160-46	🟡 398521920000	160	26	67	29	12	38	18,0	1/16" x 90°	10	M10	0,6
	2409-200-66	🟡 398521930200	200	28	85	35	17	47	24,0	1/16" x 90°	10	M12	1,0
	2409-250-91	🟡 398521940400	250	32	95	38	17	55	24,5	1/16" x 90°	12	M12	1,5
	2409-315-91	🟡 398521940400	315	32	95	38	17	55	24,5	1/16" x 90°	12	M12	1,5

Ø 160 - 315 mm


 Nutensteine
T-Nuts

 Seite
Page 206

HARTE AUFSATZBACKEN • FÜR DREHFUTTER 2488
 HARD TOP JAWS • FOR CHUCKS 2488

SPITZVERZÄHNUNG ZOLL 1/16" x 90°
 INCH SERRATION 1/16" x 90°


Ø 160 - 315 mm	BISON Futter Typ	Artikel Nr.	Futtergröße	A	B	C	D H7	F	G	H	M	Schrauben	kg / Satz
	BISON Chuck Type	Code No.	Chuck Size									Screws	kg / set
	2488-160	398521610600	160	28	76	45	17	14	24	1/16" x 90°	10	M12	1,0
	2488-200	398521710700	200	32	78	49	17	14,5	24,5	1/16" x 90°	12	M12	1,4
	2488-250	398521720900	250	40	102	58	21	19	32	1/16" x 90°	14	M16	2,7
	2488-315	398521730000	315	40	102	58	21	19	32	1/16" x 90°	14	M16	2,7



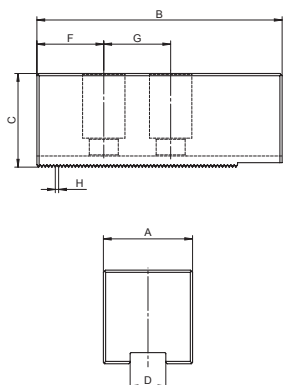
WEICHE AUFSATZBACKEN • FÜR DREHFUTTER 2105-K
SOFT TOP JAWS • FOR CHUCKS 2105-K

SPITZVERZÄHNUNG METRISCH 1,5 mm x 60°
METRIC SERRATION 1,5 mm x 60°



Nutensteine
T-Nuts

Seite
Page 206



Ø 135 - 315 mm	BISON Futter Typ	Artikel Nr.	Futtergröße	A	B	C	D H7	F	G	H	Schrauben	kg / Satz
	BISON Chuck Type	Code No.	Chuck Size								Screws	kg / set
	2105-135-34K	398521210200	135	25	54	25	10	12	14	1,5 mm x 60°	M8	0,4
	2105-160-45K	398521220400	160	40	65	40	12	12	20	1,5 mm x 60°	M10	1,3
	2105-200-52K	398521240800	200	40	95	40	14	24	25	1,5 mm x 60°	M12	2,0
	2105-250-75K	398521250000	250	50	105	50	16	30	30	1,5 mm x 60°	M12	3,5
	2105-315-91K	398521260100	315	50	110	50	21	21	30	1,5 mm x 60°	M16	3,4



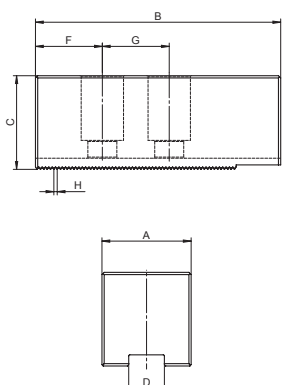
WEICHE AUFSATZBACKEN • FÜR DREHFUTTER 2105
SOFT TOP JAWS • FOR CHUCKS 2105

SPITZVERZÄHNUNG ZOLL 1/16" x 90°
INCH SERRATION 1/16" x 90°



Nutensteine
T-Nuts

Seite
Page 206



Ø 160 - 315 mm	BISON Futter Typ	Artikel Nr.	Futtergröße	A	B	C	D H7	F	G	H	Schrauben	kg / Satz
	BISON Chuck Type	Code No.	Chuck Size								Screws	kg / set
	2105-160-45	398520010200	160	40	65	40	17	15	24	1/16" x 90°	M12	1,2
	2105-200-52	398520020400	200	40	95	40	17	15	24	1/16" x 90°	M12	1,9
	2105-250-75	398520030600	250	45	105	50	21	20	28	1/16" x 90°	M16	3,2
	2105-315-91	398520040800	315	45	110	50	21	20	28	1/16" x 90°	M16	3,4



Nutensteine
T-Nuts

Seite
Page 206



WEICHE AUFSATZBACKEN • FÜR DREHFUTTER 2405-K
SOFT TOP JAWS • FOR CHUCKS 2405-K

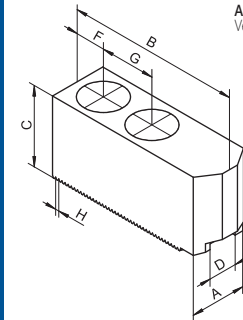
SPITZVERZÄHNUNG METRISCH 1,5 mm x 60° ODER 3,0 mm x 60°
METRIC SERRATION 1,5 mm x 60° OR 3,0 mm x 60°



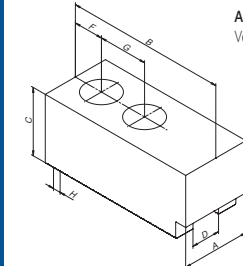
Ø 135 - 800 mm

BISON Futter Typ	Artikel Nr.	Futtergröße	Ausführung	A	B	C	D H7	F	G	G1	H	Schrauben	kg / Satz
BISON Chuck Type	Code No.	Chuck Size	Version									Screws	kg / set
2405-135-34K	● 398521500300	135	1	25	54	25	10	12	14	-	1,5 mm x 60°	M8	0,6
2405-160-45K	● 398521511800	160	1	40	65	40	12	12	20	-	1,5 mm x 60°	M10	1,8
2405-200-52K	● 398521521000	200	1	40	95	40	14	24	25	-	1,5 mm x 60°	M12	2,8
2405-250-75K	● 398521531100	250	1	50	105	50	16	30	30	-	1,5 mm x 60°	M12	5,1
2405-315-91K	● 398521541300	315	1	50	110	50	21	21	30	-	1,5 mm x 60°	M16	5,0
2405-400-120K	● 398521552800	400	2	60	140	60	25,5	26	43	-	1,5 mm x 60°	M20	9,5
2405-500-160K	● 398521553000	500	2	60	140	60	25	26	43	-	3,0 mm x 60°	M20	9,5
2405-630-200K	● 398521554300	630	3	70	170	70	25	27	43	43	3,0 mm x 60°	M20	15,2
2405-800-255K	● 398521554300	800	3	70	170	70	25	27	43	43	3,0 mm x 60°	M20	15,2

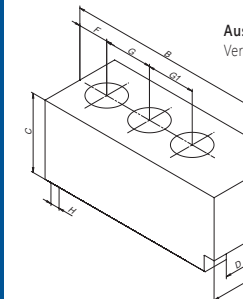
Ausführung 1
Version 1



Ausführung 2
Version 2



Ausführung 3
Version 3



1

2

3

4

5

6

SGM 2405-K



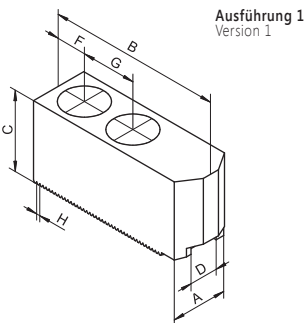
WEICHE AUFSATZBACKEN • FÜR DREHFUTTER 2405
SOFT TOP JAWS • FOR CHUCKS 2405

SPITZVERZÄHNUNG ZOLL 1/16" x 90° ODER 3/32" x 90°
INCH SERRATION 1/16" x 90° OR 3/32" x 90°

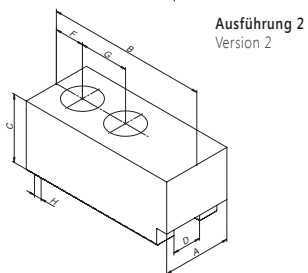


Nutensteine
T-Nuts

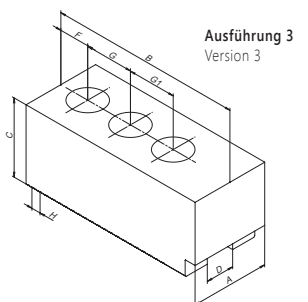
Seite
Page 206



Ausführung 1
Version 1



Ausführung 2
Version 2



Ausführung 3
Version 3

BISON Futter Typ	Artikel Nr.	Futtergröße	Ausführung	A	B	C	D H7	F	G	G1	H	Schrauben	kg / Satz
BISON Chuck Type	Code No.	Chuck Size	Version									Screws	kg / set
2405-160-45	● 398521510500	160	1	40	65	40	17	15	24	-	1/16" x 90°	M12	1,7
2405-200-52	● 398521520700	200	1	40	95	40	17	15	24	-	1/16" x 90°	M12	2,8
2405-250-75	● 398521530900	250	1	50	105	50	21	20	28	-	1/16" x 90°	M16	4,7
2405-315-91	● 398521540000	315	1	50	110	50	21	20	28	-	1/16" x 90°	M16	5,0
2405-400-120	● 398521550200	400	2	60	140	60	25,5	25	35	-	3/32" x 90°	M20	6,5
2405-500-160	● 398521550200	500	2	60	140	60	25,5	25	35	-	3/32" x 90°	M20	9,5
2405-630-200	● 398521555600	630	3	70	170	70	25,5	27	43	43	3/32" x 90°	M20	15,2
2405-800-255	● 398521555600	800	3	70	170	70	25,5	27	43	43	3/32" x 90°	M20	15,2

Ø 160 - 800 mm


 Nutensteine
T-Nuts

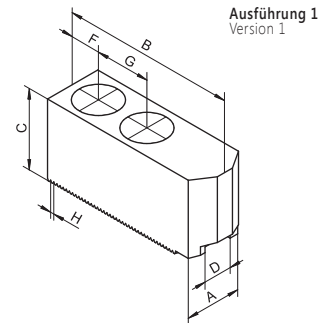
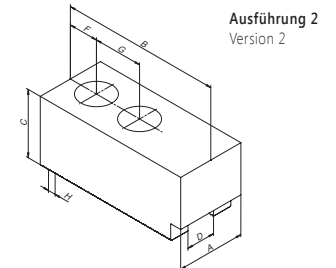
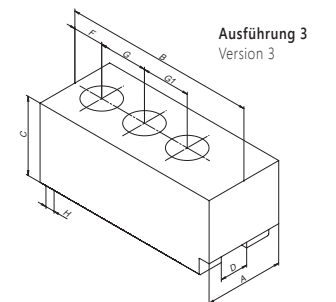
 Seite
Page 206

WEICHE AUFSATZBACKEN • FÜR DREHFUTTER 2605-K
 SOFT TOP JAWS • FOR CHUCKS 2605-K

SPITZVERZÄHRUNG METRISCH 1,5 mm x 60° ODER 3,0 mm x 60°
 METRIC SERRATION 1,5 mm x 60° OR 3,0 mm x 60°


Ø 135 - 800 mm

BISON Futter Typ	Artikel Nr.	Futtergröße	Ausführung	A	B	C	D H7	F	G	G1	H	Schrauben	kg / Satz
BISON Chuck Type	Code No.	Chuck Size	Version									Screws	kg / set
2605-135-34K	● 398521843100	135	1	25	54	25	10	12	14	-	1,5 mm x 60°	M8	0,8
2605-160-45K	● 398521853300	160	1	40	65	40	12	12	20	-	1,5 mm x 60°	M10	2,3
2605-200-52K	● 398521875200	200	1	40	95	40	14	24	25	-	1,5 mm x 60°	M12	3,7
2605-250-75K	● 398521885400	250	1	50	105	50	16	30	30	-	1,5 mm x 60°	M12	6,6
2605-315-91K	● 398521896900	315	1	50	110	50	21	21	30	-	1,5 mm x 60°	M16	6,6
2605-400-120K	● 398521898400	400	2	60	140	60	25,5	26	43	-	1,5 mm x 60°	M20	9,5
2605-500-160K	● 398521899700	500	2	60	140	60	25	26	43	-	3,0 mm x 60°	M20	9,5
2605-630-200K	● 398521892800	630	3	70	170	70	25	27	43	43	3,0 mm x 60°	M20	15,2
2605-800-255K	● 398521892800	800	3	70	170	70	25	27	43	43	3,0 mm x 60°	M20	15,2


 Ausführung 1
Version 1

 Ausführung 2
Version 2

 Ausführung 3
Version 3

 1
2
3
4
5
6

SGM 2605-K



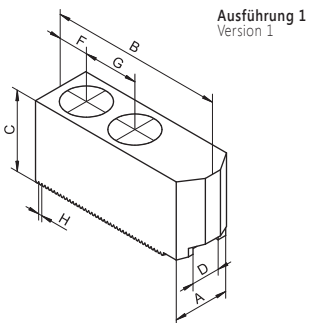
WEICHE AUFSATZBACKEN • FÜR DREHFUTTER 2605
SOFT TOP JAWS • FOR CHUCKS 2605

SPITZVERZÄHNUNG ZOLL 1/16" x 90° ODER 3/32" x 90°
INCH SERRATION 1/16" x 90° OR 3/32" x 90°

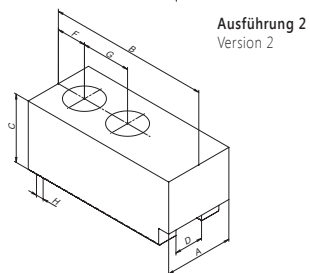


Nutensteine
T-Nuts

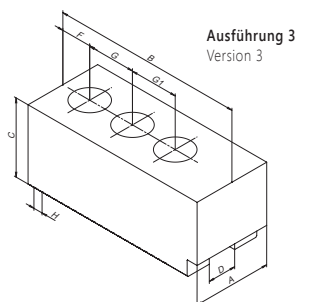
Seite
Page 206



Ausführung 1
Version 1



Ausführung 2
Version 2



Ausführung 3
Version 3

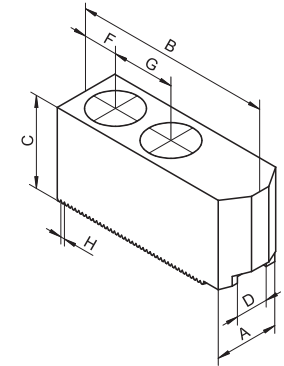
	BISON Futter Typ	Artikel Nr.	Futtergröße	Ausführung	A	B	C	D H7	F	G	G1	H	Schrauben	kg / Satz
	BISON Chuck Type	Code No.	Chuck Size	Version									Screws	kg / set
Ø 160 - 800 mm	2605-160-45	● 398521560700	160	1	40	65	40	17	15	24	-	1/16" x 90°	M12	2,1
	2605-200-52	● 398521870900	200	1	40	95	40	17	15	24	-	1/16" x 90°	M12	3,6
	2605-250-75	● 398521880000	250	1	50	105	50	21	20	28	-	1/16" x 90°	M16	6,0
	2605-315-91	● 398521890200	315	1	50	110	50	21	20	28	-	1/16" x 90°	M16	6,6
	2605-400-120	● 398521801900	400	2	60	140	60	25,5	25	35	-	3/32x90	M20	9,5
	2605-500-160	● 398521801900	500	2	60	140	60	25,5	25	35	-	3/32x90	M20	9,5
	2605-630-200	● 398521802100	630	3	70	170	70	25,5	27	43	43	3/32x90	M20	15,2
	2605-800-255	● 398521802100	800	3	70	170	70	25,5	27	43	43	3/32x90	M20	15,2

Ø 160 - 800 mm


 Nutensteine
T-Nuts

 Seite
Page 206

WEICHE AUFSATZBACKEN • FÜR DREHFUTTER 2409
 SOFT TOP JAWS • FOR CHUCKS 2409

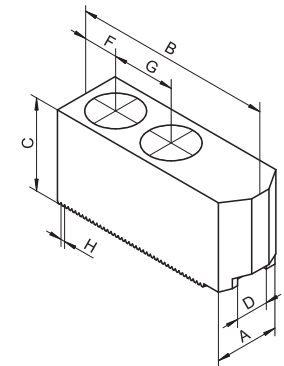
SPITZVERZÄHNUNG ZOLL 1/16" x 90°
 INCH SERRATION 1/16" x 90°


Ø 160 - 315 mm	BISON Futter Typ	Artikel Nr.	Futtergröße	A	B	C	D H7	F	G	H	Schrauben	kg / Satz
	BISON Chuck Type	Code No.	Chuck Size								Screws	kg / set
	2409-160-46	● 398521570600	160	26	56	38	12	11	18	1/16" x 90°	M10	0,9
	2409-200-66	● 398521510500	200	40	65	40	17	15	24	1/16" x 90°	M12	1,7
	2409-250-91	● 398521520700	250	40	95	40	17	15	24	1/16" x 90°	M12	2,8
	2409-315-91	● 398521520700	315	50	95	40	17	15	24	1/16" x 90°	M12	2,8


 Nutensteine
T-Nuts

 Seite
Page 206

WEICHE AUFSATZBACKEN • FÜR DREHFUTTER 2488
 SOFT TOP JAWS • FOR CHUCKS 2488

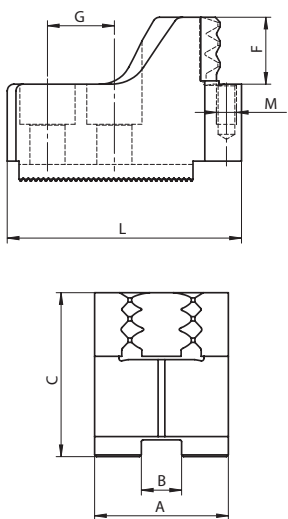
SPITZVERZÄHNUNG ZOLL 1/16" x 90°
 INCH SERRATION 1/16" x 90°


Ø 160 - 315 mm	BISON Futter Typ	Artikel Nr.	Futtergröße	A	B	C	D H7	F	G	H	Schrauben	kg / Satz
	BISON Chuck Type	Code No.	Chuck Size								Screws	kg / set
	2488-160	● 398521510500	160	40	65	40	17	15	24	1/16" x 90°	M12	1,7
	2488-200	● 398521520700	200	40	95	40	17	15	24	1/16" x 90°	M12	2,8
	2488-250	● 398521530900	250	50	105	50	21	20	28	1/16" x 90°	M16	4,7
	2488-315	● 398521540000	315	50	110	50	21	20	28	1/16" x 90°	M16	5,0



HARTE KRALLENBACKEN • AUSSENSPANNUNG
HARD CLAW JAWS • OUTSIDE CLAMPING

SPITZVERZÄHNUNG METRISCH 1,5 mm x 60°
METRIC SERRATION 1,5 mm x 60°



1,5 mm x 60°

BISON Futter Typ	Artikel Nr.	Futtergröße	Spannbereich	A	B	C	F	G	L	M	kg / Satz
BISON Chuck Type	Code No.	Chuck Size	Clamping range								kg / set
2405-160-45K	398521609900	160	28 - 55	40	12	49	20	20	74,0	M6	1,9
2405-160-45K	398521612100	160	36 - 68	40	12	49	20	20	68,0	M6	1,7
2405-160-45K	398521613400	160	50 - 81	40	12	49	20	20	70,0	M6	1,8
2405-160-45K	398521614700	160	63 - 97	40	12	49	20	20	60,0	M6	1,5
2405-160-45K	398521615000	160	80 - 112	40	12	49	20	20	60,0	M6	1,7
2405-200-52K	398521716300	200	29 - 72	40	14	49	20	25	83,0	M6	2,0
2405-200-52K	398521714800	200	63 - 100	40	14	49	20	25	69,0	M6	1,8
2405-200-52K	398521713500	200	92 - 129	40	14	49	20	25	57,0	M6	1,5
2405-200-52K	398521717600	200	111 - 158	40	14	49	20	25	50,0	M6	1,2
2405-200-52K	398521715000	200	150 - 189	40	14	49	20	25	73,5	M6	2,0
2405-250-75K	398521722400	250	40 - 94	40	16	59	25	30	97,0	M6	2,9
2405-250-75K	398521723700	250	78 - 130	40	16	59	25	30	78,0	M6	2,2
2405-250-75K	398521724000	250	121 - 173	40	16	59	25	30	67,0	M6	2,0
2405-250-75K	398521725200	250	166 - 215	40	16	59	25	30	66,5	M6	2,0
2405-250-75K	398521726500	250	203 - 252	40	16	59	25	30	85,5	M6	2,6
2405-315-91K	398521732600	315	41 - 127	50	21	59	30	30	120,0	M8	4,0
2405-315-91K	398521733900	315	89 - 181	50	21	59	30	30	95,0	M8	3,2
2405-315-91K	398521734100	315	153 - 245	50	21	59	30	30	75,0	M8	2,4
2405-315-91K	398521735400	315	219 - 300	50	21	59	30	30	85,0	M8	3,1



Auflagebolzen
Workpiece stops

Seite
Page 233



Nutensteine
T-Nuts

Seite
Page 206



Material der Backen
Material of jaws

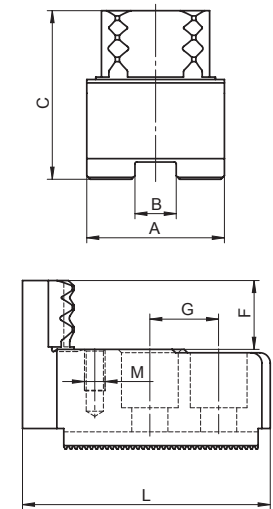


Spitzverzahnung
Serration


HARTE KRALLENBACKEN • INNENSPIANNUNG
 HARD CLAW JAWS • INSIDE CLAMPING

SPITZVERZÄHNUNG METRISCH 1,5 mm x 60°
 METRIC SERRATION 1,5 mm x 60°


	BISON Futter Typ	Artikel Nr.	Futtergröße	Spannbereich	A	B	C	F	G	L	M	kg / Satz
	BISON Chuck Type	Code No.	Chuck Size	Clamping range								kg / set
1,5 mm x 60°	2405-160-45K	398521616200	160	43 - 70	40	12	49	20	20	75	M6	1,7
	2405-160-45K	398521617500	160	48 - 81	40	12	49	20	20	72	M6	1,6
	2405-160-45K	398521618800	160	67 - 99	40	12	49	20	20	72	M6	1,7
	2405-160-45K	398521619000	160	89 - 123	40	12	49	20	20	64	M6	1,8
	2405-200-52K	398521718900	200	46 - 89	40	14	49	20	25	82	M6	1,8
	2405-200-52K	398521712200	200	80 - 117	40	14	49	20	25	69	M6	1,7
	2405-200-52K	398521719100	200	106 - 150	40	14	49	20	25	63	M6	1,7
	2405-200-52K	398521700500	200	138 - 182	40	14	49	20	25	60	M6	1,8
	2405-250-75K	398521727800	250	59 - 110	40	16	59	25	30	97	M6	2,5
	2405-250-75K	398521728000	250	95 - 147	40	16	59	25	30	80	M6	2,4
	2405-250-75K	398521729300	250	133 - 185	40	16	59	25	30	71	M6	2,2
	2405-250-75K	398521701800	250	172 - 224	40	16	59	25	30	65	M6	2,6
	2405-315-91K	398521736700	315	74 - 156	50	21	49	20	30	105	M8	3,0
	2405-315-91K	398521737000	315	134 - 216	50	21	49	20	30	82	M8	2,5
	2405-315-91K	398521738200	315	192 - 278	50	21	49	20	30	82	M8	2,6
	2405-315-91K	398521739500	315	252 - 330	50	21	49	20	30	90	M8	3,3


Auflagebolzen
 Workpiece stops

 Seite 233
 Page

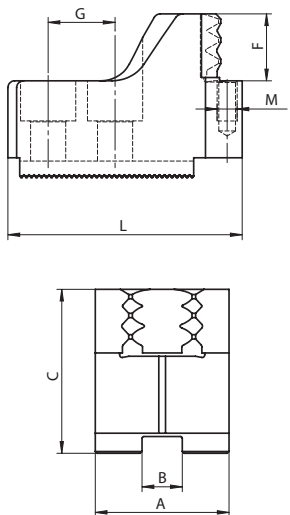
Nutensteine
 T-Nuts

 Seite 206
 Page



HARTE KRALLENBACKEN • AUSSENSPANNUNG
HARD CLAW JAWS • OUTSIDE CLAMPING

SPITZVERZÄHNUNG ZOLL 1/16" x 90°
INCH SERRATION 1/16" x 90°



1/16" x 90°

BISON Futter Typ	Artikel Nr.	Futtergröße	Spannbereich	A	B	C	F	G	L	M	kg / Satz
BISON Chuck Type	Code No.	Chuck Size	Clamping range								kg / set
2405-160-45	398522520500	160	28 - 55	40	17	49	20	24	74,0	M6	1,8
2405-160-45	398522521800	160	36 - 68	40	17	49	20	24	68,0	M6	1,6
2405-160-45	398522522000	160	50 - 81	40	17	49	20	24	70,0	M6	1,6
2405-160-45	398522523300	160	63 - 97	40	17	49	20	24	60,0	M6	1,3
2405-160-45	398522524600	160	80 - 112	40	17	49	20	24	60,0	M6	1,5
2405-200-52	398522530700	200	29 - 72	40	17	49	20	23	83,0	M6	2,0
2405-200-52	398522531000	200	63 - 100	40	17	49	20	23	69,0	M6	1,8
2405-200-52	398522532200	200	92 - 129	40	17	49	20	23	57,0	M6	1,5
2405-200-52	398522533500	200	111 - 158	40	17	49	20	23	50,0	M6	1,2
2405-200-52	398522534800	200	150 - 189	40	17	49	20	23	73,5	M6	2,0
2405-250-75	398522540900	250	40 - 94	40	21	59	25	30	97,0	M6	2,6
2405-250-75	398522541100	250	78 - 130	40	21	59	25	30	78,0	M6	1,9
2405-250-75	398522542400	250	121 - 173	40	21	59	25	30	67,0	M6	1,7
2405-250-75	398522543700	250	166 - 215	40	21	59	25	30	66,5	M6	1,6
2405-250-75	398522544000	250	203 - 252	40	21	59	25	30	85,5	M6	2,4
2405-315-91	398522550000	315	41 - 127	50	21	59	30	30	120,0	M8	4,0
2405-315-91	398522551300	315	89 - 181	50	21	59	30	30	95,0	M8	3,2
2405-315-91	398522552600	315	153 - 245	50	21	59	30	30	75,0	M8	2,4
2405-315-91	398522553900	315	219 - 300	50	21	59	30	30	85,0	M8	3,1



Auflagebolzen
Workpiece stops

Seite
Page 233



Nutensteine
T-Nuts

Seite
Page 206



Material der Backen
Material of jaws



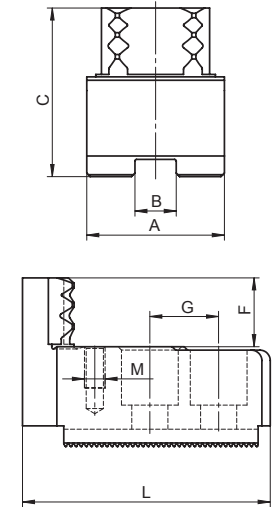
Spitzverzahnung
Serration


HARTE KRALLENBACKEN • INNENSPIANNUNG
 HARD CLAW JAWS • INSIDE CLAMPING

SPITZVERZÄHNUNG ZOLL 1/16" x 90°
 INCH SERRATION 1/16" x 90°


BISON Futter Typ	Artikel Nr.	Futtergröße	Spannbereich	A	B	C	F	G	L	M	kg / Satz
											kg / set
BISON Chuck Type	Code No.	Chuck Size	Clamping range								
2405-160-45	● 398522525900	160	43 - 70	40	17	49	20	24	75	M6	1,5
2405-160-45	● 398522526100	160	48 - 81	40	17	49	20	24	72	M6	1,5
2405-160-45	● 398522527400	160	67 - 99	40	17	49	20	24	72	M6	1,7
2405-160-45	● 398522528700	160	89 - 123	40	17	49	20	24	64	M6	1,7
2405-200-52	● 398522535000	200	46 - 89	40	17	49	20	23	82	M6	1,7
2405-200-52	● 398522536300	200	80 - 117	40	17	49	20	23	69	M6	1,7
2405-200-52	● 398522537600	200	106 - 150	40	17	49	20	23	63	M6	1,6
2405-200-52	● 398522538900	200	138 - 182	40	17	49	20	23	60	M6	1,7
2405-250-75	● 398522545200	250	59 - 110	40	21	59	25	30	97	M6	2,3
2405-250-75	● 398522546500	250	95 - 147	40	21	59	25	30	80	M6	2,1
2405-250-75	● 398522547800	250	133 - 185	40	21	59	25	30	71	M6	1,9
2405-250-75	● 398522548000	250	172 - 224	40	21	59	25	30	65	M6	1,9
2405-315-91	● 398522554100	315	74 - 156	50	21	49	20	30	105	M8	3,0
2405-315-91	● 398522555400	315	134 - 216	50	21	49	20	30	82	M8	2,5
2405-315-91	● 398522556700	315	192 - 278	50	21	49	20	30	82	M8	2,6
2405-315-91	● 398522557000	315	252 - 330	50	21	49	20	30	90	M8	3,3

1/16" x 90°


Auflagebolzen
 Workpiece stops

 Seite 233
 Page

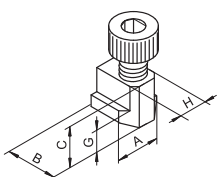
Nutensteine
 T-Nuts

 Seite 206
 Page

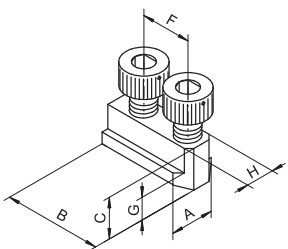


NUTENSTEINE • EINZEL- ODER DOPPELKONFIGURATION
T-NUTS • SINGLE OR DOUBLE CONFIGURATION

Ausführung I
Version I



Ausführung II
Version II

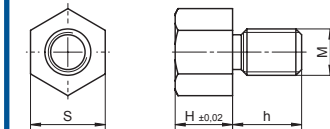


Artikel Nr.	Ausführung	A	B	C	F	G	H h6	Schrauben*	kg	BISON Futter Typ
Code No.	Version							Screws*		BISON Chuck Type
● 398522147400	II	15,0	26,0	15,0	14	5,5	10,0	M8x16	0,02	2104-135K, 2105-135-34K 2405-135K, 2405-135-34K 2605-135K, 2605-135-34K
● 398522108000	II	17,5	36,0	18,5	20	7,5	12,0	M10x20	0,04	2105-160K, 2105-160-45K 2405-160K, 2405-160-45K 2605-160K, 2605-160-45K
398522151000	II	17,5	34	16,0	18	7,5	12	M10x20	0,04	2409-160-46
● 398522110000	II	23	42	21,5	24	9,5	17,0	M12x25	0,10	2104-160, 2105-160-45 2404-160, 2405-160-45 2604-160, 2605-160-45 2409-200-66
● 398522111200	II	20,5	46,5	20,5	25	8,5	14,0	M12x25	0,09	2104-200K, 2105-200-52K 2404-200K, 2405-200-52K 2604-200K, 2605-200-52K
● 398522120100	I	23	19	21,5	-	9,0	17,0	M12x25	0,03	2104-200, 2105-200-52 2404-200, 2405-200-52 2604-200, 2605-200-52 2409-250-91 2409-315-91 2488-200
● 398522131600	II	22,5	51,0	21,5	30	8,5	16,0	M12x30	0,12	2104-250, 2105-250-75K 2404-250, 2405-250-75K 2604-250, 2605-250-75K
● 398522130300	I	27	24	25,5	-	10,5	21,0	M16x30	0,05	2104-250, 2105-250-75 2404-250, 2405-250-75 2604-250, 2605-250-75 2488-315
● 398522132900	II	29,0	55,5	27,0	30	10,5	21,0	M16x30	0,21	2104-315K, 2105-315-91K 2404-315K, 2405-315-91K 2605-315K, 2605-315-91K
● 398522130300	I	27	24	25,5	-	10,5	21,0	M16x30	0,05	2104-315, 2105-315-91 2404-315, 2405-315-91 2604-315, 2605-315-91
● 398522133100	II	34,0	80,0	31,0	43	12,0	25,5	M20x40	0,38	2404-400K, 2405-400-120K
● 398522140500	I	34	30	29,0	-	12,0	25,5	M20x40	0,09	2404-400, 2405-400-120
● 398522134400	I	34	30	29,0	-	12,0	25,0	M20x40	0,09	2404-500K, 2405-500-160K 2404-630K, 2405-630-200K 2404-800K, 2405-800-255K
● 398522140500	I	34	30	29,0	-	12,0	25,5	M20x40	0,09	2404-500, 2405-500-160 2404-630, 2405-630-200 2404-800, 2405-800-255

* Schrauben sind im Lieferumfang enthalten • Screws are included in delivery

Ø 135 - 800 mm

AUFLAGEBOLZEN
 WORKPIECE STOPS

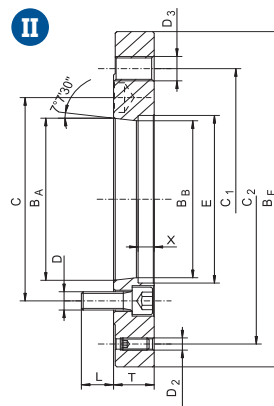
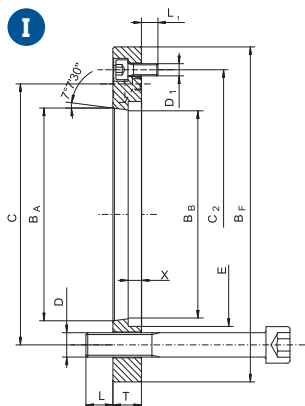
FÜR KRALLENBACKEN
 FOR CLAW JAWS


Artikel Nr.	Typ	H	S	h	kg / Satz
Code No.	Type				kg / set
M 5					
● 398521355400	KB KB-M5x5	5	8	8	0,010
● 398521356700	KB KB-M5x10	10	8	8	0,016
● 398521357000	KB KB-M5x15	15	8	8	0,023
M 6					
● 398521360200	KB KB-M6x5	5	10	10	0,016
● 398521361500	KB KB-M6x10	10	10	10	0,026
● 398521362800	KB KB-M6x15	15	10	10	0,037
● 398521363000	KB KB-M6x20	20	10	10	0,047
● 398521364300	KB KB-M6x25	25	10	10	0,057
M 8					
● 398521365600	KB KB-M8x5	5	13	10	0,027
● 398521366900	KB KB-M8x10	10	13	10	0,047
● 398521367100	KB KB-M8x15	15	13	10	0,064
● 398521368400	KB KB-M8x20	20	13	10	0,081
● 398521369700	KB KB-M8x25	25	13	10	0,098
● 398521370400	KB KB-M8x30	30	13	10	0,113

- Die Einspanntiefe des Werkstücks "T" kann mit Hilfe von zusätzlichen Auflagebolzen variiert werden.
- Die Auflagebolzen sind nicht im Lieferumfang enthalten und müssen separat bestellt werden.
- Possibility of adjusting the clamping depth of the workpiece "T" by means of removable workpiece stops.
- If requested, the height of the workpiece stops can be designed to customer's specification.

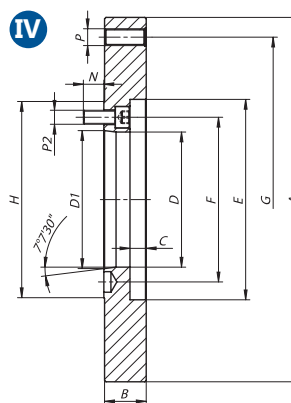
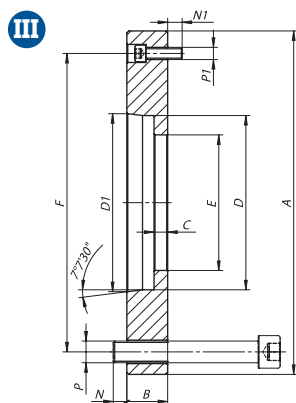
ADAPTER FLANSCH
ADAPTER PLATE

Für Typ • For Type 2405; 2405-K



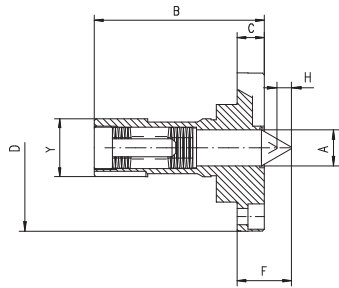
Artikel Nr.	Type	Z*	Größe	Spindelnase**	BF	BA	BB	C	C1	C2	D	D1	D2	D3	L	L1	T	E	X	kg
Code No.	Type		Size	Spindle nose**																
358213083300	8213-135/4	I	135	A4	110	63,513	61,0	82,6	-	94	3xM10	3xM6	-	-	14,5	8	22	-	-	1,2
358213504600	8213-160/5	I	160	A5	140	82,563	79,5	104,8	-	116	6xM10	3xM6	-	-	10,5	8	20	92	3	1,7
358213521100	8213-200/5	II	200	A5	170	82,563	79,5	104,8	133,4	150	6xM10	-	3xM8	6xM16	17	-	26	115	6,5	3,0
358213522400	8213-200/6	I	200	A6	170	106,375	103,0	133,4	-	150	6xM12	3xM6	-	-	13,5	7	23	115	6,5	2,8
358213551700	8213-250/6	II	250	A6	220	106,375	103,0	133,4	171,4	190	6xM12	-	3xM8	6xM16	19	-	33	149	7,5	5,8
358213552000	8213-250/8	I	250	A8	220	139,719	136,1	171,4	-	190	6xM16	3xM8	-	-	23	11	37	149	7,5	6,5
358213570800	8213-315/6	II	315	A6	220	106,375	103,0	133,4	171,4	190	6xM12	-	3xM8	6xM16	18	-	37	165	20	7,0
358213571000	8213-315/8	I	315	A8	220	139,719	136,1	171,4	-	190	6xM16	3xM8	-	-	20	11	37	165	4	7,3
358213264400	8213-400/8	II	400	A8	300	139,719	136,1	171,4	235	250	8xM20	-	3xM10	8xM16	22,5	-	35	202	11	12,9
358213262900	8213-400/11	I	400	A11	300	196,869	192,8	235	-	260	6xM20	3xM10	-	-	34	12	44	198	11	17,2

*Flansch Ausführung • Adapter version **DIN 55026



Artikel Nr.	Type	Z*	Größe	Spindelnase**	A	B	C	D	D1	E	F	G	H	N	N1	P	P1	P2	kg
Code No.	Type		Size	Spindle nose**															
358213650500	8213-500-11	IV	500	A11	380	55	18	192,8	196,869	274	235	330,2	280	29	-	6xM24	-	6xM20	26,6
358213651800	8213-500-15	III	500	A15	380	46	-	281,4	285,775	246	330,2	-	-	29	15	6xM24	3xM12	-	24,4
358213660700	8213-630-11	IV	630	A11	520	60	23	192,8	196,869	234	235	463,6	280	29	-	6xM24	-	6xM20	63,2
358213661000	8213-630-15	IV	630	A15	520	55	-	281,4	285,775	234	330,2	463,6	380	32	-	6xM24	-	6xM24	54,0
358213601900	8213-800-11	IV	800	A11	520	60	23	192,8	196,869	287	235	463,6	280	29	-	6xM24	-	8xM20	59,6
358213600600	8213-800-15	IV	800	A15	520	45	23	281,4	285,775	287	330,2	463,6	380	32	-	6xM24	-	6xM24	43,5
358213602100	8213-800-20	III	800	A20	520	45	-	408	412,775	287	463,6	-	-	29	15	6xM24	3xM12	-	43,5

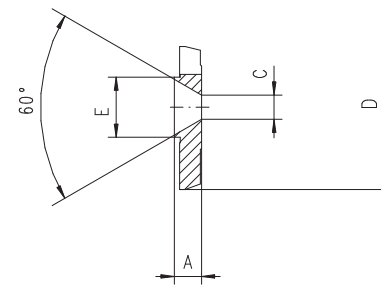
*Flansch Ausführung • Adapter version **DIN 55026



FEDERGELAGERTE ZENTRIERSPITZE
CENTERING INSERT WITH SPRING-LOADED CENTRE

Für Typ • For Type 2488

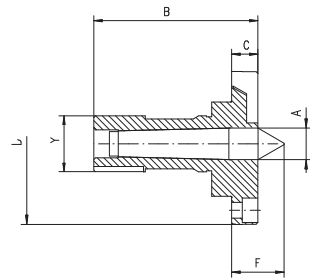
Artikel Nr.	Größe	A	B	C	D K6	F	H	Y h6
Code No.	Size							
● 398524801300	160	17	90	12	70	28	6	32
● 398524802600	200	20	94	15	92	30	9	32
● 398524803900	250	25	105	16	117	35	10	38
● 398524804100	315	29	120	16	134	37	13	48



BEGRENZUNGSPLATTE
FÜR FEDERGELAGERTE ZENTRIERSPITZE
SPRING-LOADED CENTRE STOP

Für Typ • For Type 2488

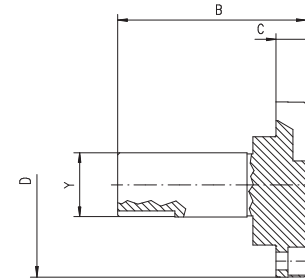
Artikel Nr.	Größe	A	C	D	E
Code No.	Size				
● 398524811500	160	10	8,8	60	18
● 398524812800	200	10	8,8	60	22
● 398524813000	250	13	14	70	28
● 398524814300	315	13	14	80	33



FESTE ZENTRIERSPITZE
CENTERING INSERT WITH FIXED CENTRE

Für Typ • For Type 2488

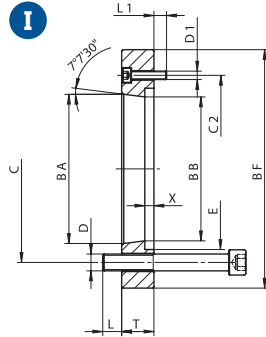
Artikel Nr.	Größe	A	B	C	D K6	F	Y h6
Code No.	Size						
● 398524821700	160	18	90	12	70	28	32
● 398524822000	200	18	94	15	92,2	30	32
● 398524823200	250	24	105	16	117	35	38
● 398524824500	315	31,6	120	16	134	37	48



ZENTRIEREINSATZ
CENTERING INSERT

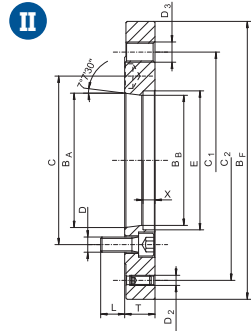
Für Typ • For Type 2488

Artikel Nr.	Größe	B	C	D k6	Y h6
Code No.	Size				
● 398524831900	160	90	12	70	32
● 398524832100	200	94	15	92	32
● 398524833400	250	105	16	117	38
● 398524834700	315	120	16	134	48



Für Typ • For Type
2105; 2105-K; 2605; 2605-K

ADAPTER FLANSCH
ADAPTER PLATE

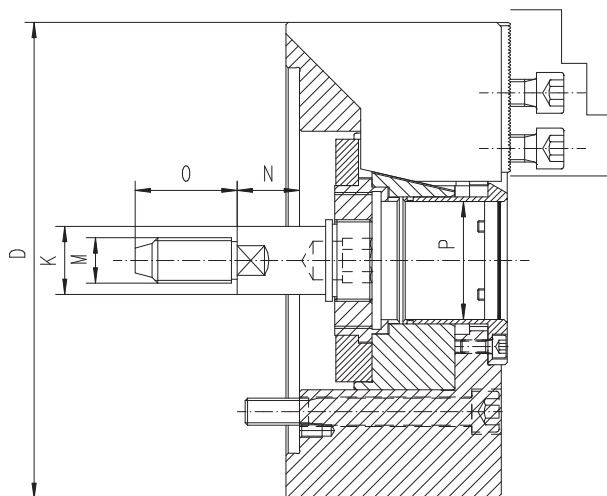


Artikel Nr.	Typ	Z*	Größe	Spindelnase**	B F	B A	B B	C	C1	C 2	D	D1	D2	D3	L	L 1	T	E	X	kg
Code No.	Type		Size	Spindle nose**																
● 358213085900	8213-160-5 2-4	I	160	A5	140	82,563	79,5	104,8	-	116	4xM10	3xM6	-	-	13,5	8	20	100	3,0	1,6
● 358213537000	8213-200-6 2-4	I	200	A6	170	106,375	103	133,4	-	150	4xM12	3xM6	-	-	13,5	7	23	117	6,5	2,6
● 358213555800	8213-250-8 2-4	I	250	A8	220	139,719	136	171,4	-	190	4xM16	3xM8	-	-	23,0	11	35	149	7,5	6,0
● 358213238000	8213-315-8 2-4	I	315	A8	220	139,719	136	171,4	-	190	4xM16	3xM8	-	-	20,0	11	37	165	4,0	6,8
● 358213656100	8213-400-8 2-4	II	400	A8	300	139,719	142	171,4	235,0	235	6xM16	-	3xM10	8xM20	21,5	-	41	202	11	16,52
● 358213263100	8213-400-11 2-4	I	400	A11	300	196,869	192,8	235,0	-	260	4xM20	3xM10	-	-	34	13	44	198	11	16,29
● 358213655900	8213-500-11 2-4	II	500	A11	380	196,869	192,8	235,0	330,2	330,2	6xM20	-	3xM16	8xM24	29	-	55	274	18	26,35
● 358213265700	8213-500-15 2-4	I	500	A15	380	285,775	281,4	330,2	-	330,2	8xM24	3xM12	-	-	29	15	46	246	-	25,64

*Flansch Ausführung • Adapter version **DIN 55026

SPEZIALEINSATZ-SET
SPECIAL INSERT SET

Für Typ • For Type
2105; 2105-K; 2405; 2405-K; 2605; 2605-K



■ Spezialeinsätze für Kraftspannfutter mit Durchgang zum Umbau in ein Futter ohne Durchgang

■ Das Set beinhaltet:

- 1) Geschlossene Frontabdeckung anstelle der Originalabdeckung
- 2) Spezial Anschlusselement zur Verbindung an die Zugstange eines Vollspannzylinders

■ Die Sets sind in verschiedenen Abmessungen lieferbar, abhängig von der Futtergröße

■ A special insert enables to convert through-hole into a non through-hole

■ The set includes:

- 1) Cover, to be mounted on the chuck front face
- 2) A special screw for connecting the adjusting nut with drawbar of the actuating cylinder

■ Sets are available in different sizes, matching the chuck size

Artikel Nr.	Größe	D	P	K	M	N	O
Code No.	Size						
● 398520000000	135-34	135	34	20	M12	20,5	35
● 398520011500	160-45	169	45	24	M16	25,5	40
● 398520012800	200-52	210	52	30	M20	27,5	45
● 398520013000	250-75	254	75	36	M24	33	55
● 398520014300	315-91	315	91	36	M24	34	55
● 398520015600	400-120	400	120	36	M24	27	55

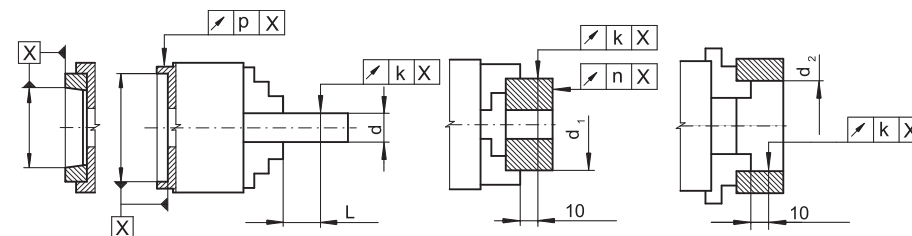
Für Typ • For Type 2405; 2405-K

Ø	d			d1	d2	L	k	n	p
135	18	32	40	100	75	40	0,02	0,02	0,01
160	20	32	50	125	100	40	0,025	0,02	0,01
200	32	50	80	200	125	40	0,025	0,02	0,01
250	32	50	80	200	162	60	0,03	0,03	0,01
315	50	80	125	250	162	80	0,04	0,03	0,01
400	75	100	125	250	252	80	0,05	0,04	0,01
500	-	125	160	275	300	120	0,06	0,05	0,01
630	-	200	400	520	400	120	0,08	0,05	0,01
800	-	250	520	-	600	120	0,15	0,06	0,01

Für Typ • For Type 2409

Ø	d			L	d1	d2	k	n	p
130	18	32	40	40	100	75	0,04	0,035	0,01
160	32	40	50	40	125	100	0,05	0,04	0,01
200	32	40	50	40	125	125	0,06	0,05	0,01
250	55	80	125	40	200	125	0,06	0,05	0,01
315	60	80	125	60	200	162	0,08	0,06	0,01

RUNDLAUFGENAUIGKEITEN
CENTERING ACCURACY



SPANNBEREICHE
CLAMPING RANGE

Für Typ • For Type 2405; 2405-K

Ø	d1	d2	d3	d4	d5	d6	d7
135	10-72	52-112	83-144	118-180	14-73	50-109	82-141
160	15-95	66-144	104-184	145-226	20-97	62-139	102-179
200	14-118	77-179	125-229	175-279	25-118	89-168	153-218
250	18-134	100-214	162-277	226-342	25-140	89-204	153-268
315	38-197	118-274	177-334	246-403	38-197	107-266	167-326
400	46-234	157-343	240-429	328-517	46-234	134-322	220-408
500	84-338	193-447	278-533	366-621	100-338	187-426	273-512
630	174-475	281-582	-	448-749	183-475	-	351-643
800	255-550	414-657	-	308-550	582-826	-	476-719

Für Typ • For Type 2500

Ø	d1	Ø	d1	d2	d3	d4	d5	d6	d7
400-140	20-140	160-38	7-74	67-130	115-180	163-180	18-67	66-115	114-160
		200-52	20-104	83-178	130-216	180-216	22-104	70-153	119-202
		250-65	24-130	106-208	168-266	232-266	26-130	89-194	153-258
500-230	65-280	250-68	24-130	106-208	168-266	232-266	26-130	89-194	153-258
		315-105	64-184	142-262	206-326	270-326	64-184	128-252	192-316
		400-140	90-300	200-404	286-480	373-480	90-280	178-368	264-454
630-325	138-335	500-230	176-402	286-510	370-596	460-600	176-402	264-490	350-576
		630-330	272-500	407-625	-	605-724	272-500	-	472-704
		800-365	326-674	434-780	-	600-862	326-674	-	494-842
1000-560	340-565	800-410	330-600	453-768	-	691-866	435-600	-	675-840
		1000-560	530-766	636-951	-	804-1026	530-845	-	698-1006

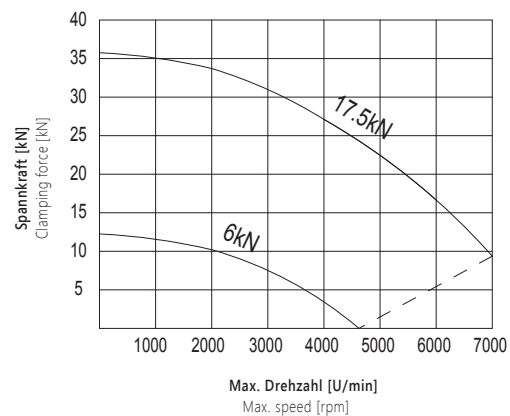
Für Typ • For Type 2502

Für Typ • For Type 2409

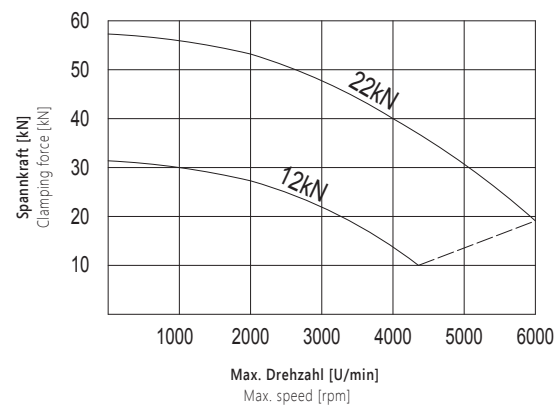
Ø	d1	d2	d3	d4	d5	d6	d7	d8	d9
160	22 - 90	68 - 140	104 - 175	142 - 210	24 - 94	62 - 132	98 - 168	6-42	36 - 72
200	28 - 126	86 - 182	134 - 232	182 - 280	29 - 126	76 - 174	124 - 220	10-60	50 - 100
250	60 - 156	120 - 216	168 - 264	218 - 315	60 - 156	108 - 204	158 - 254	27 - 76	82 - 130
315	58 - 214	118 - 274	166 - 320	215 - 372	58 - 214	108 - 264	156 - 315	26 - 134	80 - 190
315/300	74 - 200	153 - 280	216 - 342	280 - 408	74 - 200	138 - 264	202 - 328	33 - 98	88 - 152

SPANNKRAFT IN ABHÄNGIGKEIT ZUR DREHZAHL 2405; 2405-K; 2405-A
GRIPPING FORCE LOSS DURING CHUCK ROTATION 2405; 2405-K; 2405-A

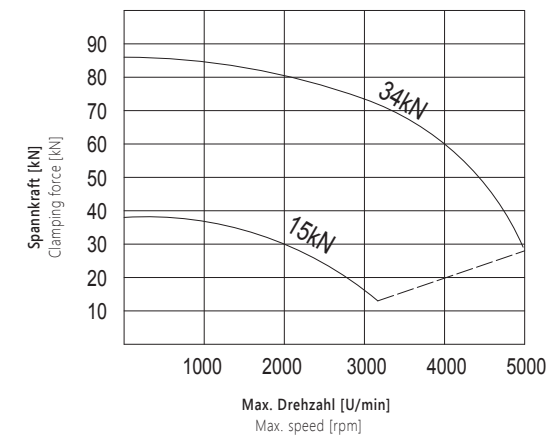
Futter Größe 135 mm
Chuck size 135 mm



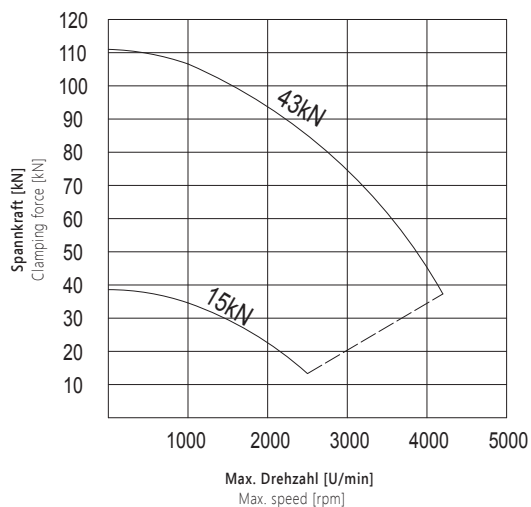
Futter Größe 160 mm
Chuck size 160 mm



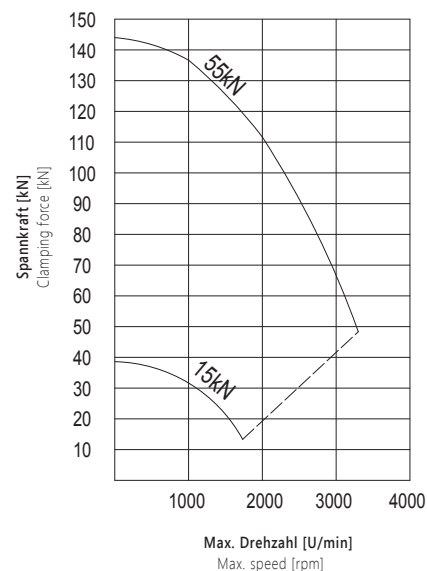
Futter Größe 200 mm
Chuck size 200 mm



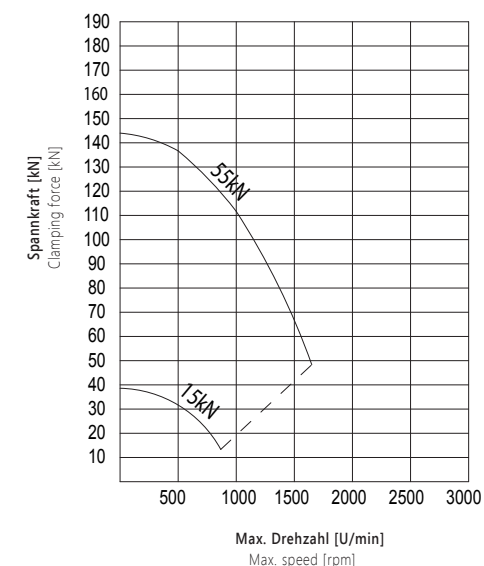
Futter Größe 250 mm
Chuck size 250 mm



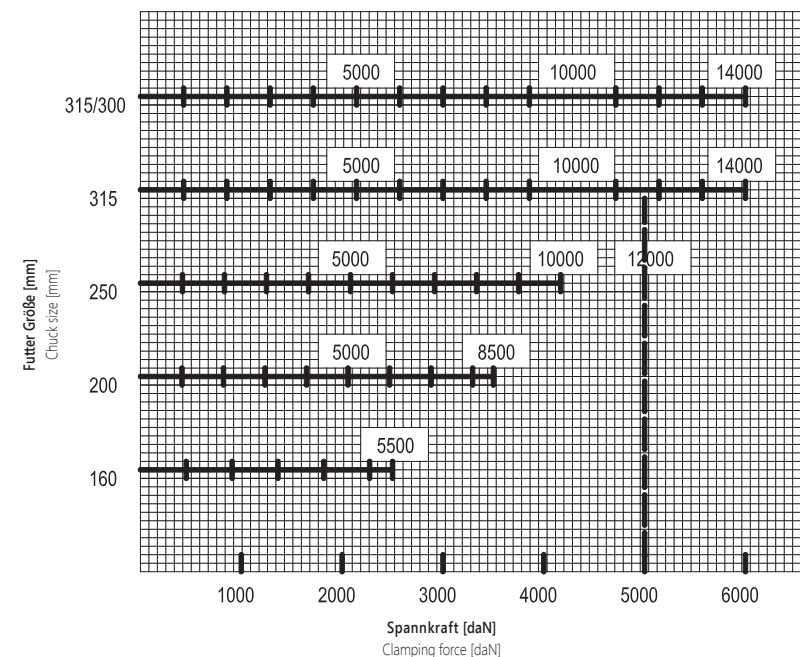
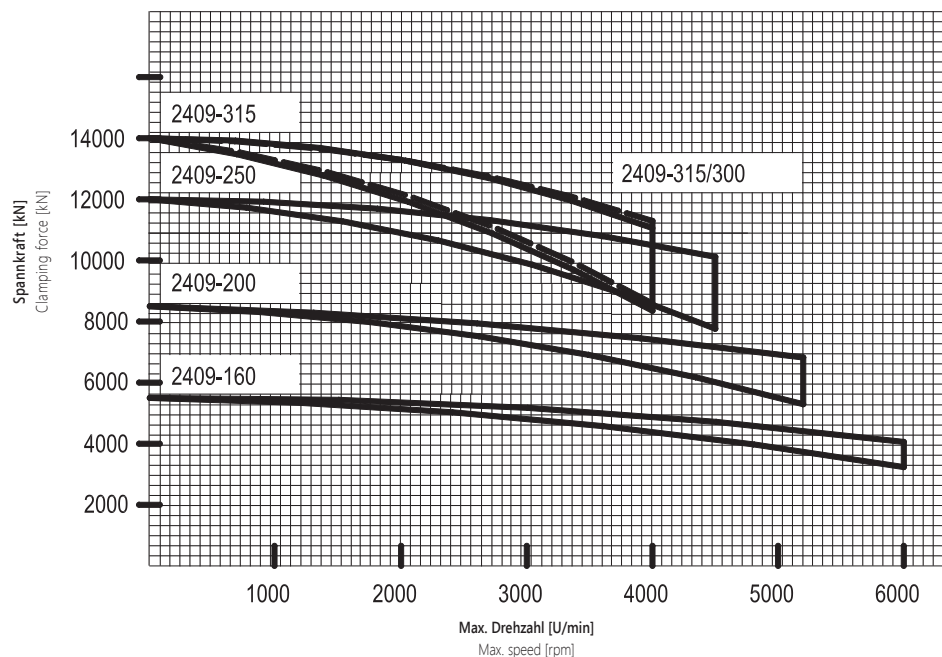
Futter Größe 315 mm
Chuck size 315 mm



Futter Größe 400 mm
Chuck size 400 mm



SPANNKRAFT FÜR FUTTER 2409
CLAMPING FORCE FOR CHUCK 2409



SPANNKRAFT EIGENSCHAFTEN

CLAMPING FORCE LOSS

Die Spannkraft-Eigenschaften wurden mit einem Futter mit harten Aufsatzbacken ermittelt. Bei Stillstand des Futters haben die Backen und die Art des Aufbaus größtenteils keinen Einfluss auf die Spannkraft.

The clamping force loss during chuck rotation has been determined experimentally for chucks equipped with a hard top jaws. There are very low reductions in clamping force when the chuck is rotating compared to zero rotation speed.

Obere Kurve: min. Zentrifugalkräfte der Backen
Untere Kurve: max. Zentrifugalkräfte der Backen

Upper curve: The min. centrifugal force acting on the jaws
Lower curve: The max. centrifugal force acting on the jaws

TOTALE SPANNKRAFT

TOTAL CLAMPING FORCE

Um die spezifische totale Spannkraft des Futters zu erreichen, muss sich das Futter in einem technisch einwandfreien Zustand befinden. (z.B. Schmierung)

To obtain the specified total clamping force, the chuck has to be in a proper technical condition and should be lubricated with the GLEITMO-805 grease from FUCHS, as recommended by BISON

Beispiel: Für Futtertyp 2409 Größe 315 mm und einer Betätigungskraft von 5 kN beträgt die totale Spannkraft ca. 11.7 kN (alle am Werkstück anliegenden Kräfte)

Example: For chuck 2409 size 315 mm and the clamping force of 5 kN, the total clamping force is approx. 11.7 kN

